Partition

La Caverne

LA CAVERNE

DRAME LYRIQUE
en trois Actes

Representé pour la premiere fois sur le Théâtre de la rue Feydeau, le 16 Fevrier 1793 (vieux stil) l'an 1.er de la République.

Paroles de Dercie

Musique de Lesueur

Gravé par Huguet

Prix 50.tt

Chez [illegible] St honoré N.o 125, au mont d'or,
[illegible] des poutres et la maison d'Aligre.
Et Peristile du Théatre de l'opéra Comique rue Favart N.o 461.

LA CAVERNE.

DRAME LYRIQUE, EN TROIS ACTES.

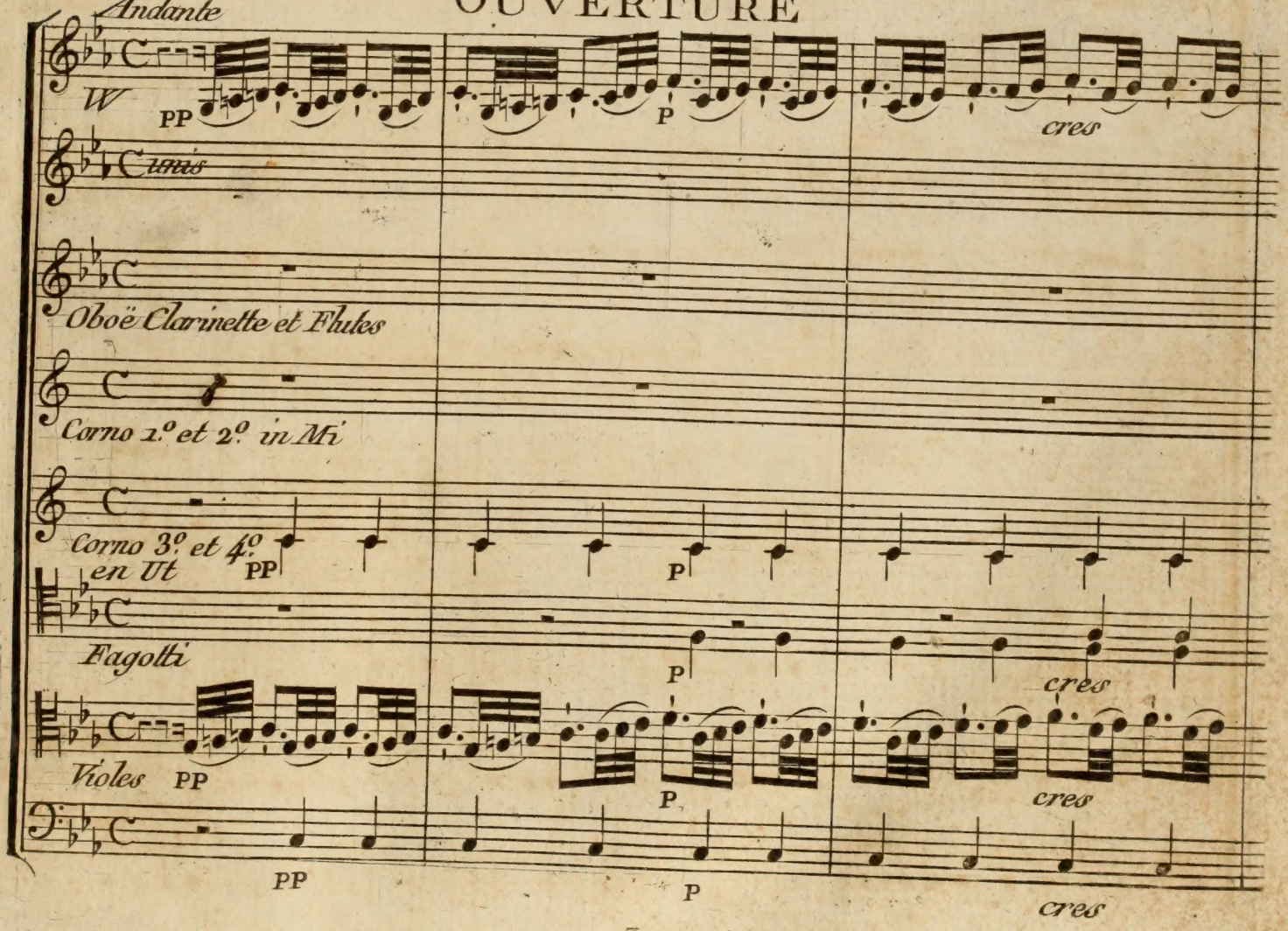
Acte Premiere.

Le Théâtre Représente une Caverne Taillée dans le Roc, elle est éclairée par une Lampe; on voit à droite et à gauche deux allées souterraines, dont l'une va en descendant. le théâtre est double de haut en bas. la Caverne est Surmontée d'une forêt qui avance jusqu'aux premieres Coulisses Au lever du rideau, Séraphine, abimée dans sa douleur est assise auprès d'une table; ses cheveux sont épars et ses vêtemens en désordre; sa tête est cachée entre ses deux Bras croises et appuies sur la table Léonarde assise à quelque distance file au rouet, tandis que Gilblas se promène d'un air pensif et s'arrête, de tems à autre, en regardant Séraphine avec attendrissement.

SCENE I.ere

Séraphine, Léonarde, Gilblas.

OUVERTURE



poco f

F

FF

oboe et Flute

les 2 Clari poco f

poco f

poco f

poco f

oboe sans Flute

Oboe Clari: et flute

Clari.

1mi Corni in Mi♭

P

PP

FF R PP

FF R PP

1.mo solo tr

FF R PP

FF PP

FF PP FF PP

unis PP FF unis PP

Clarin: solo

2.o F

FF PP FF PP

FF PP FF PP

FF PP FF PP FF PP

FF FF FF

F F F

FF PP FF PP FF PP

FF PP FF PP FF PP

FF PP FF PP FF PP

3

FF PP FF FF PP

FF PP FF PP

F *Fagotto solo* tr

FF PP FF PP

FF PP FF PP

F PP

F PP *Clarinettes*

solo

PP PP

F PP

tr PP tr

Oboe solo

PP

PP

FF PP FF PP PP

unis unis unis

soli PP

Clarinettes

Corno 3me

PP FF PP FF PP

FF PP FF PP FF PP

unis unis unis

FF FF PP

Oboe solo

Corno 1o et 2o P

solo

P

FF P FF P FF PP

FF P FF P FF PP

FF PP

FF PP

Clar: PP

PP

2º solo tr

poco f

Corno 2º en Mi♭ PP

PP

FF PP

FF PP

FF PP

Sob:

Clar

solo

FF PP

1º solo

FF PP

FF PP

F
tous
FF PP
PP
FF PP
solo
P
F
P
F
F
PP
PP
solo
E
FF PP
FF PP
F
FF PP
FF PP
PP
PP
via PP
PP
solo
via PP
P
tous
FF
PP
PP
prenez le Cor en Re
solo
tr
a volonté
PP
PP
FF
FF
PP

FF

FF

FF

FF

P F P

P F P

F P

soli

f

Allegro ma non troppo

R R

F

tutti

P F P

P F P

Flute come le 1.ri Oboë

Corno 1.o

Corno 3.o

F

F

F

F

F

F

Corno 1.º

Corno 2.º in Ré

Corno 3.º

Clar:

F R R

FP FP FP FP

Ob.

Corno 1.º

Corno 3.º

F F F

FP FP

sf sf

sf sf FP FP sf sf FP FP sf sf P

Obge solo

solo

Fag 2.º

sf FP FP sf sf FP FP FP FP P

R F F R F R F F F

FF

col b

FF

R

FF

F

P

F

P

F

P

F FF P F P F P F P

FF P F P F P F P

soli

Corno 1.°

Corno 3.°

soli

FF

FF

F sf sf FF P F

P F

Bassi

soli

F

F

F

F

sf

sf

F

F P

F P

F sf

F sf

Tutti

soli

Corno 1º

Corno 3º

F

F

F

F

sf P FP

sf P FP

sf sf

FP FP

FP FP

FF

FP

FP

FP

FF

P

FF

P

FF

P

FF

P

sf

sf

sf sf

FP FP

FF

P

PP FP P FF FP PP FP

PP FP P FF FP PP

Flauti

FP P FF P

Hautb.

FF P

FF P

FF P

FF P

F FF FP PP FP

F

Flauti

FP

Corno 2.o

Corno 2.o

Corno 3.o

F

F

Cor. 2.o sans Tromp.

FF P

Tromp en Re

FF P

FF P

FF P

FF P

Ob.

Flutes

Trompet Cor.

sans Tro.

prenez sur le Champ la Tromp en Ut pour le mesme morceau

serrez le Mouv.t

Corno 3.o et Trompettes

FF R

Timb.

F unis

La toile se lève.

Recitatif

Andante

Violes

Léonarde

Se calme t'elle un peu? non sa douleur redouble

Gilblas

Léonarde

quel sort

Andante

Gilblas

j'redouble mes sanglots

Léonarde

chaque instant augmente son trouble non il n'est point de remede à ses

Allegro con Expressione

FP FP FP FP PP

FP FP FP FP PP

col b

Séraphine

maux der-nier, es- -poir des misérables ô mort frappe moi frappe

FP FPP

cres FF FP FP FP FP FP FP FF

cres FF P FF

moi de tes coups tu mas-ra-vi le plus cher des é-poux tu

cres FF P FF

FP FP FP FP FP FP FF FP FP FP FP

P FF P

mas ra-vi le plus cher des é-poux unis au moins nos des-tins dé-plo-

P FF P

F FP FP FP FP PP

F FP FP FP FP PP

Léonarde

con-so- -lez vous ma belle en faut vos pleurs ne pourront ne pour

-ra- -bles

F FP FP FP FPP

cres FF FP FP FP

cres FF FP FP FP

Corps in me

Seraphine

poco f

Ciel prend pi - tié

Léonarde

- ront vous le rendre ne pourront vous le rendre mon cœur par

Gilblas

mon cœur par - - ta

cres FF FP FP FP

FP FP FP FP FP FP

FP

Clar: P

Fag: P

de mon tour - ment ciel prend pi - tié prend pi - tié de mon tour

- ta - ge son tour - ment son tour - ment mon cœur par - tage

- - - - - - - ge son tour - ment par - - - ta - - ge

FP FP FP FP FP FP

FP FP F

- ment de mon tour ment con - tre ces scelerats qui pour - ra m'en de f fendre qui pour

son tour - ment je sens cou - ler mes pleurs et ne puis m'en de f fen - dre et

son tour - ment con - tre ces scelerats ne puis je la de f - fen - dre ne

FP FP F

FF poco f FF

FF poco f FF

FF FF

FF

- ra me def - fen - - dre ah qu'ils prennent m'a vi - e et me laissent l'hon neur

ne puis m'en def - fen - - dre que ne puis je hé - las adou - cir son mal - heur

puis je la def - fen - dre sauvons lui s'il se peut et la vie et l'hon neur

FF poco f FF

ah qu'ils prennent ma vie et me lais - sent l'hon - neur et me lais - sent l'hon - neur

que ne puis je hé - las adou - cir son mal - heur a dou - cir son mal - heur

sauvons hà s'il se peut et la vie et l'hon - neur sauvons hà s'il se peut l'hon - neur

et me lais - sent l'hon - neur et me laissent l'honneur

a dou - cir son mal - heur a dou - cir son malheur

sauvons hà s'il se peut l'hon - neur sauvons hà l'hon - neur pour l'arra-

P

cher à leurs fu - reurs ô Ciel inspire moi le moyen qu'il faut prendre qu'il faut

mezza voce

F

FP mezza voce FP FP

FP

P

P

Violes

Séraphine

col b

dolce

der - nier es - poir des mi sé -

dolce

ô

dolce

Ciel prends pi -

pren - - - - - - - - - - - - - - - - - - dre

mezza voce

F FP FP FP

- rables ô mort frappe moi frappe moi de tes coups tu m'as ra - vi le plus
- tié prend pi - tié de son tour - ment
- - tié de son tour - ment

cher des E - poux u - nis au moins nos des - tins déplo - ra - bles Ciel prends pi -
mon cœur par - tage son tour - ment sont tour -
mon cœur par - ta - ge son tour -

FP FP FP FP FP

unis

tié prends pi tié de mon tour ment con tre

ment ciel prends pi tié de son tour ment de son tour ment je sens cou

ment par ta ge son tour ment con tre

FP FP FP FP FP F

ces scé le rats qui pour ra me def fen dre qui pour ra me def

ler mes pleurs et ne puis m'en def fen dre et ne puis m'en def

ces scé lé rats ne puis je la def fen dre ne puis je la def

FF poco f FP FP

FF poco f FP

FF

FF

FF

fen - dre ah qu'ils prennent ma vi e et me lais - sent l'honneur

fen - dre je s ens coulermes

sauvons hà s'il se peut et la me et l'honneur

FF poco f FP FP

FP FP FP PP

PP

non il n'est point de remêde à mes maux

pleurs et ne puis m'en def fendre je sens coulermes

il n'est point de remede à ses maux

FP FP FP PP

F PP

F PP

ah qu'ils prennent ma vie et me lais-sent l'honneur Ciel prends pi-tié prend pi-

dolce

pleurs que ne puis je hé-las à dou-ce sommal-heur, ah prend pi-tié prend pi-

dolce

sauvons lui s'il se peut et la vie et l'honneur

F

F PP F FF

F PP F

uns

8

F

F

F

dolce

F

-tié de mon tour-ment Ciel prend pi- tié prend pi- tié de mon tour-ment Ciel prend pi-

dolce

F

-tié de son tour-ment Ciel prend pi- tié prend pi- tié de son tour-ment

sauvons lui l'hon-neur sauvons lui l'hon-neur Ciel prend pi-

F F FF

Presto

rmf

- tié de mon tour ment ciel prend pi - tié de mon tour - ment

son son

rmf

F P F P F P F P F P F P F P

F P F P F P F P F P F P

sf Séraphine se levant avec transport sf F P F P F P F P F P F P

avec force et explosion

De mon E - poux Bar - ba - res as - sas -

avec force

quel tris - te sort hé -

de son E - poux bar -

sf sf F P F P F P F P F P F P

FP FP FP FP FF FP FP

FP FP FP FP

FP FP FP FP FF sf

- - sins bar - ba - res as - - sas - sins n'épargnez pas

- las que je vous plains hé - las que je vous plains faut il en

ba - res as - sas - sins bar - bares as - sas - sins n'espérez

FF

FP FP FP FP sf

poco f FP FP FP FP FP

sf FP FP FP FP

achever votre cri - - me je vous sau - rai ra - - vir

fin en être la vic - time le Capi - - tai - - - - -

pas achever votre crime je vous sau - - rai

sf FP FP FP FP FP

votre vic - - - ti - - - - me je vous sau rai ra vir votre vic

- ne à pour vous de l'es - ti - - - - - - me le Ca pi - taine à pour vous de lés

ra - - - vir votre vic - ti - - me je vous sau rai ra vir votre vic

ti - - - me n'esperez pas achevez votre cri-me

- ti - - - - me faut il en fin en ê-tre la vic

- ti - - - - me n'esperez pas achevez votre

sec.

P F P sec. F P F

P sec.

P F P F

n'esperez pas a che - ver vo-tre crime a vec ce fer

- time faut il en fin en é-tre la vic time quel triste

- crime n'esperez pas ache - ver vo-tre crime sec. oui je sau

F>

P F P F P F

P F P F P F

mon sort est dans mes mains avec ce fer mon sort est dans mes

sort hélas que je vous plains quel triste sort hé - las que je vous

- rai l'arracher de vos mains oui je sau-rai l'arracher de vos

P F

Cor en Ut

a voix concentrée.

dolce

mains de mon é - poux de mon é - poux bar - bares assas - sins

plains dolce quel triste sort hé - - las que je vous plains

mains de son é - poux bar - bares as - sas - sins

n'es - pe - rez pas a - che - ver votre cri - me n'es -

faut - il en - fin en é - tre la vic - - ti - -

n'es - pe - rez pas a che - ver votre cri - -

FP FP FP FP FP F FF

FP FP FP FP FP F FF col b

FP FP FP FP FP F

FP FP FP FP F

F F

FP FP F

- pe - rez pas ache ver votre cri - - me

- me en ê - tre la vic - ti - - me

- me a - che - ver vô - tre cri - - me

FF

FP FP FP FP FP F

P FF P FF

P FF P FF

P P

F FF

je vous sau - rai ra - vir vô - tre vic - ti me

le Ca - pi - taine a pour vous de les - time

je vous sau - rai ra - vir vô - tre vic - time

P FF P FF

P FF FF PP PP

P

P

voix

je vous sau-rai ra-vir vo tre vic - ti - - - - - me a

le Ca-pi - taine a pour vous de l'es - ti - - - - - me

je vous sau-rai ra-vir vô tre vic - ti - - - - - me

F

F F PP PP

concentrée

- vec ce fer mon sort est dans mes mains mon sort est dans mes mains a -

oui laisser lui des re-grets si vains

oui je sau-rai l'arra-cher de vos mains

F

F

F

col b

-vec ce fer mon sort est dans mes mains mon sort est dans mes

oui laissez lui des re-grets si

oui je saur-rai l'ar-ra-cher de vos

F

sf sf sf sf

sf sf sf sf

mains je vous sau-rai ra-vir vo-tre vic-time votre vic-ti---

vains le Ca--pi-tai-ne à pour vous de l'es-ti-me de l'es-ti--

mains je vous sau-rai ra-vir votre vic-time votre vic-ti---

sf sf sf sf

- me a - vec ce fer mon sort est dans mes mains mon sort est dans mes
- me quel tris - te sort hé - las que je vous plains hé - las que je vous
- me oui je sau - rai l'arra - cher de vos mains l'ar ra - cher de vos

mains mon sort est dans mes mains mon sort est dans mes mains
plains hé - las que je vous plains hé - las que je vous plains
mains l'arra - cher de vos mains l'arra - cher de vos mains

PP PP F F F F F sec sec sec sec PP PP

Sotto voce a - vec ce fer mon sort est dans mes mains mon sort est dans mes mains a -

Sotto voce lais - sez lais - sez la les regrets si vains hé - las que je vous plains lais -

Sotto voce - voce oui je sau - rai l'arra - cher de vos mains l'arra - cher de vos mains oui

PP F F F F F sec PP

- vec ce fer mon sort est dans mes mains mon sort est dans mes mains mon sort est

- sez lais - sez là des regrets si vains hé - las que je vous plains hé - las que

je sau - rai l'arra - cher de vos mains l'arra - cher de vos mains l'arra - cher

F

FF

FF

FF

FF

R

R

R

R

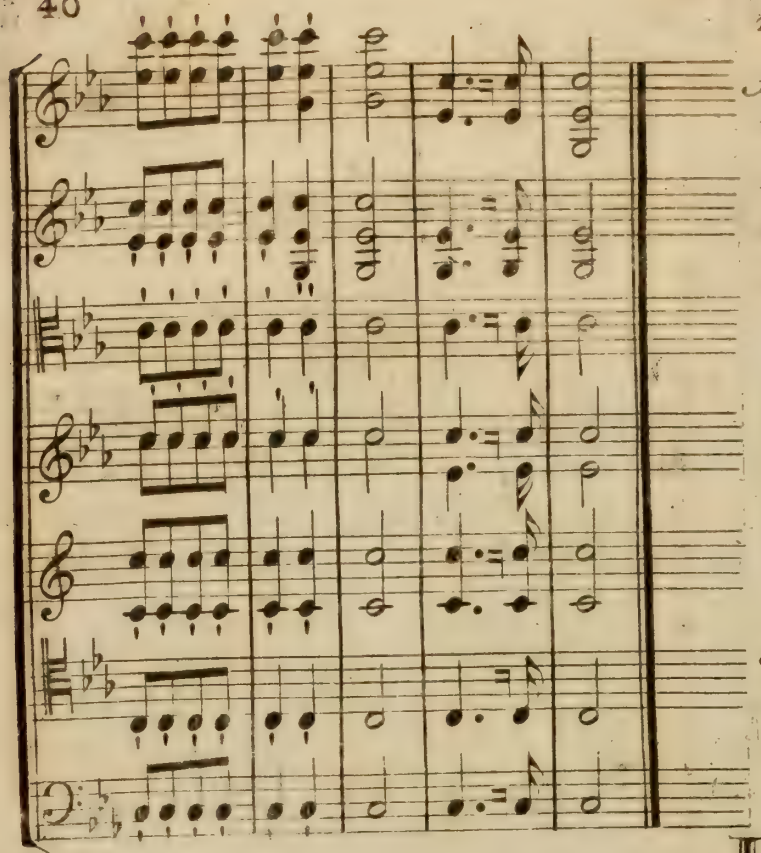
dans mes mains est dans mes mains est dans mes mains

je vous plains que je vous plains que je vous plains

de vos mains l'arracher de vos mains l'arracher de vos mains

FF

FF



Léonarde.

M'en croirez vous Madame ? cedez à votre sort; le Capitaine vous aime, unissez vous à lui, les autres vous respecteront et vous n'aurez plus rien à craindre de leur audace, c'est un homme bien né et qui a eu de l'éducation; on dit même... mais il se tait la dessus. il est Bon généreux et Brave comme un césar. allez, allez Madame, on peut faire un plus mauvais choix.

Gilblas.

Madame, Léonarde, cessez de grace, vous ajoutez à ses peines.

Léonarde.

Avec un ton fin.

Mais, mon cher Monsieur Gilblas; vous me paraissez prendre bien de l'intérêt à cette belle dame! hum! votre colique d'hier au soir était, je crois, une colique de commande. vous vouliez avoir un prétexte pour ne pas aller aujourd'hui en course, avec nos gens et pour rester seul ici ah! l'on ne m'abuse pas façilement.

Gilblas. *a part.*

Elle n'a que trop bien pénétré.. mais elle n'imagine guère le motif qui me fait agir!

Léonarde

Au surplus, tout cela ne me regarde pas et je me tairai là dessus parceque vous m'interressez ici plus qu'aucun autre, vous êtes doux, honnête;... j'aime cela; mais les autres, excépté le Capitaine cependant; oh! les vilaines gens! mais voici l'heur ou ils vont bientôt arriver et je n'ai encore rien preparé. ne perdons, point de tems Diable! ce serait un beau train si rien n'était prêt. (en montrant séraphine.) je vous laisse un moment; jeune homme soyez sage au moins!

Gilblas.

Allez, ne craignez rien. je sais respecter la vertu et sur tout le malheur. (Léonarde sort.)

Scene II.

Séraphine, Gilblas.

Gilblas, *(s'approchant respectueusement.)*

Madame ne vous offensez pas de ma témérité mais les instans sont précieux. il faut...

Séraphine *se levant avec effroi.*

Quels que soient tes projets, retire toi téméraire, ne m'approche pas.

Gilblas.

Ah, jugez mieux, Madame, du motif qui me guide, n'apprehendez rien d'un homme qui sacrifirait sa vie pour vous arracher au péril qui vous menace; ne me confondez pas avec les Brigands qui vous tiennent Captive en cet horrible lieu, où je suis moi même arrêté malgré moi depuis six mois et c'est pour échapper au premier moment à leur vigilance que je me rends complice de leurs forfaits. mais si le ciel pouvait favoriser mes desseins, ne voyez en moi qu'un libérateur.

Séraphine *avec transport*

Qu'entens je? quoi le ciel pourrait vous inspirer?... quoi, vous pourriez?... (voulant se jetter à ses genoux il l'en empeche) ah! qui que vous soyez j'embrasse vos genoux. sauvez moi la vie, sauvez moi l'honneur!

Gilblas.

Vos dangers et vos larmes enflament mon courage! Comptez...

Séraphine.

Si vous pouvez me rendre a mes parens, esperez tout du Comte Alvar de Gusman, mon pere,

Gilblas.

Qu'ai je entendu? vous la fille du Comte Alvar de Gusman vous seriez cette Séraphine l'objet de la tendresse du généreux Alphonse de Leiva?

Séraphine.

Oui je suis cette infortunée Séraphine, l'himen venait de m'unir au plus aimable au plus chéri des hommes.

Gilblas.

Se pourrait il? celui que ces scélérats ont massacré

Séraphine.

Hélas lui même ils m'ont après traînée mourante dans cette horrible Caverne, où depuis quatre jours, ma vie et mon honneur... sont a toute heure exposes.

Gilblas.

Que viens je d'entendre? ô mon malheureux maître

Séraphine.

Que dites vous? votre maitre.

Gilblas.

Oui, Madame! vous voyez Gilblas, depuis longtems attaché au Comte de Leiva son pere. il n'est pas que vous ne lui ayez quelque fois entendu parler de moi.

Séraphine.

Quoi vous, Gilblas? ah, quel espoir s'empare de mon âme.

Gilblas.

Peut être, madame, mon malheur lui aurait il fait soupçonner ma fidélité.

Séraphine

Non, ne le croyez pas, Elle ne lui fut jamais suspecte, il a présumé une partie des Evénemens dont je vois ici la réalité, pauvre Gilblas! vous avez perdu votre malheureux maitre: prenez pitié de sa veuve infortunée. arrachez moi à mes périls affreux, sortons d'ici à l'instant même.

Gilblas.

Eh, que n'est il possible? hélas, Madame; lorsque ces Brigands vont en course, ils ferment l'entrée de cette Caverne de maniere que les plus grands efforts ne pourraient parvenir à l'ouvrir.

Air.

Larghetto

Violes

Flauti

Gilblas

Non ne doutez point de mon zèle ma vie et mon

sang sont à vous ma vie et mon sang sont à vous ô mon Gil - blas Gilblas vous se

Oboé et Clari.
Cors en Ut
Cors en Ré
Bassons
doux
- ra fidele comme il le fut à votre é - poux Ne perdez point toute espé -
- rance ne perdez point toute espé - ran - ce ah! dut

il men con - ter le jour j'emploirai tout force et pru -

- dence pour vous ra - vir de ce sé - jour oui, j'emploi - rai

FP FP cres F FF

FP FP cres F FF

FP FP FP FP F FF

F FF

FP FP FP FP F FF

F FF

tout pour vous ra-vir de ce sé-jour j'emploirai tout j'emploirai tout

FP FP FP FP F FF

PP P

PP P

PP P

PP
Flauti

PP
avec sensibilité

non ne doutez point de mon zèle ma vie et mon sang sont à vous oui, ma vie et mon

PP P

sang sont il vous ne perdez point toute es-pe-ran-ce

ah! dut-il m'en conter le jour j'em-ploi-rai tout force et pru

FP FP FF PP

FP FP FF PP

FP FP FF PP

FF Flauti

FF

FF

FF

- den-ce pour vous ra vir de cet affreux sé jour oui, oui j'emploirai tout oui Gil-

FP FP FF PP

FP

FP

FP

- blas vous sera fi-de-le Gil-blas vous se ra fi-dèle comme il le fut a votre é-

FP

F P F P F P

F P F P F P

F P F P

- pour ne perdez point toute es - pé - rances ah dut il m'en conter le jour

F P F P

F P

F P

doux avec mistère

pour vous ra - vir de ce sé - jour j'emploirai

F F

Oboë et Clarri.

F

F

F

tout oui j'emploirai

F P

doux avec mistère

tout poir vous ra - vir de ce sé - jour j'emploirai tout oui j'emploirai

tout oui j'emploirai tout pour vous secou rir j'em ploi rai tout pour vous secou -

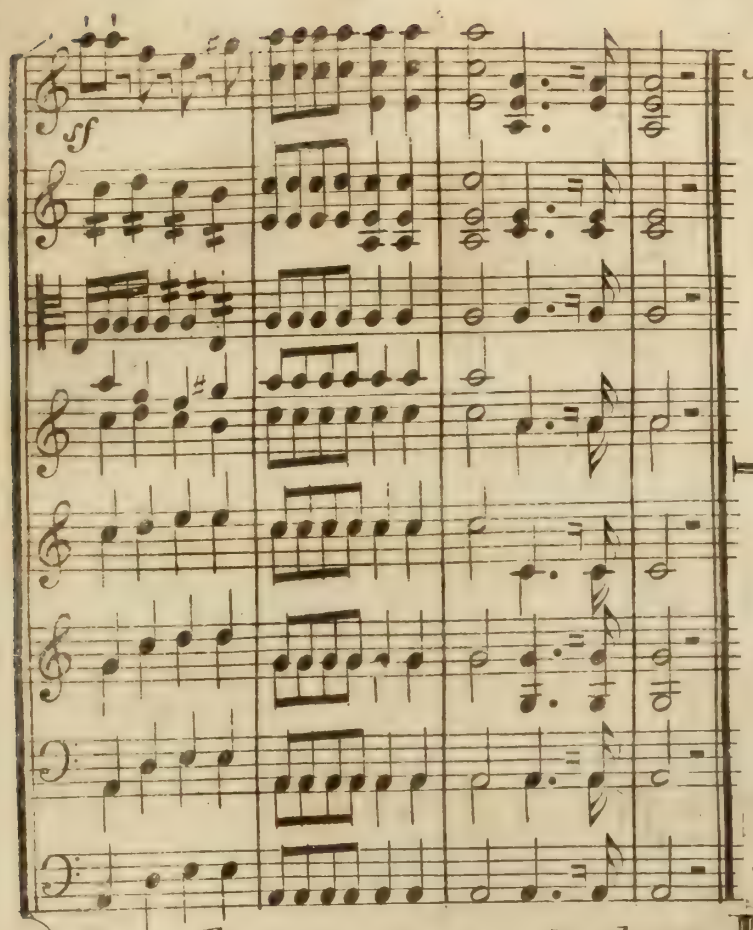
-rir j'em-ploi-rai tout j'em-ploi-rai tout oui j'em-ploi- - -rai tout

FF

mezo f

ff

F



Rappellez votre Courage, Madame. n'apprehendez rien de ces scélérats. leur Capitaine à qui vous avez inspiré la plus vive passion, saura les contenir. lui même parait vous respecter. c'est un homme bien né mais que les débauches et les folles erreurs ont jetté dans l'abime où il est. cependant on apperçoit souvent en lui cet air sombre et mélancolique qui décéle le repentir; je l'ai quelque fois surpris les yeux mouillés de larmes je me trompe ou les remords l'agitent. ne croyez pas qu'il veuille rien obtenir de vous par la violence; mais j'espére si je puis aujourd'hui sortir avec ces Brigands executer le déssein que j'ai depuis longtems formé de leur echapper. en Examinant tout les recoins de cette Caverne, j'ai découvert un endroit, qui en était autre fois la principale Embouchure et qui n'est fermé que par un amas de Décombres; c'est par là, tandis, que ces Brigans seront en course que je compte aidé de mes amis pénétrer dans ce repaire et vous en arracher. mais cette vieille revient, rassurez vous, Madame, et comptez sur les effots de mon zèle.

SCENE III.

Séraphine, Léonarde, Gilblas

Léonarde.

Quils arrivent quand ils voudront, tout est disposé, (a Séraphine, en la regardant avec finesse.) je vous trouve un peu consolée, allons, allons, mon Enfant du courage, ne vous laissez pas abattre. douleur n'est bonne à rien. notre Capitaine, vous dis je, vaut bien peut être celui que vous regrettez tant.

Gilblas.

Eh, Léonarde laissez Madame et ne l'accablez pas.

Léonarde.

(se remettant à filer.)

Ce n'est point mon dessein: je voudrais au contraire la consoler; je voudrais adoucir ses peines. vous ne me jugez pas bien, j'ai toujours eu le Cœur bon. c'est un trait ineffaçable et la beauté se passe, j'ai été jolie autrefois, voyez ce qu'il m'en reste, chacun a son tems; le mien est passé, quelle difference avec celui d'aujourd'hui.

Chanson.

52 *Moderato*

W F

F

Violes F

Léonarde

F

Le pauvre temps le

pauvre temps hé-las dans ma jeu-nesse il m'en souvient tout alloit autre-ment c'étoi des

soins et de la po li-tesse ah qu'aujour d'hui le monde est dif-fe-rent ah! qu'au jour

d'hui le monde est diffe - rent le pauvre temps le pauvre temps que le temps d'appré -

sent le pauvre temps le pauvre temps que le temps d'appré - sent que le temps d'appré

sent

2.e Couplet.

On m'arbordoit toujours avec tendresse
Et pour me plaire on s'empressoit toujours
On admiroit mon air ma gentillesse
On me flatoit par cent jolis discours
Ah.! l'heureux temps que le temps des amours

3.e Couplet.

Eh quoi se voir aujourd'hui sans conquête
N'entendre plus ni soupirs ni serment
Pas un bouquet même au jour de ma fête.
Ah.! que Bastien, le plaçoit joliment
Le pauvre tems que le tems d'aprésent.

Mais je crois entendre nos gens, oui, oui, l'on ouvre la trappe du souterrain. ce sont eux mêmes.

Séraphine.

Juste ciel, leur retour redouble ma terreur, que vais-je Devenir? (se serrant près de Léonarde.) ah! Madame, ne m'abandonner pas;.. protegez moi.

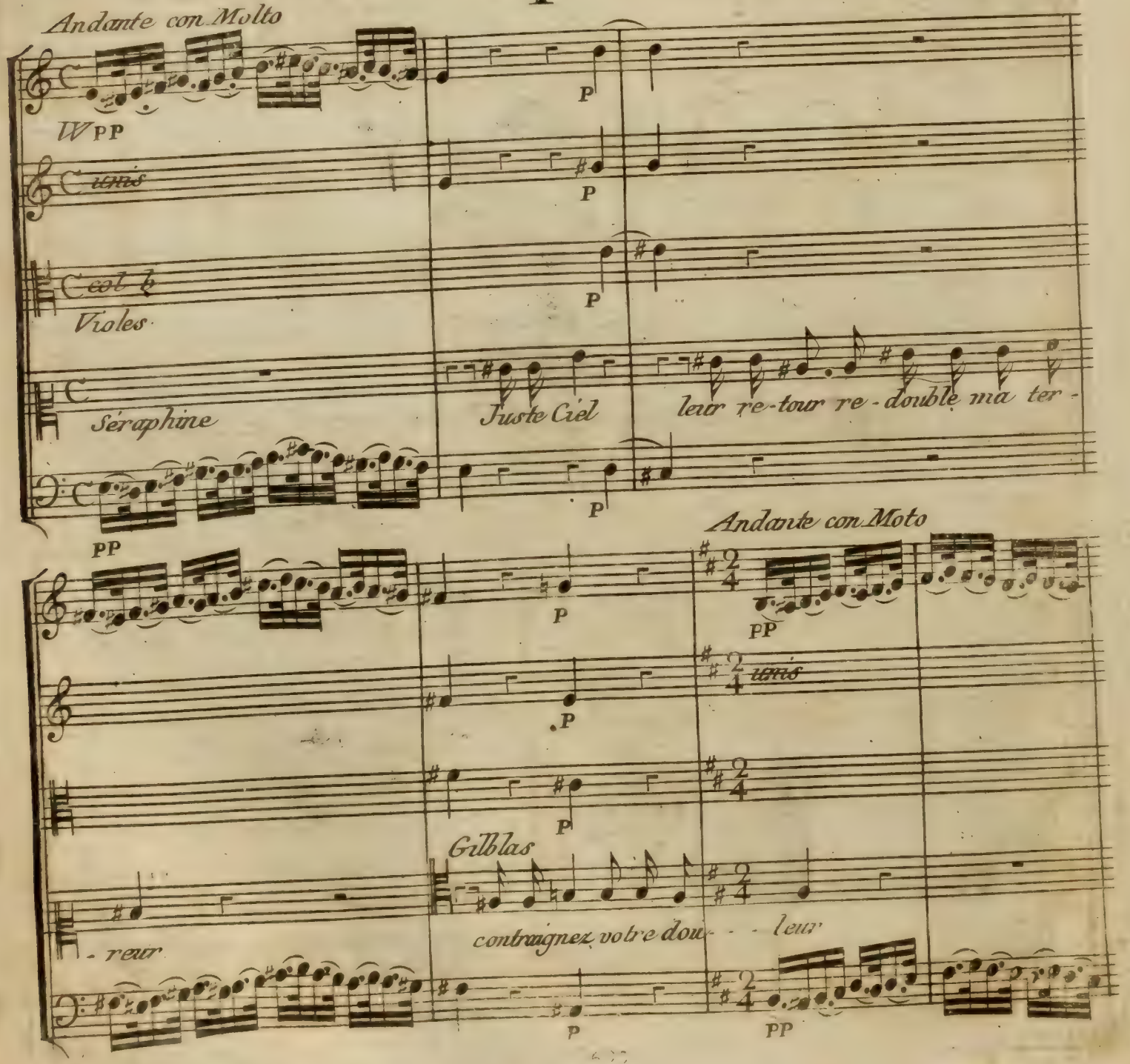
Léonarde.

Ne craignez rien, rassurez vous mon enfant.

SCENE IV.

Séraphine, Gilblas, Léonarde, un grand nombre de Valeurs. leur Capitaine est effrayant.

Chœur.



Chœur derrière la Scene

sotto voce

la bonne au bain quel va - - carme et quel bu - - tin

sotto voce

sotto voce

poco f

Oboë

poco f

Corni in Ré

poco f

Fagotti

(hors la Scène)

poco f

a 3 quart de voix

mais aus - - si quel - - le peine quel vacarme et quel train oh,

poco f

R

FF

R

FF

FF

FF

(Sur la Scene.) Grand Dieux grand Dieux sou - - tiens

cal - - - mez cet ef-

quelle Mous que tude c'é-toit un bruit d'en fer il à fal-lu des

c'é-toit un bruit d'en fer il a fal-

R

sec.

PP F F FF

PP F F FF

Oboë et Clarinettes FF

Cors et Trompettes FF

FF

moi

froi

a demi voix (Sur la Scène.)

F

bras de fer il a fal lu des bras de fer quelle Mousque

F

lu des bras de fer fer oh quelle Mousque tade

sec. PP F F F

F FF F FF F FF

F FF F FF F FF

FF FF FF FF

FF FF FF FF

FF une foule de Voleurs decendent par une des allées Souteraine et entrent en grand nombre.

grand Dieu dé-ro-be moi

cal - - - - mez cet ef-froi

- tade quelle pé-ta-ra-de oh la bonne au baine mais aussi quelle

mais

qu'elle pé-ta-rade! mais aussi quel bu - - tin oh la bonne au baine mais

F FF F FF F poco F

pocof FF F FF

F poco f FF F FF

FF FF

a la fu-reur qui les a nime

quel trans port les a nime!--

peine quel vacarme et quel train oh. qu'elle Mousque-ta--de c'é-

aus-si quel-le peine quel vacarme et quel train c'é--toit un

aussi qu'elle peine oh. qu'elle Mousque

FF poco f FF F FF

sec.

PP

mais

PP

sec

sotto voce

mais aus-si qu'elle

toit un bruit d'en fer

sotto voce

mais aus-si qu'elle

bruit un bruit d'en fer

sotto voce

mais aus-si qu'elle

-ta-des quel bu-tin c'étoit un bruit d'en fer mais aus-si qu'elle peine oh!

sec

FPP

pei-ne oh! quelle Mousque-ta--de oh! qu'elle pe-ta--ra-de mais

quelle Mous-que-ta-de oh! qu'elle pe-ta--ra-de mais aus-si qu'elle

F R R

F R R

ent b

R

F

R

grand Dieu sou - - - tiens moi

cal - - - mez cet ef- froi

F

aus si qu'elle peine quel vacarme et quel train quelle Mousque

F

F

peine quel vacarme et quel train quélle Mousque - ta - de c'é -

FF R

R R R R R R

regardant, tous les pour les Voleurs

ô rage ô crime ! ô rage ô

- tade c'é- toit un bruit d'en fer quel vacarme et quel train il a fal-

- toit un bruit d'en fer quel vacarme et quel train il a fal - lu

D D

sec

PP

FPP

dolce

cri - - me

ut

sec à demi voix

- lu des bras de fer des bras de fer

dolce

qu'elle Mousque - ta - - - de

dolce

dolce

des bras de fer des bras de fer

qu'elle Mousque - ta - - - de

oh! la bonne au -

sec

PP

F

R

F

R

col b

F

F

F

à Séraphine.

grand Dieu

cal - - - mez

oh! la bonne au bai - ne mais aus-si qu'elle peine c'é-toit un bruit d'en

F

F

bai - ne mais aus-si qu'elle pei - ne c'é-toit un bruit d'en fer

F

R

R

dé - ro - be moi à la fu - reur qui les a - nime

cet ef - froi quel trans - port les a - nime!

fer quelle Mousque - ta - de quel vacarme et quel train c'é - toit un bruit d'en

qu'elle Mousque - ta - de quel vacarme et quel train c'é - toit un bruit d'en fer

R

sec.

FP

FP

sec

à la fu-reur qui les a - - ni - - - me !

quel trans-port les a - - ni - - me !

sec. à demi voix

fer il à fal-lu des bras de fer il à fal-lu des bras de fer

il à fal - lu des bras de fer

F FF F FF P

F FF F FF F P

F F P

F

F

F

grand Dieu sou - - tiens moi

cal - - - mez cet ef - froi

F *à demi voix*

c'étoit un bruit un bruit d'en fer oui oui la bonne au

F

oh! la bonne au baine quel

F *à demi voix*

c'étoit un bruit un bruit d'en fer oui, oui la bonne au -

FF F FF F P

F P F P F P

F P F P F P

baine quel pris et quel bu-tin ! mais aussi qu'elle peine ! quel vacarme et quel

pris celquel bu - tin ! mais aussi qu'elle peine quel vacarmeetquel train !

baine quel prise et quel bu-tin mais aussi qu'elle peine ! quel vacarme et quel

cres F FF PP

cres FF PP sotto voce

grand Dieu grand Dieu

cal - mez cal - - - mez

a demi voix.

train c'étoit un bruit d'en fer un bruit d'en fer il a fal ludes bras de fer il à fal ludes bras de

F c'étoit

F train c'étoit

cres FF

P

P

P

Ob.

P

Clar.

P

P

sou - - - - tiens moi grand Dieu dé - - ro - be moi à la fu -

cet ef - - - froi oui cal - mez cet ef - froi qu'elle fu

fer c'étoit un bruit un bruit d'enfer mais quel bril - lant suc - cès quel bril

P

cres poco f F FF sec.

cres poco f F FF

cres poco f F FF

cres poco f F FF

cres poco f F FF

cres poco f F FF

cres poco f F FF

reur qui les a - nime je cède a ma terreur je cède à ma ter - reur

reur quel transport les a - ni - me quelle ra - ge quelle ra - ge quelle fu - reur

- lant suc - cès nul - le Victoire de plus de gloire ne nous couvrit ja - mais

cres poco f F FF sec

sec.

PP

col oboé

sf

sec

ô rage ô rage sort af-freux

sec adem voix

nulle Vic-toire de plus de gloire de plus de gloire ne nous con-

R R R PP

P cres

grand Dieu · dé - - ro - - be moi a la fu reur qui les a

oia cal - - mez cet ef - - froi quelle fu reur quel transport les a

- vrit ja - mais mais quel bril - - lant suc - - cès quel bril - lant suc - cès nul

pocof F FF sec. R

pocof F FF R

pocof F FF col b

pocof F FF col oboé

pocof F FF FF

pocof F FF sec

- ni-me je cede à ma ter-reur je cede a ma ter-reur

- ni-me qu'el le ra-ge quelle ra-ge quelle fu-reur

sec

le Vic-toire de plus de gloire ne nous couvrit ja-mais nulle Vic-toire

sec

pocof F FF R

sec.

R R R PP FF

PP FF

col b

PP

FF

FF FF FF

sec

- rage ô crime ! sort af-freux F ô

F

F

sec a demi voix

de plus de gloire de plus de gloi - re ne nous cou-vrit ja - - mais F

F

sec

R R PP FF

sff FF sff FF

FF

sff sff sff

sort af-freux ! ô sort af-freux je cède à ma ter-

ô sort af-freux quel'-le fu-

quel bril-lant quel bril-lant suc-cès quel bril-lant quel bril-lant suc-

sff sff sff FF

-reur je cède a ma ter-reur à ma ter-reur a ma ter-reur

-reur quél-le fu-reur quelle fu-reur quelle fu-reur

-cès quel bril-lant suc-cès quel brillant suc cès quel brillant suc cès

Roustan.

Mais Voici le Capitaine.

SCENE V.

Séraphine, Gilblas, Léonarde, les voleurs. Rolando. il à les moustaches épaisse, plusieurs Pistolets garnissent sa Ceintare, et son sabre est Enorme.) quelques autres voleurs.

Rolando.

Messieurs, vous vous êtes conduits avec courage; mais avec trop de Cruauté, je ne vois pas qu'il soit nécessaire de repandre le sang inutilement. faisons notre métier avec un peu plus d'humanité. quand on nous oppose de la résistance. et qu'on attaque nos jours, nous devons les garantir par la perte de nos ennemis mais lorsqu'ils cedent et qu'ils demandent la vie, il y'a de la barbarie, de la bassesse même à la leur ôter.

Roustan.

Ma foi, nous n'entendons rien à toutes ces belles maximes, et je plains ceux que nous rencontrerons lorsque nous serons les plus forts.

Rolando. haussant les Epaules.

C'est fort bien. allons qu'on Examine les prises et qu'on les portes au magazin. que Bernard, Charles, et Bertrand partent à l'instant pour mancilla et aillent vendre les chevaux qui ont été pris et qui nous sont inutiles.

Gilblas.

Capitaine, permettez que je les accompagne. je me sens beaucoup mieux et je crois que l'air me fera grand Bien. d'ailleurs je veux vous prouver mon zéle, et vous faire voir aussi par quelque action d'éclat, que je ne suis pas indigne de votre Estime.

Rolando.

Eh bien, va, Gilblas. ma foi, j'augure bien de toi et je me persuade, quand tu sera encore un peu plus aguerri, que tu te distingueras un jour parmi nous.

Pendant que plusieurs voleurs s'approchent de Séraphine, Gilblas, Bernard, Charles, et Bertrand, sortent.

SCENE VI.

Séraphine, Léonarde, Rolando, les Voleurs.

Roustan à séraphine.

Allons, allons, la Belle affligée, consolez vous, tenez il faut pour commencer, que nous nous embrassions.

Rolando, fierement.

Tout beau, Monsieur, tout beau. qu'on la respecte, je vous en prie.

Roustan.

Parbleu, Capitaine, est ce que vous croyez que nous consentirons encore.

Rolando avec fierté.

Je l'espere... au surplus, j'entend qu'elle soit ici maitresse absolue de sa volonté et le premier qui osera l'insulter, c'est à moi qu'il aura affaire.

Les Voleurs en s'en allant.

Oh, tout cela commence fort à - nous ennuier.

(Ils sortent avec Léonarde.)

SCENE VII.

Séraphine, Rolando.

Rolando.

Madame; tant que je respirerai ne craignez rien de leur audace; je sçaurai les contenir.

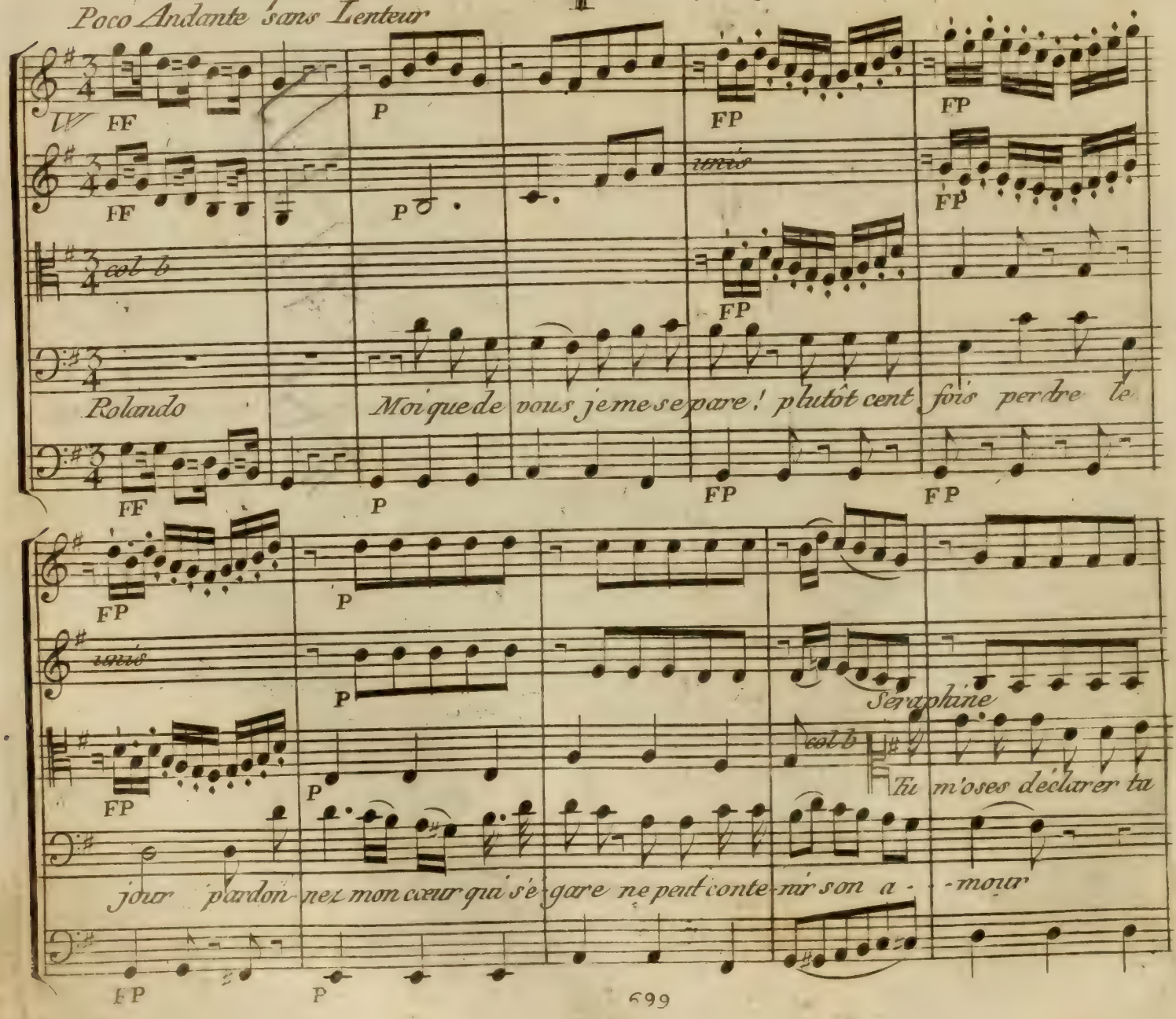
Séraphine.

Eh, Bien, ne soyez pas généreux à demi; osez être mon libérateur. meritez toute ma confiance, et - comptez sur la récompense que vous obtiendrez de mes parens si vous avez la générosité de me rendre à eux.

Rolando.

Ah! Madame, que me demandez vous? est il un prix comparable à ce que je possède.

Poco Andante sans Lenteur



F P F P

unis

P P

flâ - me *toi l'assassin de mon E - poux* *tu m'oses dé clarer la*

ne m'en accuse pas Ma

F P F P

F P F

unis

P

flame *toi l'assassin de mon E - - poux* *l'assassin de mon E -*

- dame *non, non, je n'ai point sur* *lui* *sur* *lui por - té mes*

F P F

FF FP FP FP

FP FP FP

Fagotti

F P

- poux *ces - se de m'outra ger*

coups *Volard mon cœur est indigne de vous* *oui, oui, je le*

FF F FP FP FP

FP FF FP FP

FP unis FP FP

Ob. F PP

Corni in ut PP

F PP

par ton ardeur in fame ah cesse de m'outra

sais moi même je m'ab-borre dans les re

FP FP

FP FF FP FP FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP FP FP FP

FP FP FP FP FP FP FP FP FP

- ger par ton ardeur in fame

- mords dont je suis combat- - tu dans les re mords dont je suis combat-

FP FP FP FP FP FP FP FP FP

FP FP FP

PP

FF

PP

unis

PP

FF

PP

oboë 1.o

PP

FF

PP

Fagotto 1?

PP

FF

PP

tu pour mériter les charmes que j'a - do - re je sens que l'est le prix de la ver-

PP

FF

PP

FF

P

cres

P

cres

FF

cres

FF

P

P

Flute

P

2.o col b

tu je sens je sens que l'est le prix de la ver-

FF

cres

PP FF unis PP FF unis PP FF PP PP

Oboë 1?

Fag. 1?

tu eh bien cè-de cède à sa voix que ta main que ta main me dé-

cres cres P cres

Oboe 1? Oboë 2? P

Fagot 1? Fagot 2? P

li-vre cède à sa voix que ta main me dé-li-

ah ma je me resoudre a ce cru-el ef-

P cres

F PP acres

F PP

F PP acres

Oboe et Clari:

Trompt: comme le 2d Cor.

- vre avec Égarement,

- fort de ma rai- son de ma rai- son je ne suis plus je ne suis plus le maître

F PP acres

FP FP FP

FF

FP FP FP

FP FP FP

FF

FP FP FP

FF

FF

FF

lento

Oboe 2.o

Corno 2.o

s'éloignant avec indignation

reti re toi reti re - toi

ver tueux je mais un jour digne peut è - tre

se jettant sur un Siège avec désespoir

vas tu me fais hor - reur lento

avec un dépit plein d'amour

quoi rien ne peut te désarmer votre

lento

Corni et Tromp.

en l'observant avec effroi

à 3 quart de voix

je lis dans ces re - gards

à part avec fureur concentrée

à 3 quart de voix

cœur à ces mé - na - - ge ments

Allegro Vivace

PP P poco f

PP P unis poco f

PP P col b

ses trans - ports et sa rage que vais je de - ve - nir

quest - ce donc qui m'en gage mon cœur hu - mili -

PP P poco f

P poco f P FF ff ff ff

P unis poco f P FF ff ff ff

FF

Clarinettes FF

FF

si dans son dé - - ses - poir effrayé

- é cède à son des - poir eh! quoi rien ne peut

la saisissant et voulant l'enlever

P poco f P FF ff ff ff ff

sf sf R poco f P poco f P

sf sf R poco f poco f P poco f

tirant son Poignard pour s'en frapper

ne peut l'é-mou-voir à ta te-mé-ri-té je sauraime sous-trai-re

Rolando la désarme

peut vous é-mou-voir Ciel arrê-tez arrê-tez qu'allez vous

sf sf R poco f

cres FF sf PP

P cres FF sf PP

FF sf sf Seraphine en larmes dolce agitato

oui je sau-rai je sau-rai me sous-trai-re ar-rete ar-re-te

dolce

fai-re Ciel arre-tez qu'allez vous fai-re je sais je sais un

cres FP FP sf PP

monstre fu-ri-eux
monstre fu-ri-eux
suspends suspends le transport qui t'é-gare qui t'é-ga--
ah! pardon-nez ah! pardon-nez l'amour m'é-ga--
Cor sans Tromp.
-re qui t'é-ga--re nia-bu--se point de mon
-re l'amour m'é-ga--re ah! par--don-nez par--don
Corni
Tromp.
sort de mon sort mal--heu-reux ar-
oui l'a-mour m'é--ga---re je

Ob. PP
clar
Corni
PP
PP
- re te mons-tre fu- - ri-eux sus-pends le trans- - port
suis un mons-tre fu- - ri-eux par- - don- -nez l'a-
P
FF
P
FF
P
PP
Cor
PP
PP
Trompes
FF
P
pocof
FF
ff
ff
ff
ff
R
pocof
FF
ff
ff
ff
ff
R
col oboë
gia t'e-gare hé-las si tu n'est pas et fe- -roce et bar- -ba-re
- mour mé-gare je se rois en ef- -fet et fe- -roce et bar- -ba-re si
pocof
ff
ff
ff
ff
ff
ff
R
699

PP P sf sf

PP sf sf

Cor et Tromp. FF

FF

FF

dolce

n'a bu se point de mon sort de mon sort malheu - reux n'a bu - se

j'a - bu sois d'un sort d'un sort si malheu - - reux si j'a - bu sois si

PP

sf sf sf sf sf sf

R FF sf PP

R FF sf PP

FF sf

FF sf dolce agitato

point de mon sort malheu reux ah! suspend le transport qui t'é

j'a - bu sois d'un sort si malheu - reux ah! pardonnez oui l'amour m'é -

sf sf sf sf R FF sf PP

FF > sf > PP F P F P

FF > sf > PP P

P

Oboe 1.o

FF > sf > sf > F P F P

FF > sf > sf > P

Corno 1.o

FF sf sf F P F P

col b

FF sf sf P

- - gare ar - rête arrê - te monstre fu - ri - eux arrê - - - - - te ar - rê -

- - gare je suis je suis un monstre fu - ri - eux ah pardon - nez

FF sf sf PP

FP FP FP FP FF *pocof* FF

FP FP FP FP FF *pocof* FF

FP FP FP FP FF FF

FF

FF

les 2 Cors

Tromp.

FF FF

FF

voix concentrées

F *te monstre fu - - ri - - eux* *monstre fu ri - - eux* F

l'amour m'é - gare je suis un monstre fu-ri - eux un monstre fu ri - eux un

Timballes

FF FF

FP FP FP FP FF *poco f* FF

Andante

poco f

FF

trio

poco f

trio

Mineur

poco f

FF

FF

FF

Tromp.

FF

prenez les Cors en Mi ♭

FF

à voix Concentrée

elle tombe accablée de douleur sur un Siege.

F>

monstre furieux mons-tre furieux

F>

monstre furieux un mons-tre furieux

FF

FF

poco f

FF

R'''

Mineur

Andante

PP Pizzicato

col arco

Violes

Flauti

Oboë

Corni in E ♭

Fagotti

Dot Alphonse (Que le Spectateur apperçoit dans la forêt.)

Toi que sans cesse j'ap

PP Pizzicato

- - pel le dans ce sau - va - - ge sé - jour hé - las ton a-mant fi - - dè - le ta t'il per -

- du sans re- tour prête a sa voix plain-ti- ve une oreille at- ten-

- ti- ve c'est cel- le de l'a- mour c'est cel- le de l'a- mour c'est

P PP

Séraphine

cel-le de l'a--mour c'est cel-le de l'a-mour Quelsac-

P PP

Andante

P P P P P P

- - cents et quelle voix tou- chante ah queman cœur est de chi- ré

Allegro Vivace

PP F P F P F P

unis

Violes col b

sotto voce F *dolce* F *dolce* F *dolce*

Haute C. Cette a van- lu r'e est surpre- nante est surpré- nante cette a van-

sotto voce F *dolce* F *dolce* F *dolce*

Tailles

sotto voce F *dolce* F *dolce* F *dolce*

Basse T.

PP F P F P F P

Lent

Pizzicato

Pizzicato

dolce

- tu-re est surpre-nante

dolce

est surpre-nante

PP

dolce

dolce

Flauto 1.o

dolce

dolce

Flauto 2.o

PP

Pizzicato

Allegro assai

PP

Violes col b.

sotto voce

Haute C c'est quel-que mal-heu-

sotto voce

Tailles

sotto voce

le Spectateur voit Alphonse aller plus loin dans la Forêt

Basse T.

PP

- reux dans le bois é - ga - re c'est quelque malheureux dans le bois é - ga -

- ré c'est quel - que malheureux dans le bois é - ga - ré c'est quel - que

F P

F P P doux

F

Malheureux dans le bois é - ga - ré doux cette a - ven - tu - re cette a - ven -

F cette a ven - ture est sur pré - nante cette doux

P

F F

ture est sur pré - nante est sur - pre - nan - te doux

F cette a - ven -

F doux

F P

F P

F P P

F doux Le Spectateur revoit Alphonse,

- ture est sur pre - nante est sur - pré - nante est sur - - pré - - - nan - te

F doux

F P

PP

Violes

Pizzicato

PP

col arco

PP

Violes

Flauti

PP

Oboe

PP

Corni

P

PP

Violes

Pizzicato

PP

Si dans ce sombre a - zile ou l'on n'a pu te ra - vir ma recherche est i - nu -

P

PP

P

- ti - le toujours j'y viendrai gé - mir er - - rant et ma - sé - rable du tourment

P

PP

P

699

col arco

tasto

Pizzicato

Basso

qui m'ac - ca - ble on m'y ver-ra mou - rir on m'yverra mourir toi que sans

sotto voce

celle aven -

sotto voce

Violoncelle

P

col arco.

Basso

ces - se j'ap - pel - - le dans ce sau - - va - - - - ge sé -

- tu-re est surpre-nante est surprenante cette a'venture est surprenante est surpre-

Violoncelle

P pp

col b

Basso

P PP

-jour hé-las! ton a-mant fi--de--le t'a t'il per-

-nante celte aventure est surprenante est surprenante celte avan-

Violoncelle

P

Allegro Vivace

P FP

unis

col arco

poco f

col b

Basso

P PP

- du sans re - tour

a 3 quart de voix

- ture est surprenante est surprenante

voy-ons voy-ons la

Violoncelle

Basso

poco f

chose en vaut la peine d'un au - - tre ton il va chan-ter ou

F

poco f

F

poco f a 3 quarts de voix

ç'est peut è-tre u-ne bonne au- - bonne a-mis amis il faut il

F

F

F

poco f

F

F

saut en pro-fi-ter a mis a mis il faut il sauten profi-ter

en pro- -

col b

P

Violino 2°

a 3 quarts de voix.

F

P

a 3 quarts de voix

P

a 3 quarts de voix.

voy-ons la chose en vaut la peine c'est peut être y- - ne bonne, au-

F

fi- - ter d'un au-tre ton il va chan-ter il va chan-

F

A

P

F

P

F F FF FF FF

Cor et tromp:

FF

F

-baine il faut en pro-fi-ter a-mis il faut en pro-fi-ter il faut en pro-fi-ter il

F

- - ter il va chan-ter amis il

F

- - mis il faut en pro-fi-ter

Fagotti

F FF

PP PP

Séraphine

faut en pro-fi-ter il faut en pro-fi-ter Léonarde, grand Dieu

Rolando

sotto voce

Messieurs point trop de

PP

Séraphine

dai - - - gne me se - cou - rir me sé - - cou - - rir

Léonarde

dai - - - gne la la

Rolando

con - fi - - - an - ce non, non

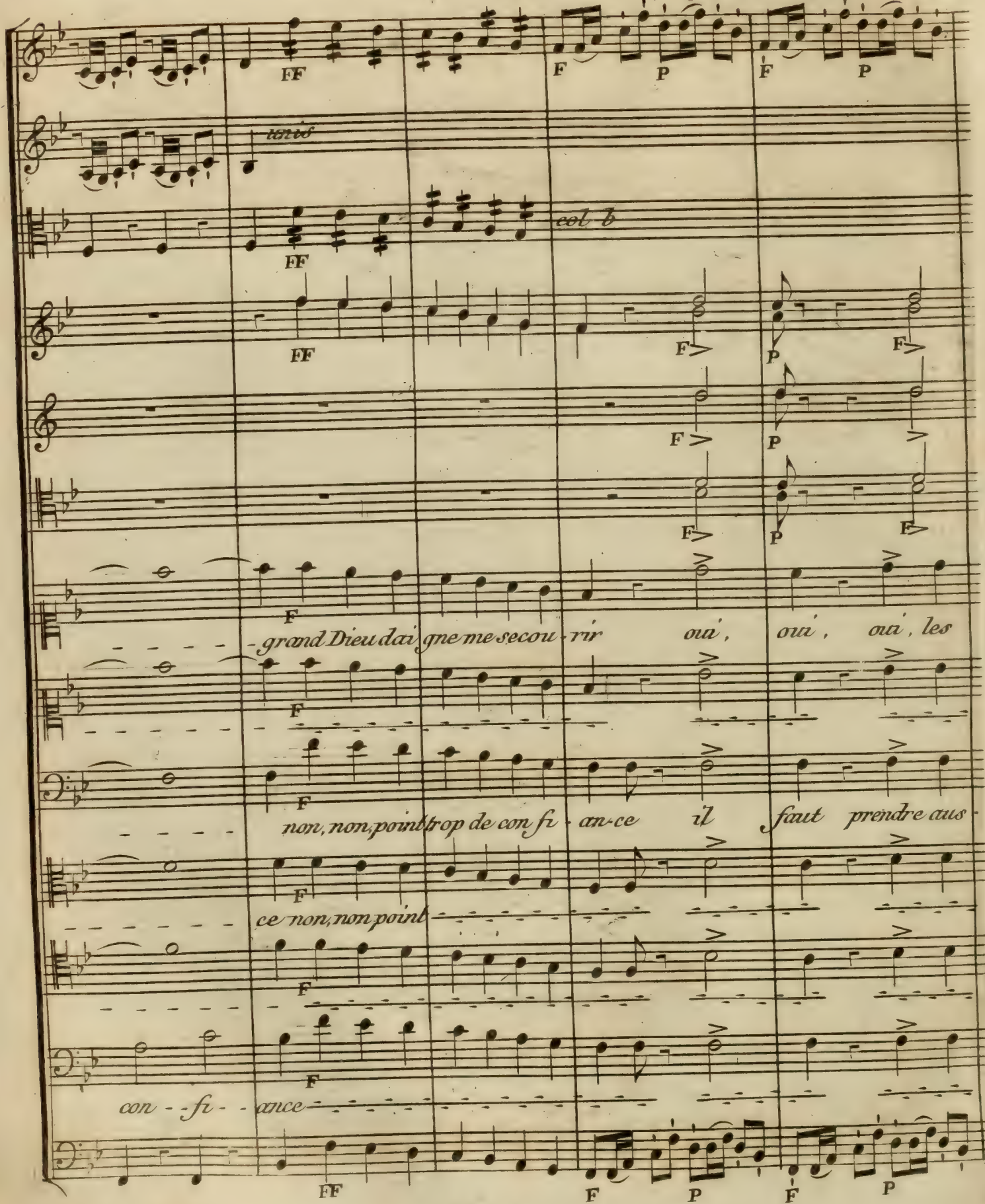
sotto voce.

non, non, point trop de con - fi - - an - - -

sotto voce

sotto voce

non, non, point trop de


FF
F
P
F
P
tasto
FF
col b
FF
F
P
F
F
P
F
P
F
F
grand Dieu daigne me secou - rir oui, oui, oui, les
F
non, non, point trop de con fi - an-ce il faut prendre aus -
F
ce non, non point
F
con - - fi - - ance
FF
F
P
F
P

F P F FF PP

FF PP

PP

P F P F FF

P F P F FF

P F P F FF

sotto voce

pleurs de l'inno - cen ce ont droit ont droit de le flé - chir Grand Dieu

si garde à nous il faut prendre aussi garde à nous

F P F P FF PP

dai - - gne me se - - cou - - rir me sé - - cou - - rir

la la

sotto voce

songeons

sotto voce

songeons qu'u - - ne seul im - - pru - - den - - - -

sotto voce

songeons qu'u - - ne seule

sotto voce

songeons

F F cres

P

unis

P

F cres

P

F

dai - gne me se - cou - rir

F

la

F

qu'u - - ne seule im - pru - dence peut quelque fois vous per dre tous

a 3 quarts de voix

dence voy - ons la

F

im - pru - dence u - ne seule impru dence peut quelque fois nous per - dre tous

F

qu'u - - ne seule im - pru - dence

F cres P

F P F

F P F

F P F

a 3 quarts de voix ou i vo - tre tontropempor

chose en vaut la peine c'est peut être u - - ne bonne au - baine il

F

a 3 quarts de voix

d'un au - tre ton il va chan ter il va cham - ter il va cham - ter il va chan

F

A - mis il faut en profi -

F P F

FF poco f FF poco f FF poco f FF poco f FF

cresc

col b

F P F P F P F P F

F P F P F P F P F

F P F P F P F P F

grand Dieu les pleurs de l'inno - cence oui les pleurs de l'inno - cen - ce ont

- té oui votre ton trop emporté peut nuire à notre sure - té à

- ter d'un autre ton il va chanter mais il faut en profi - ter en

- ter

- ter

F P poco f FF

F *poco f* F *poco f* F *poco f* F *poco f*

unis.

F> P F> P F> P F>

F> F> F> F>

F> P F> P F> P F>

droit de le flé-chir grand Dieu les pleurs de l'inno-cence oui les pleurs de l'inno-

notre sure-té oui votre ton tropemporté oui votre ton tropempor-

pro-fi-ter d'un autre ton il va chanter mais il faut en profi-

F *poco f* F *poco f* F *poco f* F *poco f*

FF

P

FF

P

P

Corna' sans Tromp.

PP

FF

- cen - ce ont droit de le flé - chir

doux

té, peut nuire a notre sure - té, Mes - sieurs point trop de con - fi - -

- - ter en pro - - fi - ter mais mais point trop de con - fi - -

FF

accres

F

accres

accres

col b

F

F

Cors et Trompettes

accres

F

col b

accres

F

grand Dieu les pleurs de l'innocence ont droit de te flé - chir on droit on

accres

F

accres

- an - ce non point trop de con - fi - an ce il faut aussi prendre il faut aus - si

accres

F

- an ce non point

accres

F

accres

F

accres

F

P

cres

P

cres

P

cres

les cors seuls

PP

cres

droit de le flé-chir

avec la Basse

prendre garde à vous

doux

cres

prendre garde à vous son-geons qu'u ne seule im-pru-den ce ou à son-geons qu'une seule

doux

doux

sans Fagotti

P

cres

P

tutti

F

P

tutti avec les tromp.: sans Trompettes

F

P

col b

Séraphine soutenue par Léonard sort par le côté opposé à celui par où sort le Chœur.

F doux

imprudence où peut quelque fois nous perdre tous peut quelque fois peut quelque

F doux

F doux

F

PP

PP

en s'en allant

fois nous perdre tous peut quelque fois nous perdre tous nous ver - dre tous nous

PP

PP

PP

Derriere la Scene.

per - dre tous nous per - dre tous nous per - dre tous

PP

Fin du 1.er Acte

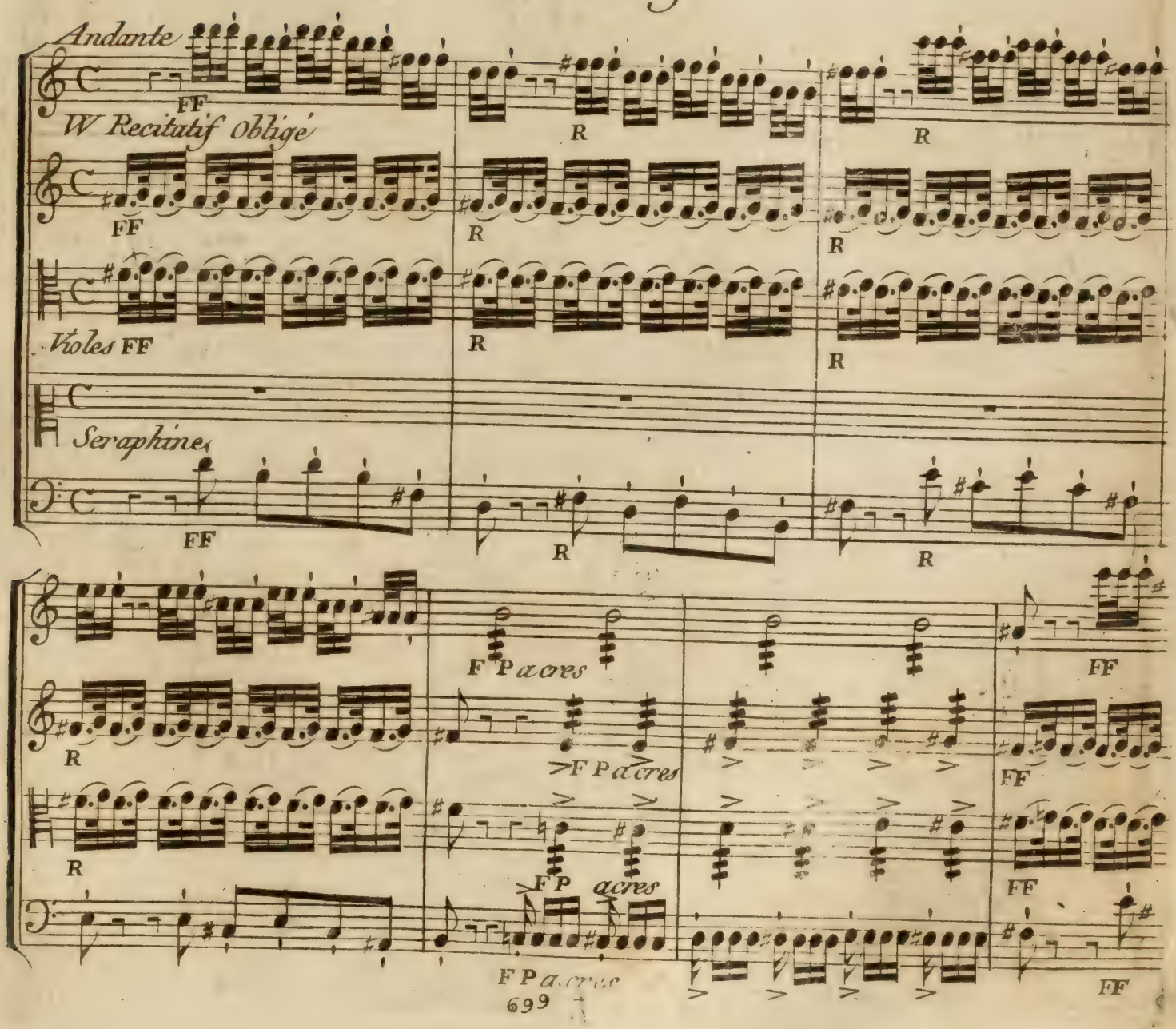
ACTE II.me

Scene Premiere.

Seraphine.

Seule S'avancant.

Recitatif.



Andantino

sec

R

Clari : 1ere

Clari. 2me

Fagotti

plus vite

F

FF

sec

Andantino

P

Lent con sentimen

Quel antre af-

Séraphine s'avance avec terreur

plus vite

FF''''

Andante

FF R R

FF R R

FF R R

d'orrore

freux

FF R R

R FP a cres FF

R FP a cres FF

R FP a cres FF

R FP a cres

R FF Andante

R FF

R FF

Lent con Sentimento di terrore.

Dans ce séjour du crime quel sort m'at-tend

R Andante FF

R R R R R R R R R R R R R R R R

Grand Dieu

Andantino

P P P P P P P P

col Violini

Clar. P con sensibilita

grand Dieu je n'es - pere qu'en toi au coup qu'á la me

P Andantino P Andantino

Andantino

Andantino

P

O toi

-nage qui robe une vic-time

dieu tout puissant

Andante

FF

R

FP accres

FP accres

FP accres

R

B

F

FF

Lento

PP

Lent

con terrore

PP

Lento

PP

lence pro-fond qui regne autour de moi

Lento

PP

cette lueur pâle et tremblante

F FF

sec Andantino

P PP

sec

sec

col Violini

Oboë

Clarin.

dans mes esprits gla-cés redoublent l'épou-vante

sec.

con sentimento doloroso

qui me protegera dans ce séjour d'effroi ? . . .

Grazioso

W

Violes

Flauto

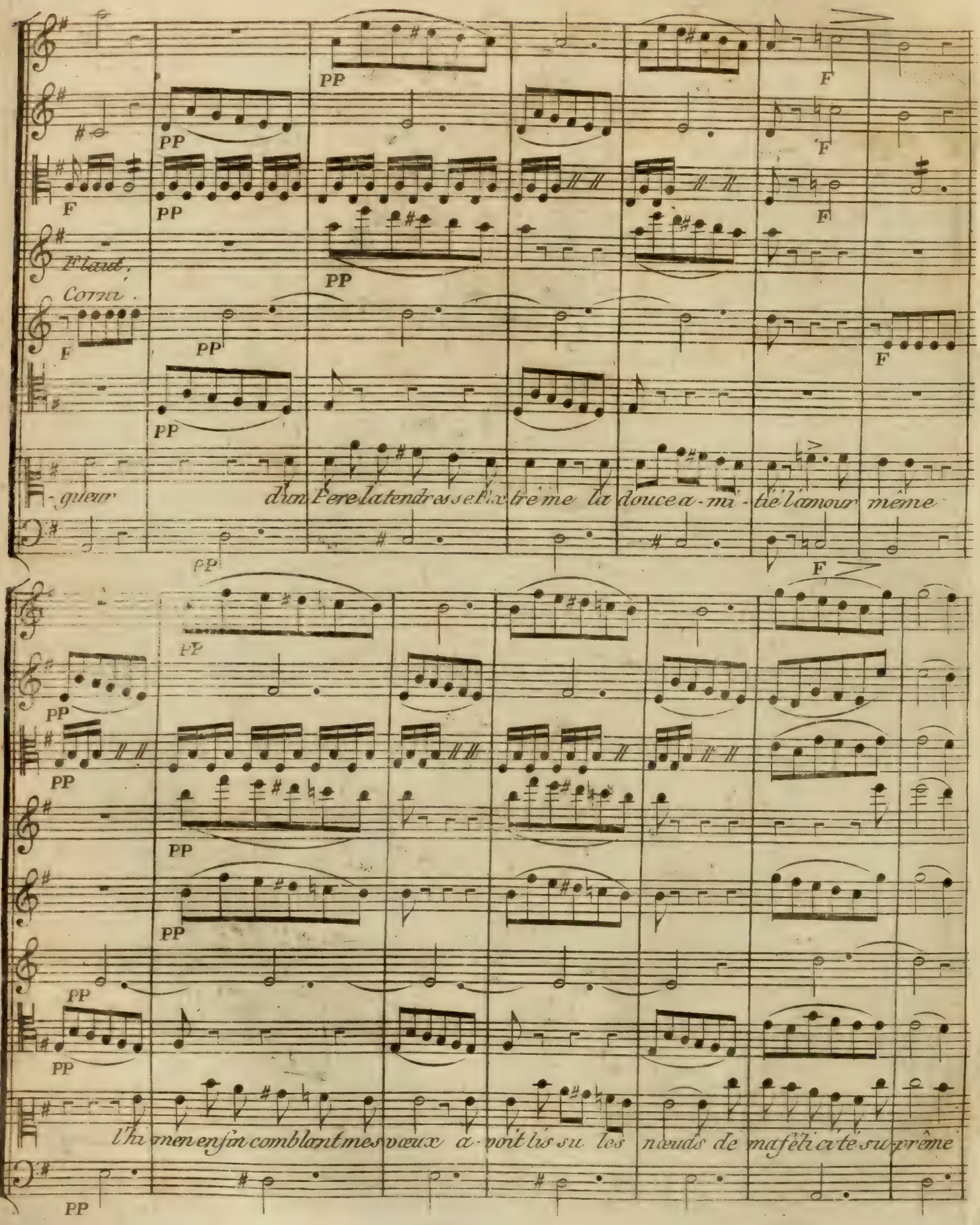
Clar: Voboe

Cornoin Sol

Bassons

Quélle est ma desti-né-e dans le sein du bon-heur de puis que je suis née de

pais que je suis ne-e je n'avois point du sort é prou vé la ri gueur éprouvée la ri


Flaut.
Corno.
-gueur
d'un Pere la tendresse et l'extrême la douce a-mi-tié l'amour même
l'hymen enfin comblant mes vœux a-vait lié sur les nœuds de ma félicité suprême
PP
F

F F F F P P P P

de ma fe li ci - té su - prê - me je n'avois point je n'avois point du sort é - prou -

PP PP PP

poc f

poc f

poc f

P P

PP PP PP

poc f

ve la ri - gueur l'hime - nen fut comblant mes vœux a - voit tissu les nœuds de ma fe li - ci -

PP

poc of

Allegro Agitato poco Vivace

PP

PP

col b

prenez les Cors en Mi♭ pour les 1ers
et ceux en Ut pour les 2me

té su prê - me de ma fé li - ci - té su prê - -

PP

W

P

Violes

Clarinetteli

Corni in Mi♭

Corni in Ut

Fagotti

- me un coup af - freux vient

P

unis

P

F

F

F

F

F

F

F

de dé - truire vient de dé - - truire le sort heu - reux le

P F P F P F P PP PP PP

sort heu - reux que j'ai vu lui - - - re avec desespoir j'ai tout per - du j'ai tout per -

du à ces jours ces jours pleinde charmes dans ce sé - jour d'al - larmes vasucce -

doux en croissant.

en -

sanglottant

- der va succe - der dans mon cœur dans mon cœur é-per - du l'hor - reur Bépou

- vante et les lar - - - - mes ô cher É - poux ô cher É - poux la mort bar' bar' qui nous sé

- pare est mon dé - sir mon es - poir le plus doux

doux

Pocfacres

Pocfacres

Pocfacres

un coup af -

F mf acres F P F

F mf acres F P F

F mf col Violino 2°. P F

freux vient de dé-truire le sort heu-reux que j'ai vu luire ô cher É-poux

F mf acres F P F Violoncelli Basso

P F FF P FP FP FF

P F FF P FP FP FF

FF FF FF FF

la mort qui nous sé-pare est mon désir mon es-poir le plus doux

P F FF P FP FP FF

P F FF

unis

col b

mon désir mon es - poir le plus doux J'ai

tout per - du j'ai tout per - du

à ces jours plein de charmes dans ce sé -

cette mesure

cres

unis

col Violino 2.°

jour d'al - lar - mes va suc ce - - der l'épou - - - vante

cres

F P F P F

unis

col b

Clar: et Ob.

F F

F

F

Corno 3.° et tromp: en ut.

F F

et les larmes un coup af - freux vient de dé - chi - re vient

Timballes couvertes

F

F P F

P FF PP PP

Timballes

de dé-truire le sort heu-reux le sort heureux que j'ai vu lia - - -

P FF PP

FF P FF P FF P FF

FF P FF P col b

F F F F F F F F F F F F F F F F F F F F

-re ô cher Ep-poux la mort barbare qui nous sé-pa-re qui

FF P FF P FF P FF

P PP

trois

avec douleur.

nous sé - pare est mon dé - sir mon es - poir est mon dé - sir mon es -

P PP

po cof accres

po cof accres

col Violino 2.o

po cof accres

- poir le plus doux un coup af - freux vient de de - truire le sort heu -

po cof accres

F

po cof accres

F

po cof accres

F

clar

- reux que j'ai vu bri - re

F FF P FF

ob. P

a ces jours a ces

Ob. P clar.

jours pleins de charmes dans ce sé-jour d'al - - lar - - mes va succe-

Violoncelli

der dans mon cœur é-per - - - du

Basso tutti

sec.

col b

avoix concentrée.

l'hor-reur l'épou-vante et les lar - -

693

FF PP FF FF sf

très fort P

mes l'hor reur le des espoir l'épou vante et les F lar-mes l'hor-reur le dé-ses

PP PP FF

sf P FF P

unis

doux

- poir les lar - - - mes j'ai tout per du ô cher E - poux la mort bar - ba - re qui nous sé

avec la plus grande agitation

PP sf P FF P

cres

cres

P a cres

P a cres

P a cres

poc f

P

poc f

F

-par'est mon de- sir mon es- poir est mon dé- sir mon es- poir le plus doux mon dé- sir mon es-

P a cres

poc f

F

P cres

F

F

F

F

F

F

FF

FF

FF

FF

FF

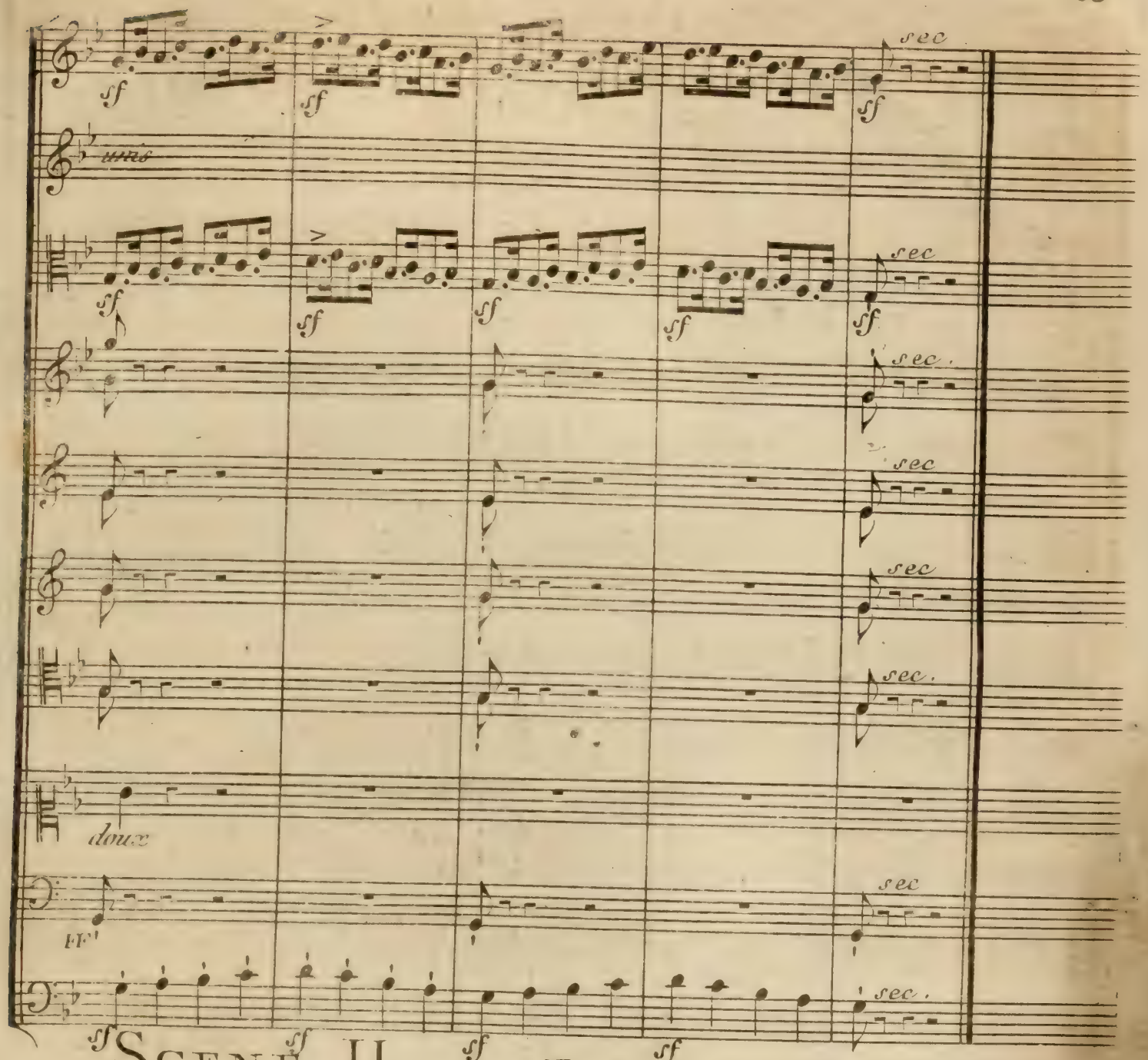
FF

sf

-poir le plus doux mon es- poir le plus doux mon es- - poir le plus

F

FF



SCENE II.

Séraphine, Léonarde.

Léonarde.

Pardonnez moi si je vous ai laissée seule quelques momens: mais les soins ou je suis forcée m'y on obligé.

Séraphine.

Ma bonne, quittez moi le moins que vous pourrez, je vous en supplie.

Léonarde.

(Baisant la main de Séraphine qui la presse dans ses bras.)

Pauvre chère Dame

Air.

Gratioso sans Lenteur

W

FF

unis

FF

Flauto solo

Oboë Solo

Corni in Sol

Fagotto Solo

Léonarde

Vous m'a

FF

P

P

vez arrachez des pleurs vous m'avez arra chés des pleurs quel triste sort et qu'il m'af

P

Oboe

PP

PP

PP

fuye he las il faudra tout à l'heure apporter mettre fin à vos malheurs prenez vos maux en pati

P

P

PP

F

F

PP

ence que ne puis je les soula ger

prenez vos maux en pati ence

P

PP

F

que ne puis je les soula-ger que ne puis je les soula-ger mais comp

- tez sur mon as sis tance vous me ver-rez du moins les par - ta - ger vous me ver - rez du

F F F P P

moins les par - ta ger vous m'avez arrachez des pleurs vous m avez arra chez des pleurs

F P

PP PP

quel triste sort et qu'il m'af fli - ge hé las il faudroit un prodige pour mettre

PP

PP PP P P

Flutes F

fin à vos malheurs prenez vos maux en pa - ti - ence .

PP F P

PP PP F PP F PP F F F

que ne puis je les soula-ger que ne puis je les soula-ger mais comp-

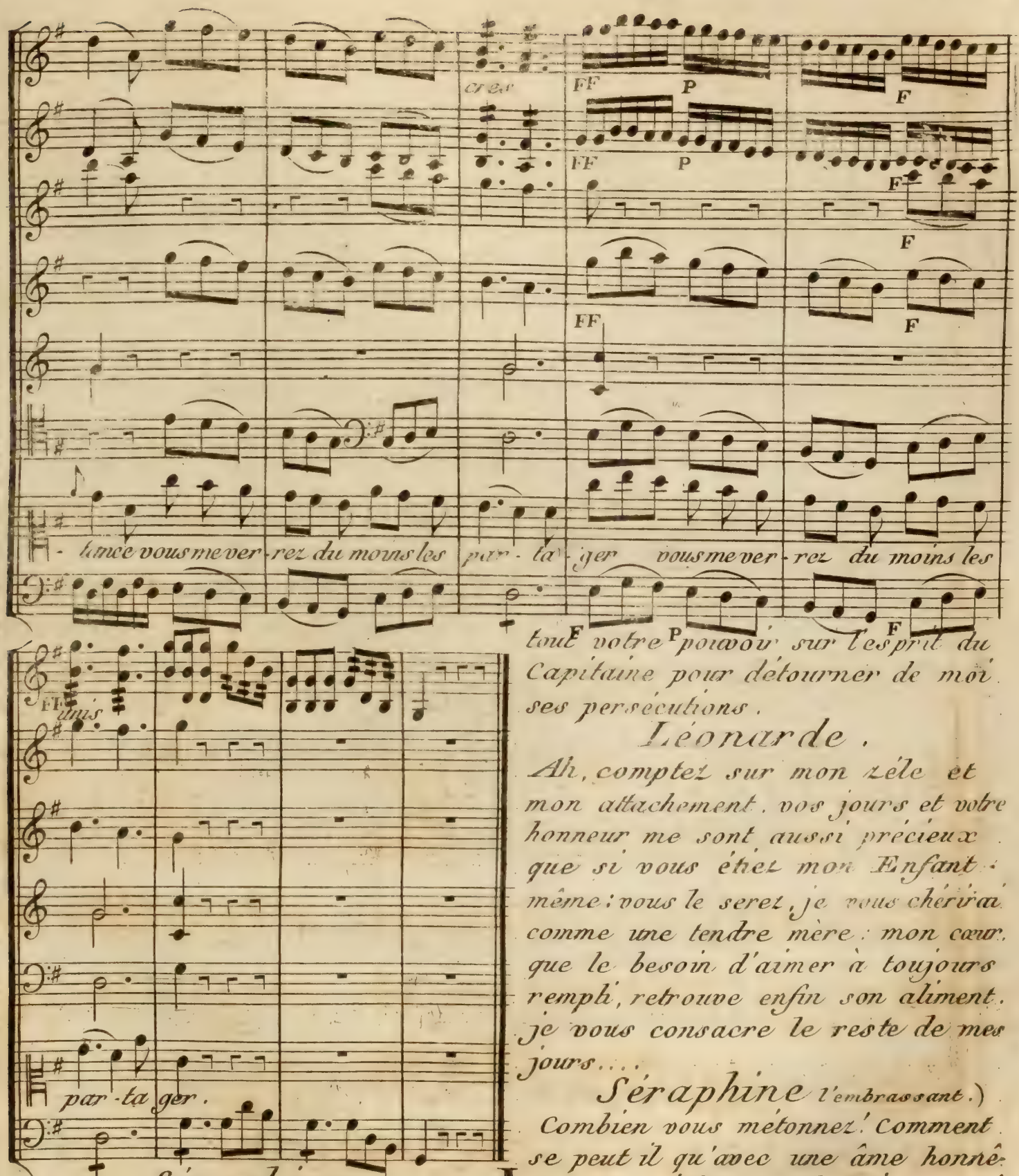
PP F PP

F P

F P P

tez sur mon assis-tance vous me verr-ez du moins les par-ta-ger ou i compt-ez sur mon assis-

F P



Séraphine.

Un si tendre interêt me pénêtre ne m'abandonnez jamais, protégez moi comme votre enfant; employez

Capitaine pour détourner de moi ses persécutions.

Léonarde.

Ah, comptez sur mon zéle et mon attachement. vos jours et votre honneur me sont aussi précieux que si vous étiez mon Enfant même: vous le serez, je vous chérirai comme une tendre mère: mon cœur, que le besoin d'aimer à toujours rempli, retrouve enfin son aliment. je vous consacre le reste de mes jours....

Séraphine (l'embrassant.)

Combien vous métonnez! Comment se peut il qu'avec une âme honnête et sensible vous habitiez parmi ces séclérats.

Léonarde.

Vous avez dû me juger défavorable

ment : vous n'avez pas dû penser que dans ce séjour horrible, on pût trouver quelque étincelle de vertu ?

Séraphine.

La votre y brille encor d'un plus vif éclat

Léonarde.

Mais je crois entendre nos gens rentrer.

SCENE III.

Séraphine, Léonarde, Rolando, les Voleurs.

Ils introduisent un aveugle vêtu d'une longue robe, un grand feutre couvre sa chevelure Blanche, une longue Barbe lui tombe sur la poitrine, il à une vielle sur le dos et un gros Bâton à la main.

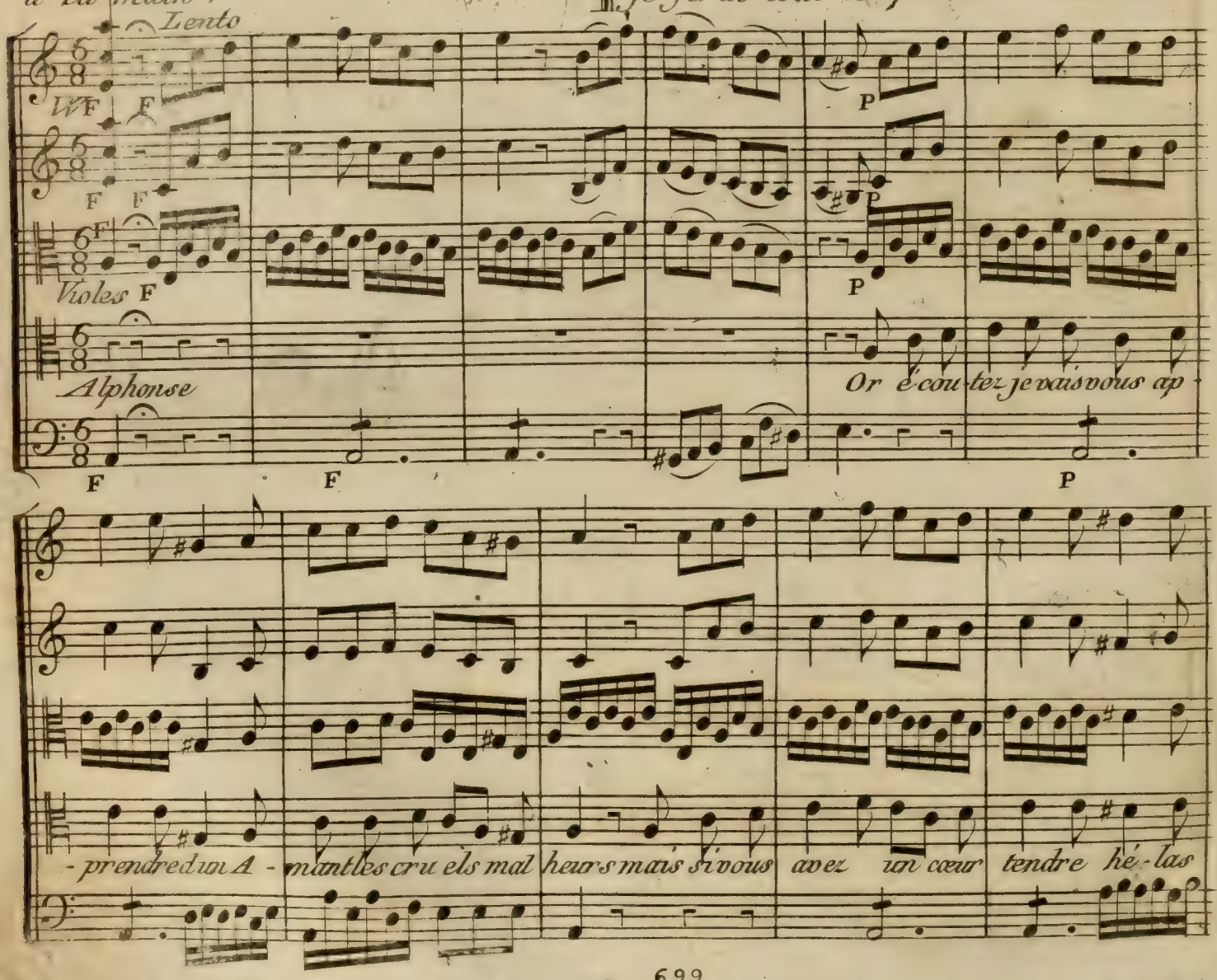
Rolando *le conduisant.*)

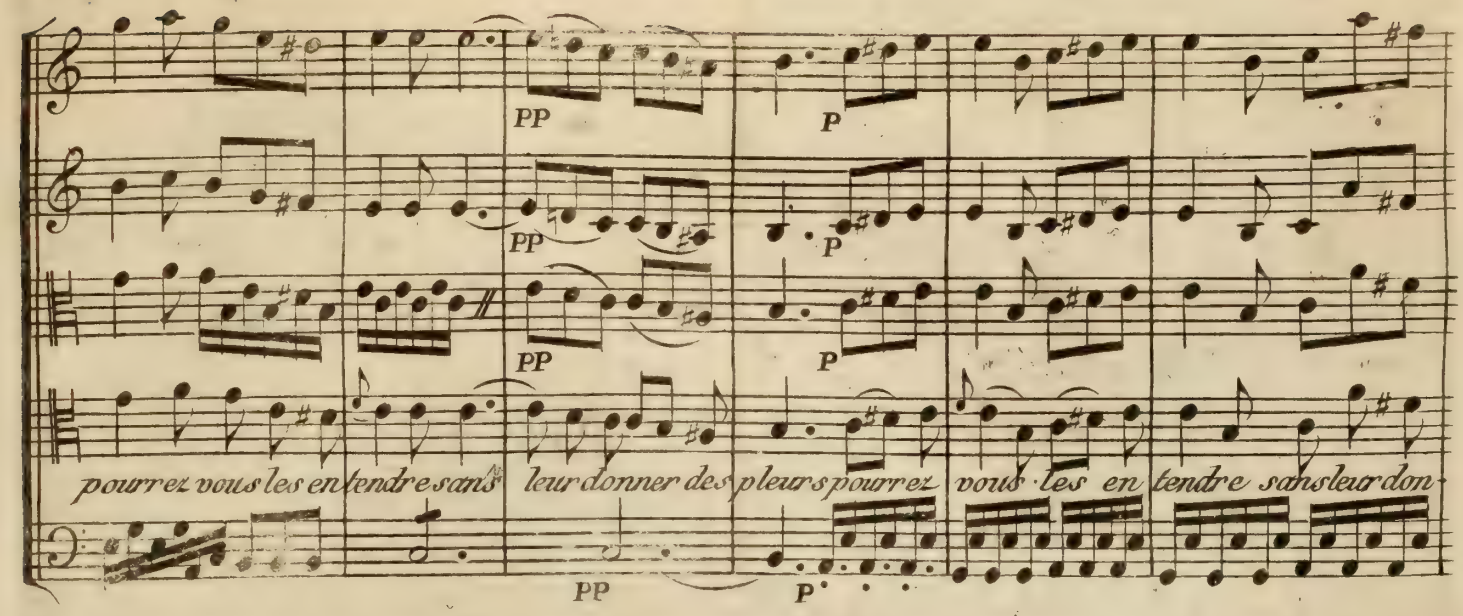
Viens, viens mon ami, n'apprehende rien, on ne te veut point de mal... par ici... (*à Séraphine.*) Tenez madame, voila un pauvre aveugle que nous avons trouvé, il pourra peut être par ses chants apporter quelque soulagement à vos ennuis. (*à l'aveugle qui fait un mouvement involontaire.*) ne crains rien, Bon homme, ne crains rien, on ne te veut aucun mal, rassure toi, et chante à madame quelque Romance.

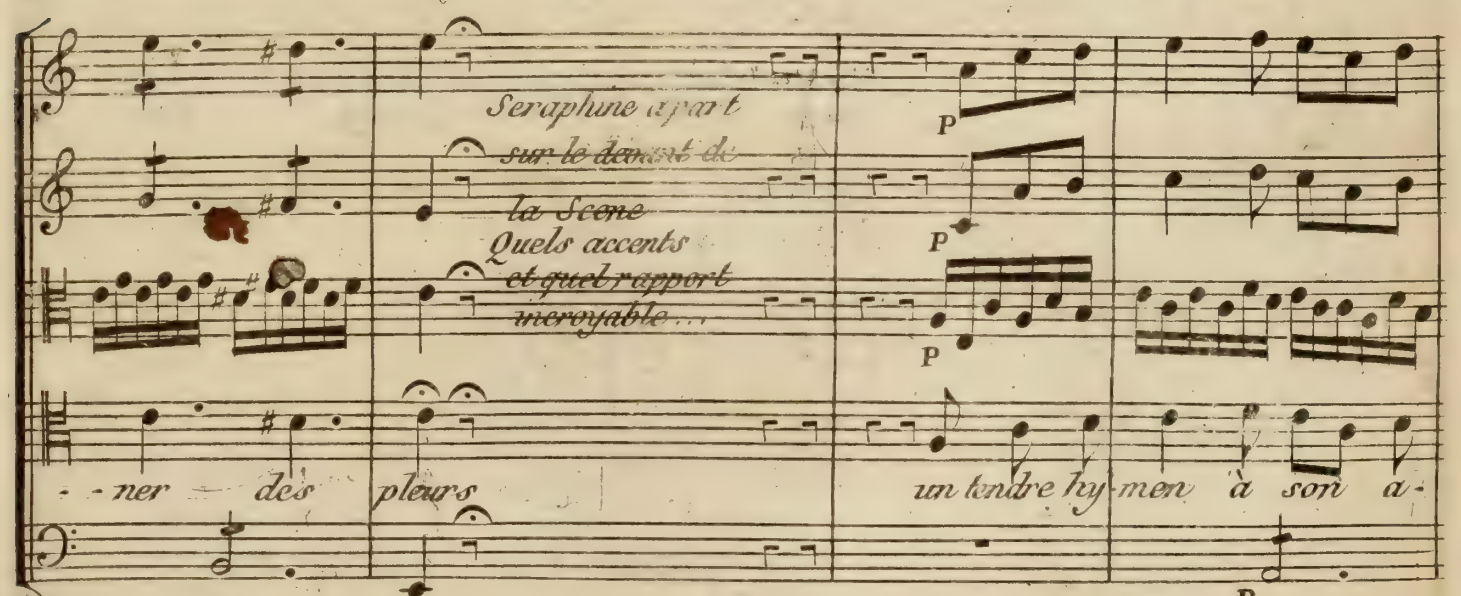
L'aveugle.

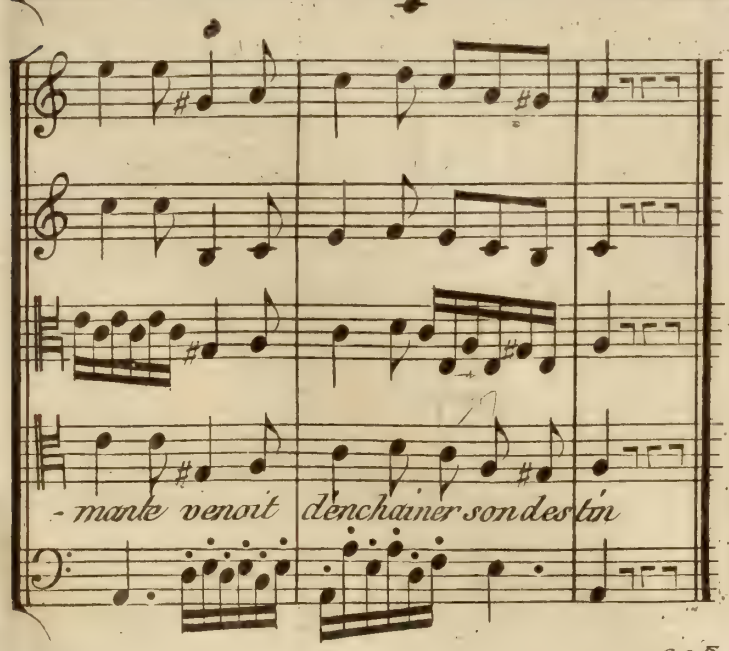
(*Avec une voix cassé.*)

Je le veux bien mon Bon Seigneur; je ferai tout ce que vous voudrez.









Un Voleur. P

L'ami, l'ami ta Chanson est bonne à faire dormir debout. n'as tu rien de plus gai à nous chanter.

Séraphine toujours à part.)

Oui, c'est presque le son de sa voix mon cœur s'y peut-il tromper?.. ou bien est ce une illusion Qu'enfante mes - malheurs?...

Un Voleur, considerant l'Aveugle.)

Bonhomme! avez vous toujours été a-

veugle ?

L'aveugle .

Hélas non, mes bons Seigneurs.

Les Voleurs.

Et depuis quand l'êtes vous ?

L'aveugle .

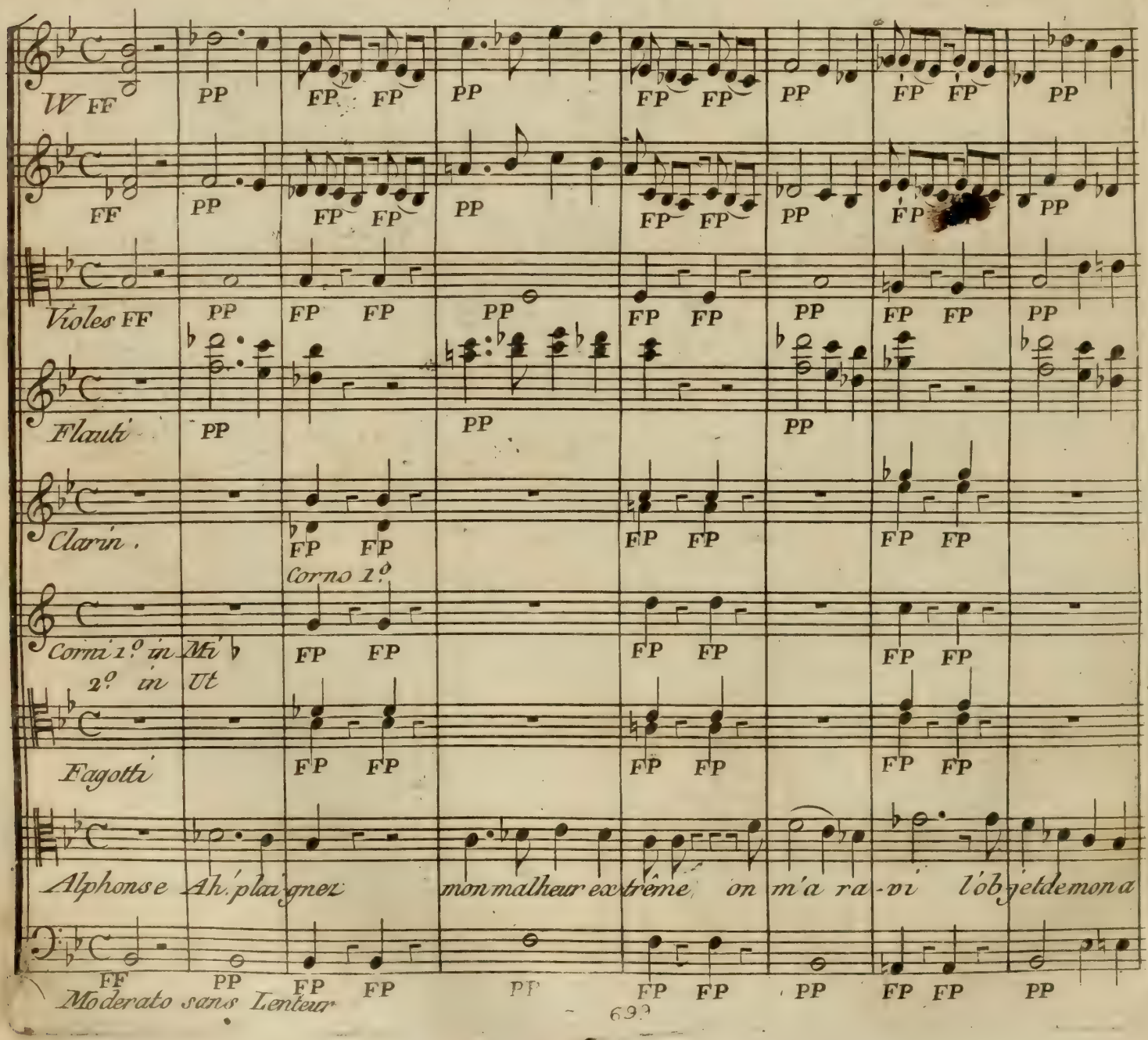
Depuis que j'ai perdu une épouse que j'adorois. j'ai tant pleuré, tant pleuré . . .

Séraphine .

(Avec le plus grand attendrissement.)

Ah! qui que vous soyez je partage votre peine: j'éprouve le même sort mon cœur se sent pénétré de vos maux.

(Pendant que l'Aveugle chante le morceau suivant, Séraphine est dans une agitation d'autant plus violente qu'elle fait tous ses efforts pour la contraindre.



- mour quandon aper-du ce quon-dime peut on ai-mer la lu-mie-redu

jour De la na-tu-re in-com-parable ou-vra-ge in-

con Expressione

com - parable ou - vrage ses doux re - gards é - toient pour moi les

FF P FF

Clar.: P

Corno 2.do P

Cieux é - toient pour moi les Cieux de la na - ture incomparable ou - vrage

FF P FF

col Violino 2°

Oboë

ses doux re - gards étoient pour moi les Cieux ses doux re - gards é -

cres

- toient pour moi les Cieux é - toient pour moi les Cieux la Fleur qui pa - re le Boc -

Corno 1º

PP

PP

PP

- cage près d'elle é - - toit sans é - clat la fleur gra pa-re le Boc - cage près d'elle é -

- toit sans éclat à mes yeux près d'elle é - - - toit sans é - clat à mes

avec feu.

yeux de la na-ture incomparable ou vra-ge ses doux re-gards étoient pour moi les

Cieux la fleur qui pa re le Boc cage près d'elle é- toit sans é- clat près

col b

d'elle é- toit sans é- clat sans é- clats à mes yeux sans é- clat à mes

Clarin: 1o

Corno 2o

avec chaleur.

yeux de la na- ture incomparable ou vra- ge ses doux re gards etoient pour moi les

Oboez 1o

Clari 2o

Corno 1o

corno 2do

Cieux la fleur qui pare le Boc cage pres delle e- - toit sans e- - clat pres

P P P

col Violino 2°

d'elle é- - toit sans é- clat sans é- clat à mes yeux sans e- clat à mes

P

FF P FF P

FF FF P

FF FF P

FF Oboe FF P FF P

FF

Clari

Corno 1° in mi

PP PP 1° in Mi

2° in Ut PP

Corno 3° in La FF P P

Corno 4° in Mi

PP PP FF PP

FF FF

F con expressione

yeux on m'a ra- vi ce bien su- prême l'u- nique ob- -

FF P FF P

Corno 1.° et 2.do

Corno 4.°

Corno 1.° Solo

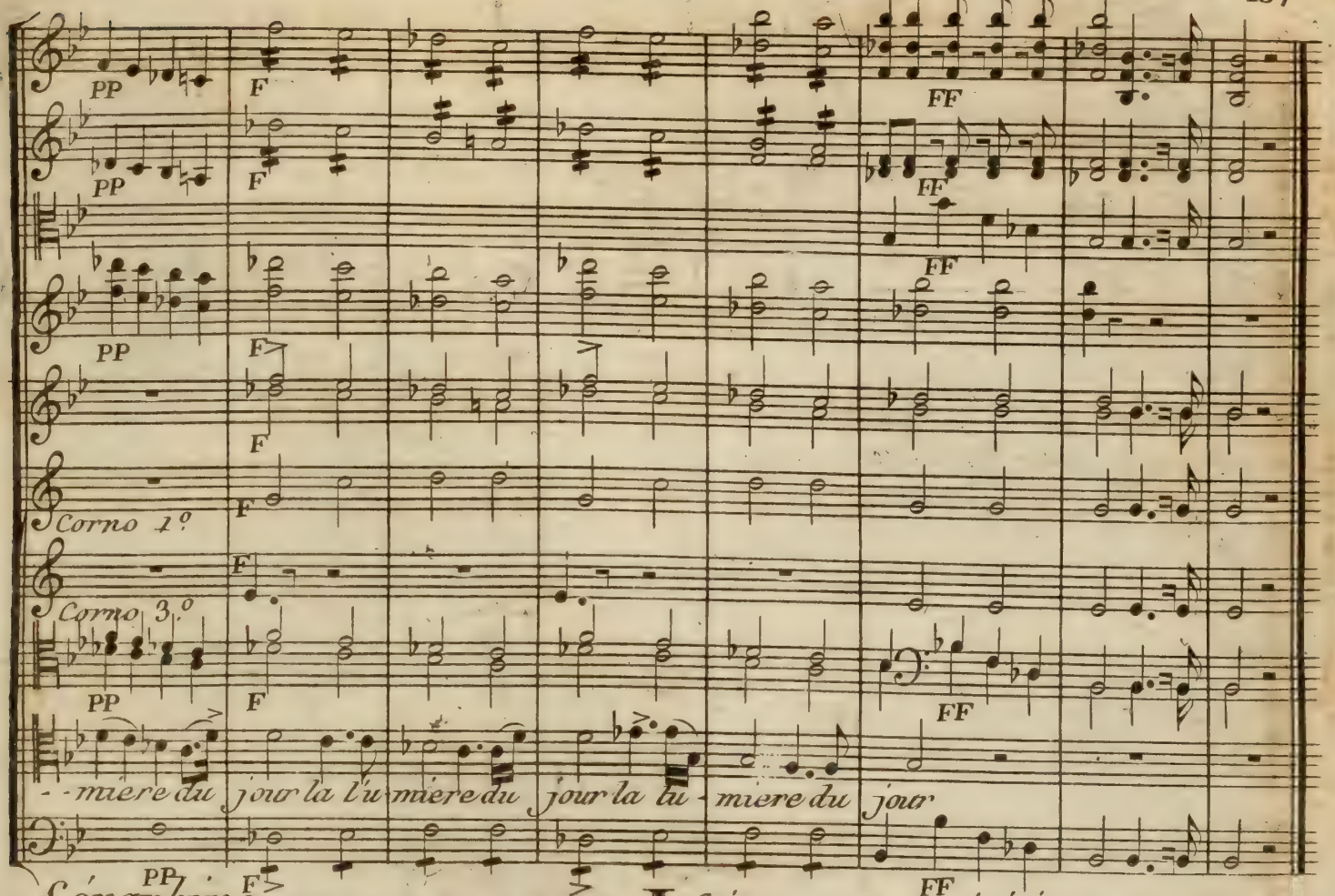
Clar.

Clar.

col b

-jet de mon a-mour ce n'est qu'envoy--ant ce qu'on aime qu'on

peut di-mer la lu-miè-re du jour qu'on peut di--mer la lu-



Séraphine *apart sur le devant du Théâtre*

Je n'en saurais douter, c'est lui. il vit! ah, comment renfermer le transport de mon âme? o ciel! c'est fait de lui, s'il est reconnu.

Rolando.

Madame, qu'avez vous Donc? vos traits plus altérés...

Séraphine.

Je ne puis supporter l'aspect de cet infortuné, son sort ajoute à l'horreur du mien ses chants, les accens de sa voix, ah, Seigneur, si mes prieres, vs. touchent, faites le sortir à l'instant de ces lieux.

Roustan.

Oh, que non! oh que non! lorsqu'une fois on est entré ici, c'est pour toujours et quand les gens nous lassent, on nous embarassent nous savons de quelle maniere il faut nous en Défaire.

Rolando *(Exprime son indignation à Roustant par un geste terrible.)*

Séraphine. *apart dans un désespoir sombre.)*

Ah! malheureux!

Léonarde *à Roustan.)*

Barbare, pouvez vous présenter à ses yeux un avenir si fineste?

Rolando.

Madame, revenez à vous rassurez votre cœur; vous n'aurez jamais à craindre un semblable destin et puis-

que le sort de ce Bonhomme vous intéresse je le prens sous ma protection ne craignez rien pour lui Léonarde, prenez soin d'Elle, engagez la à prendre quelque soutien.

Léonarde.

Ah, comptez sur mon Empressement et sur mon zéle je cours vite lui préparer quelque chôse.

Scene IV

Séraphine, Rolando, Les Voleurs, l'Aveugle.

Rolando (à Séraphine.)

Madame, prenez, s'il se peut quelque Repos.

Roustan.

Oui, oui, il faut la laisser tranquille elle en à besoin de repos. (regardant l'Aveugle.) mais le mal de ce Bonhomme n'est peut être pas sans reméde (a un Voleur) Scapel, toi qui es Chirurgien, regarde un peu ses yeux.

L'aveugle.

Quelque habile que vous soyez, votre science ne peut m'être d'aucun secours.

Scapel.

Voyons voyons toujours.

Seraphine (avec effroi.)

Ne le tourmentez pas! vous allez peut être lui faire Beaucoup de mal.

Scapel.

Oh, que non, que non.

Scene V.

Séraphine, Rolando - L'aveugle, Bernard, Charles, Bertrand, les autres Voleurs.

Charles.

Capitaine, nous arrivons de Mancilla, nous y avons vendu, les Chevaux: mais apprenez un Evenement qui peut avoir Des suites. Gilblas s'est échappé, malgré notre vigilance à l'observer.

Séraphine marque une surprise pleine de joie.)

L'aveugle.

Gilblas!

Rolando.

Se pourrait il? venez dans ma chambre il est bon de tenir Conseil sur cela (Ils sortent.)

Charles.

(En regardant l'aveugle.)

Quel est cet homme.

Roustan.

Une Aveugle égaré que nous avons trouvé la haut, nous l'avons fait entrer viens je te conterai cela.

Scene VI

Séraphine, L'aveugle.

Duo.

And.te con Moto

F P F F P F F P F

Seraphine lui tendant les bras

Alphonse se jettant dans ceux de Seraph. Séraphine

Recit. Alphonse Seraphine ah! se peut il quel jour

F P F F F

F F

tous

col b

Alphonse

je le re - vois! . . . Quel Dieu le rend à mon a - - mour . . .

F F F

F

tous

col b

Séraphine

est ce toi cher Epoux? n'est ce point un pres ti - ge le ciel en moi fa

Allegro Agitato

veux a t'il fait un pro- -di ge j'en dois croire mes yeux je

doute rois en vain je doute-rois en vain

presse moi sur ton sein presse moi sur ton

Alphon. mon bon-heur est cer- - - - tain mon bon-heur est cer-

Corni 2th in ut

Fagotti

sein

ah! quelle horreur me gla-ce! cher E-

tum ma

pouv.! je frémis du sort qui te me-nace

mais je puis bra-ver le sort qui me me-na-ce

lieux ?. . quel vain es - poir en flamme ton au - da - ce

ah je viens je viens tarra

ou ten - - - - - trai - - -

cher de ce repaire af - - freux

oui, crois en mon a -

ne ou tentraine là - - mour letransportqui le qui - - - de falloit il ouvri

- mour letransportqui me guide rien ne peut arrê - ter

FF R PP

FF R PP col b

F FF R

F FF R

F FF Ivel b

= ter ton ar - deur intré - pide! con tenerezza avec épouvante quel

mon ar deur mon ar - deur intré - pide; douce oui, je viens je viens le sau

F FF R PP

cres pocf cres pocf FF P

cres pocf FF P col b

cres pocf FF

sort s'il on tal loit mas sa - crer a mes yeux!.. qu'as tu fais, malheu reux?....

cres con fuoco

ver ou mourir ou mou - rir a tes yeux!.. je viens je viens le sau - ver ou mou-

cres pocf FF P

pocf P pocf

cres

pocf Clar 1º P P pocf

- rir a tes yeux.. Dieu permets au jour - d'hui

pocf PP pocf

PP pocf P F

PP pocf P F

qu'emon bras la de - li - - - vre aux terreurs d'un e - - - - poux

PP pocf P F

P F P PP Staccato

P F P PP Staccato

P F P PP Staccato

Corni 2di PP

PP

PP

PP Seraph.

daigne accor - der ce prix daigne accor - der ce prix ne

P F P PP

col b

tendrement

crois pas que je veuille ayjoui d'ha te sim vivre et s'il faut qu'au tre pas à mes yeux on te

F P F P F

arco arco arco

F P F P F

Fl. 1.o

Fl. 2.do

clar.

Corni 1.mi F F F

Corni 2.di

P P

h - vre que par les même corps nos des - tins soient u - nis

grand

F P F P F

PP

PP

PP

PP

PP

PP

PP

PP

PP

avec sentiment.

non sans toi sans toi je ne puis vi-vre cher É-

avec sentiment.

Dieu permet que je la dé-li vre aux vœux d'un tendre É- poux d'un heureux accord ce

PP

P F PP PP

P F PP PP

PP PP

F

F

F

F

F

F

Tromp: en ut.

F

doux

-poux que nos des-tins soient u - nis que par les mê-mes coups mes des-tins soient u-

doux

prix daigne accor - der ce prix aux terreurs d'un É - poux daigne accor - der ce

Timballes Couvertes

F

P F PP PP

F PP F

F PP F

F PP F

F col 1re clarn.

F col 2me clarn.

F F

F F

F F

FF R R

FF R

FF R

FF

FF

FF

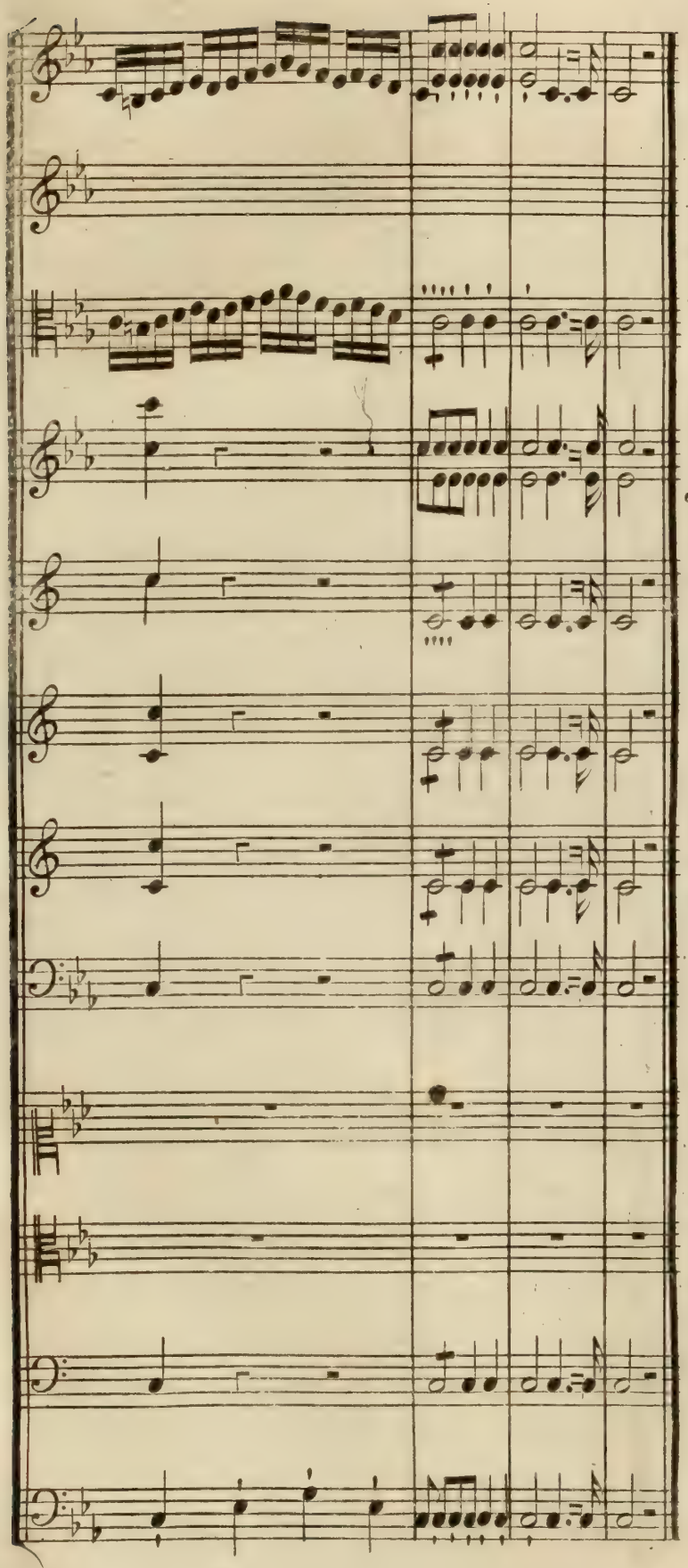
FF

FF

moi daigne ac - cor - der ce prix

FF R

FF R



Séraphine.

Cher Alphonse, par quel Bonheur as tu donc échapé?

Alphonse.

Plus Etourdi des coups que j'ai reçu que Dangereusement Blessé, ces Brigans m'ont crût mort et m'ont laissé sur la place, le sentiment m'est revenu au bout de quelques heures et ne voyant autour de moi que mes gens massacrés, je n'ai point doulé que ces voleurs ne l'eussent emmené avec leur Butin; je me suis trainé jusqu'au plus prochain Village, j'y ai raconté ma funeste aventure, j'ai sû que ces Scélérats avaient leur retraite Dans cette forêt; je suis venu voir si à la faveur de ce Déguisement, je ne pourrais pas m'y introduire, et Dussai-je périr t'arracher de leur mains.

Séraphine.

Ô mon ami, quel sort nous menace! sache pour comble de misère que le chef de ces Brigands, est épris pour moi de la plus violente passion: mais tout sentiment D'honneur n'est point anéanti Dans son âme, les principes d'une noble Education le ramenent souvent à la vertu - et l'on peut tout attendre de ses remords: mais enfin quel est ton Espoir dans un péril si grand?

Alphonse.

Je mets ma confiance dans le courage de quelques amis. ils doivent attaquer cette Caverne au milieu De la nuit, ils en reconnaitront l'entrée, l'un Deux, bien caché nous observait lorsque les voleurs m'y ont introduit. je tacherai au moment ou ils attagueront cet odieux repaire de les Seconder le mieux que je pourai.... mais quel est ce Gilblas?

Séraphine.

Ton ancien serviteur que ces Brigands, ont aussi dépouillé et retiennent depuis sur [illegible] c'est, je n'en doute pas, pour Entreprendre ma Délivrance qu'il s'est échappé: mais un si faible espoir peut il calmer ma craintes?

Alphonse.

Le ciel nous protégera, mettons en lui notre confiance, nous aurait il rejoint pour nous séparer impitoyablement? ô ma chere Séraphine, Espérons tout de lui.

Séraphine (l'embrassant.)

ô mon ami! mon unique Bien.

SCENE VII.

Séraphine, Alphonse, Léonarde.

Léonard (Présentant à Séraphine un Vase sur une assiette.)

Tenez, ma chère Dame prenez cela! (les surprenant dans les Bras l'un de l'autre.) Tu Dieu, monsieur l'aveugle! Eh bien, quand on n'y voit pas, il faut aller à tâtons.

Séraphine.

Ah! madame Léonarde, vous m'avez témoigné un interêt si tendre, et vs. m'inspirez trop de confiance pour que je vous fasse un mistère de ce qui ce passe ici. vous voyez mon Epoux échappé à la mort.

Léonarde.

Se peut il? (à Alphonse.) Ah, Seigneur! à quoi vous exposez vous? vous êtes perdu; oui, perdu sans ressource, si l'on vient à vous Découvrir. Comptez du moins sur ma fidélité, sur mon zèle. oui je vous assisterai de tout mon pouvoir, et je vous sacrifie mes jours s'il le faut: mais on vient, tenons nous sur nos gardes: (regardant vers le fond.) C'est une partie de ces Scelérats, ils ont l'air de Comploter: il faut rompre leur projet. vous Seigneur, n'ayez pas l'air de l'interêt dans tout ceci: mais tachez à la faveur de votre infirmité, de les embarrasser le plus que vous pourrez. je ne dois pas non plus avoir l'air du Chagrin allons, reprenez votre instrument faites Chanter et Danser. la vieille Léonarde. (On voit ces Voleurs au fond d'une des allées Souterraines, pendant que Léonarde chante et qu'Alphonse l'accompagne D'une maniere Grotesque.)

Allegretto

sur le Chevalet a toutes les Parties

FF F P

FF F P

FF F P

Scene VI on voit des Voleurs au fond d'une des allés Souterraine

Leonarde au son de la Guitarre dont Alphonse l'accompagne d'une maniere Grotesque.

Il ya cinquante ans et

FF F P

plus que je n'ai joué de l'épi-nette mes doux plaisirs sont perdus non je n'ai plus non je

n'ai plus d'amu sette heureux temps que je re-grette mes desirs sont superflus plaignez

plaignez la pau vret - te hé-las je n'en jouerai plus plaignez plaignez la pau-vret - te

hé las je n'en jouerai plus hé las je n'en jouerai plus

Scene VII. Séraphine Alphonse une partie des Voleurs complotant ensemble au fond du Théâtre Léonarde continue sa Chanson.

jen tou choisi jo-li - ment dit on

quand j'étois jeu-nette chacun de son instru-ment m'accom-pagnoit m'accom-pagnoit sur l'her-

-bet-te heureux temps que je re-grette mes dé-sirs sont su-per-flus plaignez plaignez la pau-

-vret-te hé-las je n'en jouerai plus plaignez plaignez la pau-vret-te hé-las

F PP P F

F PP P F

F PP P F

F PP P F

PP F P FF R

PP F P FF R

PP F P FF

je n'en jouerai plus helas je n'en jouerai plus

PP F P FF

P F P

P F P

P F P

Constant veut entendre
Valentin
pour mieux
le troubler pas
observons les
3me Couplet

Si quelque jo-li gar-con veut touché de madi-selle mere -

P

P Leonarde continue sa Chanson Seraphine pleine d'effroi
se serre derriere elle

PP P

PP P

PP P

apart à Serap. et Alph.

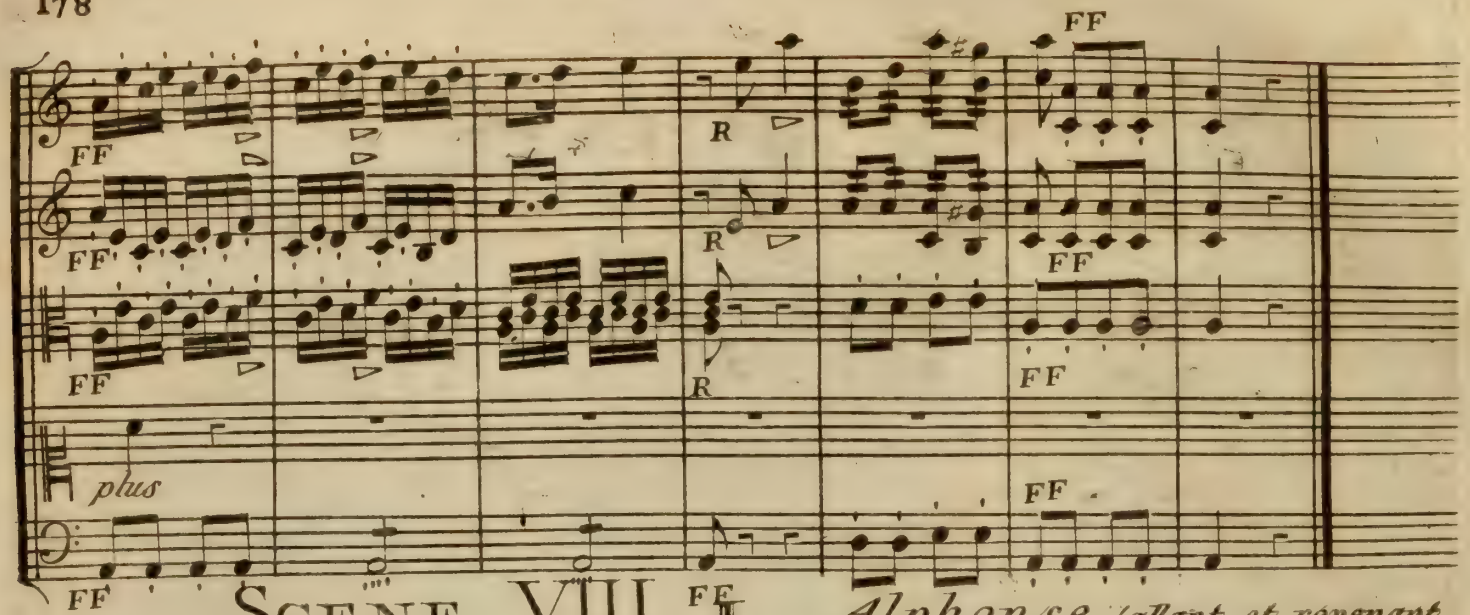
mettre a l'unis-son prenons garde on nous guette je lui ferai je lui ferai la cour bet - -

PP P

le heureux temps que je re - grette mes dé - sirs sont sur per - flus plaignez plaignez la pau

vret - te hé-las je n'en jouerai plus prenons garde on nous guette plaignez

plaignez la pau - vret - te hé - las je n'en jouerai plus he - las je n'en jouerai



SCENE VIII.

Séraphine, Alphonse, Léonarde les Voleurs. au fond du Théâtre.

Roustan à Léonarde.)
Diable la vieille Léonarde, comme un instrument vous met en train.

Léonarde.
Que venez vous faire ici vous, laissez nous.

Roustan.
Bon il ne faut pas vous facher. tenez il faut que nous Dansions ensemble; et le papa nous joura un Rigaudon (il va la prendre par la main.)

Léonarde.
Allons, allons, laissez moi.

Roustan s'approche de Séraphine)
Et la Belle en sera.

Séraphine se serrant près de Léonarde
Ah, tout mon corps frissonne.. grand Dieu prenez pitié de moi.

Alphonse (allant et revenant devant Séraphine heurte Roustan et le fait tomber.)
Mais qu'est ce que vous voulez donc?

Roustan. (à l'aveugle.)
Est ce que tu n'y vois pas? que le Diable t'emporte.

Charles saisissant Léonarde par derriere, en la détournant) Parbleu voici bien des façons.

Bertrand saisissant également Alphonse et le détourne.) Roustan prend la vite!

Séraphine et Léonarde (avec des cris effroyables.)
Au secours! au secours?

Roustan (s'empare de Séraphine et l'enlève.)
Je la tiens, venez mes amis! (il sort emportant Séraphine qui s'évanouit dans ses Bras.)

(Les Voleurs qui retenaient Léonarde et Alphonse les quittent et suivent Roustan

SCENE IX.

Alphonse, Léonarde.

Alphonse. Voulant ôter sa Casaque. Ne Balançons pas volons à son secours. il faut la sauver ou mourir.

Rolando. Dans la Coulisse.) Arrête, audacieux, tremble, rens la moi.

(sur le Devant du Théâtre Roustan, rentre tenant tôujours dans ses Bras Séraphine Evanouie Rolando le poursuivant. les Voleurs.

Roustan.

Tu l'esperes envain, je Brave ta menace

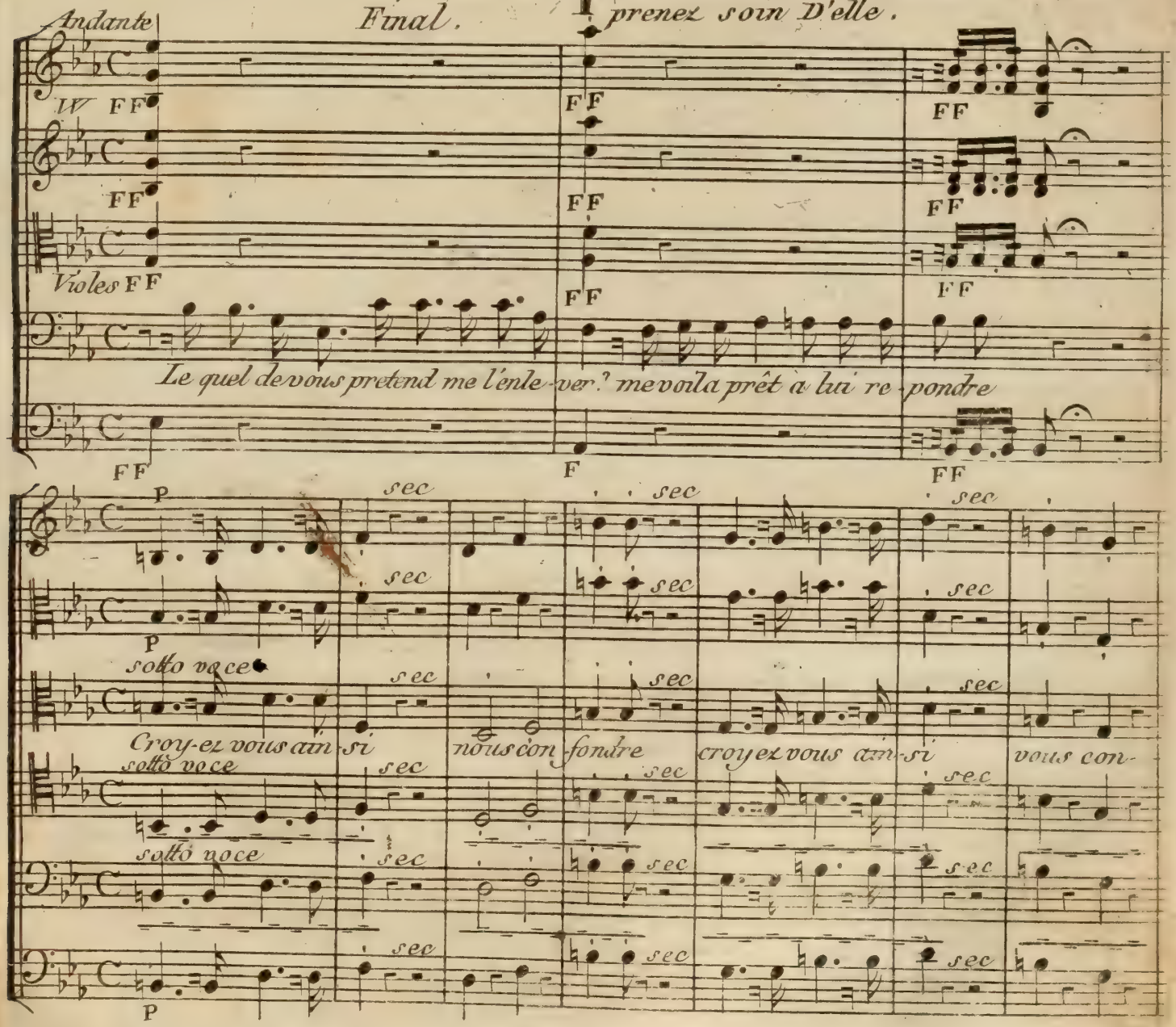
Rolando.

Si tu ne la rens, Scélérat, c'est fait de ta vie. (Il lui met le pistolet sur la gorge la lui arrache et la donne à Léonarde en lui disant) ne la quittez pas Léonarde prenez soin D'elle.

SCENE X

Alphonse, et Léonarde.

Final.



Bernard avec la 2me H.C Charles avec la 1re T. Roustan avec la 2me T.

scc PP

sec PP

sec

sec

fondre cha-cun de nous peut vous braver

sec

T

B.T. chacun de nous peut vous bra ver Rolando

sec

sempre PP

peut vous bra ver je brave encor

chacun de nous peut vous bra ver chacun de nous peut vous br a ver

plus je brave encor plus votre Au-dace

chacun de nous peut vous bra ver chacun de nous peut vous br a ver

Bernard coñe la H. C. Charles coñe la T. Roustan coñe la B. chan.te

chacun de nous peut vous bra ver pas un ne craint votre me

reprimez croyez moi vos indignes ar deurs

chacun de nous peut vous bra ver pas un ne craint votre me

PP

Bernard comme la 2.me H.C.

sans Bernard

nace chacun de nous

peut vous braver

chacun de nous

peut vous bra ver

Charles comme la 2.me [illegible] comme la B. chant.te

P

P

P

Séraphine

dolce à part.

du jour il fal-

Léonarde.

dolce à part

ah com-

Alphonse

dolce à part

croyez vous ainsi croyez vous ainsi nous con-fondre mais croyez vous nous con-fondre

~~Bernard comé la 1re T.~~

~~Charles comé la 2nde T.~~

croyez vous ainsi nous con-fondre

Rolando

oui reprimez croyez moi vos indignes ar-deurs

~~Roustan comé la B.~~

croyez vous ainsi nous con-fondre

PP

PP

- toit il fal-loit mepri-ver

- ment com-ment la sau-ver

du

Bernard comme la 2.me H.C.

ou chacun de nous chacun de nous peut vous braver chacun den.s peut v.s bra-

Charle comme la T.

Rolando

ou bien redou-tez ou bien redoutez mes fu-reurs

Roustan comme la B.

chacun de n.s peut v.s bra-

P PP

P PP

P PP

Monstres cruels mon sang se glace

sort af- freux qui la me- nace

- ver mettez fin croyez nous a vos airs de hau teurs ou bien re-

Bernard et Charles
come la T.

reprimez croyez moi vos indignes ar- deurs ou bien re-

Roulan come la B.

- ver mettez fin croyez nous a vos airs de hau teurs ou bien re-

PP

sec.

sempre PP

sec.

sempre PP

sec

col Violino 2.do

sempre PP

o dou-leurs

sec. Bernard comme la H.C.

- doutez ou ai re - doutez nos fu - reurs redou - tez nos fu-reurs pas un ne craint votre me

sec

- - doutez ou ai re doutez mes fu-reurs redou - tez mes fu-reurs je brave en corps lus votre me

sec.

- - doutez ou ai re - doutez nos fu - reurs redou - tez nos fu-reurs pas un ne craint votre me

sec.

sempre PP

col Violino 2°

- an-ce ou cha-cun chacun de vous peut vous bra-ver ou re-dou-tez re-dou-

- - na-ce ou ou re-pri-mez vos in-dignes ar-deurs ou re-dou-tez re-dou-

- - na-ce ou cha-cun chacun de nous peut vous bra-ver ou re dou-tez re-dou-

F P F P F P

col b

sotto voce sotto voce

- tez nos fu-reurs re-dou-tez vos fu-reurs re-dou-tez nos fu-

- - tez mes fur-reurs re-dou-tez mes fu-reurs re-dou-tez mes fu-

- - tez nos fu-reurs re-dou-tez nos fu-reurs re-dou-tez nos fu-

PP

PP

PP

PP

PP

PP Ob. 1.os

PP 1.re Clgni.

PP

PP Corno 1.o et 2.o in Mi♭

PP corno 3.o in ut

Tromp. en ut

Fagotto 1.o

Fagotto 2.do

PP

(a parte)

ô douleurs

dolce

a parte ah!

quelle horreur

dolce

aparte

dolce

ah!

(a parte)

reurs

les 1.res et 2.mes Tailles

sotto voce

mon sang dans mes vei

(Rolando seul a parte)

sotto voce

mon sang dans mes veines bouillonne tout mon sang ou

sotto voce

reurs mon sang dans mes veines bouillonne tout mon sang ou tout mon sang dans mes veine bouil

sotto voce

PP PP

nous en vi - ron - né quel noir trans - - port et

quelle hor - - reur nous en vi - ron ne quel noir

nes boul lon - ne tout mon sang ou a tout mon sang dans nes veines boul - lon - ne de ra ge tout mon

tout mon sang dans nes veines boul - lon - ne de ra ge tout mon corps frissonne non non non je

lon - ne ; de ra - ge tout mon corps frisson - ne non non non je ne puis plus con tenir mon cou -

FF mez f

tutte

FF mez f

FF pocf

FF

pocf

FF

FF

FF

FF

quel af - - freux quel af - freux cour - roux

F quel

F

trans - - - port et quel af - freux cour - roux

F

corps fris somne où la foudre gronde et va lan - cer lancer ses coups non non je ne pais

F

ne pais plus con - te nir mon cour roux la foudre va lancer ses coups

roux la foudre gronde et va lan - cer ses coups et va lancer ses coups

F

FF mez f

FF mez f FF mez f FF mez f R

R

FF mez f FF mez f FF mez f R

poc f poc f poc f

poc f poc f

FF FF FF

FF FF FF

FF FF FF

nour trans-port et quel cour--roux ciel a tes

de-pou--

non, non, au-

plus contenir mon cour-roux oui oui la foudre gronde et va lancer ses coups mais tant d'au-

FF mez f R

F

F

F

F

coups je m'a - ban - don - ne sur ma tête é - pui - se tes coups je - rgue tu - nous m'a - ba -

- van te mon corps fris - son - ne quel tems fort quel affreux cou - rous quel af - freux cour -

- cin danger ne m'é - ton - ne con - tre moi réu - nis - sez vous ou j'o - se vous nous braver

- da - ce nous é - ton - ne tremble pour tant re - ti - rez vous c'est trop long tems nous braver

2e Taille

- cin danger ne m'é - ton - ne con - tre moi réu - nis - sez vous Rollando.

- da - ce nous é - ton ne tremble pour tant re - ti - rez vous c'est trop long tems nous braver

Bernard comme la 1re T.
Charles comme la 2de T.

sempre FF

sempre FF

semp FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

pleine voix

- poux

ô con- trainte ! . . . .

ô dou- leurs ! . . .

ô tour

pleine voix

- tous

chacun de nous

peut vous bra-

- mer fez fin croyez nous a vos cris de hau- teurs ou bien re- dou- tez

- tez fin croyez nous a vos cris de hau- teurs ou bien re- dou- tez

reprimez croyez moi vos indignes ar- deurs

pleine voix

tous

chacun de nous

FF sempre

- ments ! . . . ô ri-gueurs ! . . . ô con-trainte ! . . . ô dou-

- ver tremblez trem-blez

redoutez nos fu-reurs met-tez fin croyez nous à vos cœurs de hau-teurs

redoutez nos mes fu-reurs met-tez fin exprimez croyez nous moi à vos cœurs de hau-teurs vos indignes ar-deurs

peut vous bri-ver tremblez trem-

Serrez un peu le Mouv.t

leurs quel noir trans port et quel cour roux Dieu quel noir trans port grand Dieu quel

apart et fort

ou j'o - se - rai vous bra - ver tous non je ne puis plus non non je

c'est trop long - temps vous bra - ver tous

Rolando j'ose a la fois vous bra - ver tous

- blez c'est trop long temps vous braver tous

Serrez un peu

apart

Bernard comme la H.C.

699 Charles comme la T.

sec

FF PP

FF PP

FF PP

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

sotto voce

noir trans-port et quel af-freux courroux oüi la fou-dre gronde oüi la fou-dre

F

ne plus con-te-nir mon courroux

F

F

F

oüi la fou-dre grondre oüi la fou-dre

F

sotto voce

sec

FF PP

serrez un peu plus

sec

FF PP FF sec

sotto voce

gronde et va lan cer ses coups ah quelle hor reur Ciel à tes coups je m'aban donne

ah quelle hor reur ah quelle hor reur nous en vi ronne

ou i tant d'au da ce tant d'au da ce nous é tonne

gronde et va lan cer ses coups non non au cun danger au cun danger ne m'é tonne

sotto voce

ou i tant d'au da ce tant d'au da ce nous é tonne

sec

FF. PP serrez un peu plus FF

PP PP PP FF FF FF ff ff ff FF FF FF FF FF ff ff FF FF

sotto voce

Dieu tout puis-sant sur ma tête é-prouve tes coups

quel noir trans port quel noir trans port et quel cœur roux

tremblez pour tant tremblez pour tant re-ti-rez vous tremblez pour-tant

tremblez trem-blez re-ti-rez vous re-ti-rez vous

tremblez pour tant tremblez pour tant re-ti-rez vous

sotto voce

o con

oui tren

tremblez pour

tremblez pour

tremblez pour

PP

699 *l'oeil en fra- tous les voleurs*

tragite ô ri - gueurs! ô tour - ment ô dou

re-ti-rez vous c'est trop long tems nous braver tous

- tant re ti-rez vous c'est trop long tems vous braver

- - blez re - ti - - rez vous j'ose à la fois vous bra - - ve

- tant re-ti-rez vous c'est trop long tems nous braver

à la fois semblent vouloir fondre sur Rolando

sec

Allegretto

PP

PP

PP

leurs ! quel noir cour - roux

Rolando ne faisant que montrer son arme nue et mordant en même temps le plus grand

tous a part jusqu'a la fin

a parte

sotto voce

ouï tremblez re te-nez vous sang froid, les Voleurs recoulent interdits

mon sang ouï tout mon sang dans

- ver ouï tremblez re-ti-rez vous comme stupefiats de leur

ouï tremblez re ti-rez vous l'autre se la reprocher

sotto voce

ff ff

PP

FF P PP

FF P PP

FF P PP

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

a 3 quart de Voix FF

ah, grand Dieu sé-cou rez nous

mes veines boul lonne

sec

sotto voce

de ra ge tout mon corps ou i tout mon corps fris

sotto voce

699 PP

FF sec P PP P pocof cres

FF P P.P tirés

FF P PP P pocof cres

FF

FF

FF

FF

FF

FF

épargnez du moins mon É - poux

appai-sez du moins leur cour-roux

sotto voce a cres a 3 quart de Voix

F sonnie je ne puis conte - nir mon cour-roux oüi la

F a cres

F a cres

F sotto voce a cres

sec

FF PP P pocof cres

F

F

Flauto

Oboe

Clarin.

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

ah grand Dieu se - cou - rez vous e - par - gnez mon E - - pous épargnez

ap - pai - sez leur cour - roux appaisez

F

foudre et valancer ses coups non non je ne prais plus con - te - nir mon cour - roux con - te -

F

F

F

F

sf sf sf sf sf sf

699

poco f

poco f

poco f

sf

sf sf

sf

sf

mon E - poux la foudre va lancer ses coups é - pargnez dumoinsmon E - poux la foudre

- leur cour - roux la foudre va lancer ses coups ap - pai - sez dumoins leur cour roux la fou - dre

- sur mon cour roux la foudre va lancer ses coups cesttrop longtems nous braver tous la foudre é -

prof

Bernard coñe la H.C. Charles coñe la T

FF

FF

FF

Flute FF

Oboe FF

Clari. FF

Cornoi.° et 2.° in Mi♭

FF

ect 1.°

FF très fort

- clate autour de nous la foudre e - clate autour de nous quel noir transport et quelcour - roux quel

FF

FF

FF

c'est trop long tems nous braver tous c'est

FF

qua j'o - se - rai tous braver tous ona

très fort.

c'est trop long tems nous braver tous c'est

FF Bernard come 1.re T. Chor. come la 2.me T. 699 Bernard come la

sec.

sotto voce

noir trans port et quel cour roux

trop long-tems nous bra-ver tous mon sang rai tout mon sang dans mes veines boual lonne

j'o-se-rai les bra-ver tous

trop long-tems nous bra-ver tous

ah grand

PP PP PP

FF P FF P FF P FF FF FF FF FF FF FF FF

Dieu se courez nous *sotto voce* *de ra-ge* *tout mon corps ou à tout mon corps fri-sonne*

sotto voce PP

dotez *epar gnez* *du moins mon E-* *appai sez* *du moins leur cour*

F F F F F

PP P pocof cres F

PP F

PP P pocof cres F

ob. 1.o

PP P pocof cres 1.o ob. 2 do

PP P cres

PP P pocof cres

PP P pocof cres F

sotto voce

- poux quel noir accres transport et quel F courroux ah grand Dieu se

- roux quel noir F

F

sotto voce je ne puis accres conte-nir mon courroux où la foudre va lancer ses coups non non je

F

sotto voce

accres F

FP P F ff ff

poco f

poco f

poco f

a 3 quart de V.

cou-rez nous é - pargnez mon E - poux épar - gnez mon E - poux la foudre va lan-cer ses

ap - pai - sé leur cour roux appai - sez leur cour roux la foudre

no - plus plus con - tre mon cour roux conte - nez mon cour roux la foudre va lan-cer ses

poco f

ff ff ff ff

FF

FF

FF

FF

FF

FF

Corno 1.° et 2.°

col 1.°

très fort

coups é - par gnez du moins mon E - poux la foudre é - clate autour de nous la foudre é - clate autour de

coups applau - sez du moins leur courroux lu

coups c'est trop long temps nous bra - ver tous

FF

ff Bernard come la 1.re F.

sec

PP

PP

PP

sec sotto voce

nous quel noir transport et quel cour roux quel noir trans - port et quel cour -

nous c'est trop long tems nous braver tous c'est trop long - tems nous bra - ver

sotto voce

sf sf PP

R R R R R R R R R R

- roux quel noir trans-port et quel cour- roux quel noir trans-port et quel cour-

vous ve-nez ve-nez re-ti-rez vous ve-nez ve-nez re-ti-rez

- roux oui j'o-se-rai les bra-ver tous oui j'o--se-rai les bra-ver

tous c'est trop long temps nous braver tous c'est trop long tems nous bra-ver

tous oui j'o-se-rai les bra-ver tous oui j'o--se-rai les bra-ver

tous c'est trop long tems nous bra-ver tous c'est trop long-tems nous bra-ver

Timbal. R

R

scc

Corno 2.° et Fagot.

-roux quel noir trans-port et quel af-freux courroux

vous ve-nez ve-nez ve-nez re-ti-rez vous

tous oui oui j'ose-rai j'o-se-rai les bra-ver tous

tous c'est trop long-tems trop long tems nous bra-ver tous

tous oui oui j'ose-rai j'o-se-rai les bra-ver tous

tous c'est trop long-tems trop long-tems nous bra-ver tous

sec

Fin du 2.me Acte

ACTE III.eme

Le Théâtre est plus faiblement Eclairé.

SCENE PREMIERE.

Les Voleurs Entrant avec Désordre et fureur.

Chœur.

W F
unis
mf
mf
F
unis
mf
mf
Violes F
mf
F
mf
les Voleurs conjurés entrant en foule sur la Scene avec energie et action
Non ne souffrons pas un tel ou-tra-ge
non ne
F
All.o Spiritoso ed Agitato
mf
F
mf
F
unis
mf
P
F
mf
P
F
mf
a voix concentrée
souffrons pas un tel ou-tra-ge ou i vengeons nous ou i vengeons nous ou i ven-geons
F
mf.
P

F P F P FF

unis

F P F P FF

nous oui oui qu'il é-prouve qu'il é-prouve notre ra-ge

F P F P FF

R FF R FF

unis

R R FF FF

Clar:

Corno 1.o en ut.

FF FF

Fag:

pleine Voix. saccade 3 avoix consentré

ou vengeons nous ou vengeons nous oui qu'il é-prouve notre ra-ge non

2.de T.

B.T

B.T.

R FF R FF

Corno 2.do in Mi♭

non ne souffrons pas ne souffrons pas un tel ou trage ou qu'il é- prouve notre rä -ge

Corno 1.mo

ou la vengeons nous ou la vengeons nous non ne souffrons pas ne souffrons pas un tel ou trage

sec

sec

corno 2

non non ne le souffrons pas ou ou qu'il é - prouve qu'il é - prouve notre rage qu'il

pas ou qu'il é - prouve qu'il é - prouve notre rage qu'il tombe sous nos

FF

PP

FF

PP

col b

Corno 1°

F

2me Trompette seule en re

F

FF

d'une voix altérée par la colère

tombe sous nos coups ou punis-sons punissons tant d'audace non ne souffrons pas ne

coups ou

PP

1.° en ut

2.do en mi♭

FF

unis

FF

FF

avec explosion FF

souffrons pas un tel ou-trage vengeons nous ou a vengeons nous

F

qu'il é-prouve no-tre

F

F

FF

FF

unis

FF

R

unis

PP

PP

FF

FF

FF

FF

FF

demi voix

ra-ge qu'il tombe sous nos coups ou a' ou a qu'il tombe ou a qu'il tombe sous nos coups ou a'

ou a' ou a qu'il tom-be sous nos coups. . .

FF

PP

Trompettes en Ré.

sec.

avec feu et exaltation

vengeons nous ou vengeons nous

non non ne souffrons pas

ne souffrons pas un tel ou - tra - ge ou qu'il é - prouve no - tre ra - ge ou ou qu'il

Voulant tomber la Paille

sec

PP

PP

sec

demi voix fureur concentrée

tombe oui qu'il tombe sous nos coups

oui oui punis sons oui punis - sons savaine au dace punis

tom - be sous nos coups

sec.

PP

FF

FF

1.mo en Ut

FF

2.o en Mi ♭

FF

FF

Tromp.

FF

FF

oct b

pleine voix avec la plus grande chaleur.

sous savaine au - da - ce

non ne souffrons pas un tel ou - tra - ge

au dace vengeons nous oui vengeons nous

non ne souffrons

FF

FF

R

FF

FF

ou ou qu'il é - prouve no - tre ra - ge ou, ou vengeons

ou ou punis - sons sa vaine au - da - ce

pas un tel ou - trage ou ou qu'il é-prouve no-tre ra-ge

sec.

PP

R

FF

FF

sec

nous ou vengeons nous qu'il tombe sous nos coups pu - nis sons an -

ou ou ou qu'il tombe ou qu'il tombe sous nos coups

R

sec

PP

sempre PP

sempre PP

unis

sempre PP

— si ou'a pu-nis-sons sa vaine au dace

doux avec mistere

Roustan et B.T. s'approchant

au dace qu'a l'ins-tant ou qu'a l'ins-tant dans son in-di-gne

sempre PP

col Violino 2°

Corno 2° in Mi ♭

PP

Charles avec mistere

tous d'avantage des lampes, et avec mistère ou'i ou'i qu'a l'instant dans son indi'gne

sang ou'i qu'a l'instant no-tre hon-te s'ef-fa-ce ou'i ou'i qu'a l'ins-tant dans

F

F

F

pocf

F

pocf

F

moi moi oui dans l'instant

sang notre hon-te s'ef-fa ce

moi oui dans l'instant

avec mistère

Roustan ,

qui frappe-ra le pre - - - mier ?

allons que

son in digne sang

no-tre hon-te s'ef-fa ce

F

moi moi moi oui dans l'instant

F

PP F R

PP F F

PP F R

poc f

PP F F

corno 1.o in ut.

poc f

F

oui que notre honte s'ef-fa - ce mon cœur ex empt d'ef

fort saccadé

F

oui que notre honte s'ef-fa - ce oui oui mon cœur exempt d'ef - froi que

notre honte s'ef - - fa - - - - - ce

oui que no-tre honte s'ef-fa - - ce mon cœur exempt d'ef-

PP F F R

R R R R R

-froi que la vengeance guide en de-vien-dra plus in--tré-

la vengeance la vengeance gui--de en deviendra plus intrépide en deviendra plus in-tré-

-froi que la vengeance guide en de vien-dra plus in--tré-

R

FF

FF

FF

FF

1.er Cor en Ut

FF

Tromp: en re

FF R R

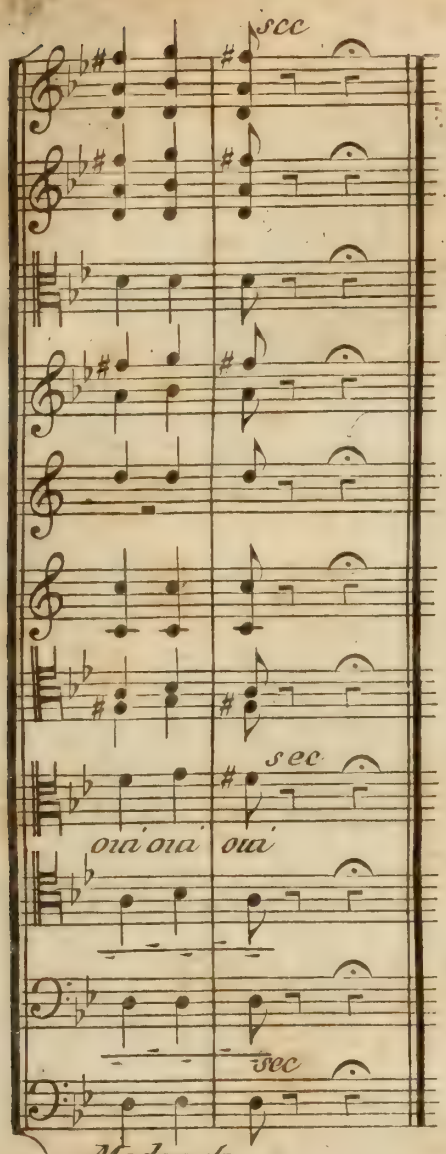
FF

-pi-de en de-vien-dra plus in-tré-pide en deviendra plus intré-pide ou'

-pi-de

-pi-de

FF



l'Eonarde passe sa tête par le guichet pour les écouter et les observer.

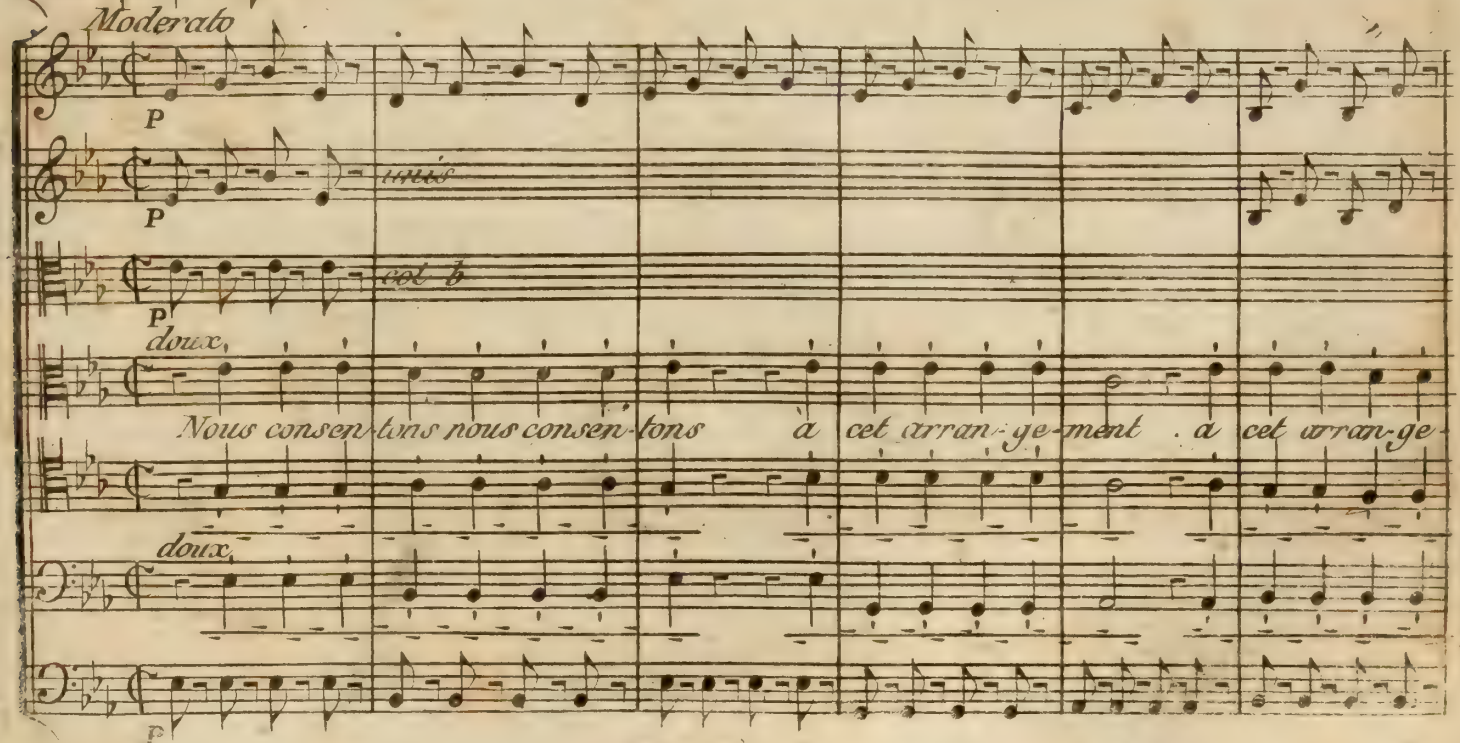
SCENE II.

L'Eonarde, les Voleurs.

Charles

Ecoutez, mes amis, c'est à Roustan d'aller cette nuit en Course avec quinze de nous, je dois rester ici avec cinq Braves Camarades; je me charge de Tout; que Roustan parte, je vous garantis qu'à son retour, Rolando, ni l'aveugle sur qui j'ai de violens soupçons, ne seront plus du nombre des vivans.

Suite du Chœur.



FF

FF

F

- - ment Charles.

pourrions nous balan-cer Roustant

tous

Charles

F

- - ment qu'a nommons nous pour notre Capi-taine? pourrions nous balan-cer Roustant je

F

FF

PP

FF

PP

FF

mf.

PP

FF

mf.

qu'il re-coive notre serment

vois ce choix sans peine je vois ce choix sans peine qu'il re-coive notre serment

Roustan.

qu'il re-coive notre serment ne jurez

PP

FF

All.o

FF FF mezo f FF FF mezf

FF mezo f FF mezf

oua oua oua oua oua, oua, oua oua,

Récitativo à tempo. anime Gravement

vous o be-is-sance vous me le jurez tous en est il quelqu'un qui ba-

anime

oua, oua, oui, oua, oua, oua, oui, oua,

All.o

FF FF FF sec Moderato

FF FF PP

FF mez f FF PP

FF mez f FF PP sec a demi voix col b

non, non, non, non, non, non, non, non, oui s'il en est un parmi

- - lance aucun de vous ne ba-lance?

non non non non non, non, non, non oui s'il en est un parmi

FF FF sec PP

Moderato

sec.

FF Les Clar: frap- PP
pent l'ut ♯.

FF PP

Cornet en Ut

Cor 2e et Trompe PP
en Ut.

nous qui ja-mais te tra-his-se frappe F

F

Roustant marque sa satis-
faction.

F

Pago.

FF PP

Allegro poco Vivace.

F P F P

P F P

col b

F F

oui s'il en est un parmi nous qui jamais jamais te tra-is-se

F F

oui s'il en est un s'il en est un parmi

F P

F F P P' F F ff ff

oui que sous les coups il pé - ris - se oui que sous les coups à nos yeux que sous les

Roustan.

nous qui jamais nous trahis - se que sous vos

F qui jamais te tra - his - se très fort tes

F P F ff ff

ff ff F P

R P'

coups il pé - ris - se sous les coups nous te jurons o - bé - is - sance

vos coups une Bⁱᵉ nous me le ju -

tes coups les Basses nous te le ju -

ff ff P'

sec

oui oui nous te le jurons tous

non il n'en est point qui balance

non

tous

vous me le jurez tous

non aucun de vous

tous

nous te le jurons tous

non aucun de nous

sec

col b

pleine voix

oui s'il en est un qui jamais le tra

nous tra

te tra

FF

FF

FF

Obᵉ et Clar.

FF

Corni in ut

Tromp. in ut.

FF

FF

his - - - se que sous tes coups ou sous tes coups à nos yeux il pé -

his - - - se que sous vos tes coups ou sous vos tes coups

Timballes

FF

FF

poco f

F

- ris - se il pé - ris - - se

F

ou à ou à qu'il e - prouve la

P F P F

- rage ou à ou à qu'il tombe sous tes coups venge venge à lor s ton ou -

ou à ou à qu'il e prouve qu'il éprouve ta ra - - ge

P F P F

P F P

P P

P P

- trage oüa oüa qu'il tombe sous tes coups oüa oüa qu'il tombe sous tes

venge venge a lors venge alors ton ou trage qua oüa qu'il tombe sous tes

P P

pocf PP pocof PP

PP PP

PP PP

a 3 quart de voix

coups nous le jurons o be-is-sance oüa oüa nous te le jurons tous

coups

Roustan vous me le ju-rez vous me le jurez

nous te le ju-rons nous te le jurons

PP PP

po cof

PP

sec

F

non il n'en est point qui ba - lance

non

qui

s'il

en

est

tous

non aucun de

vous

non aucun de

nous

scc.

un

qui

ja - - - mais

te

tra - - - his - - -

Roustan avec les B.

vous

te

FF

FF

FF

FF

Flauto. 1.° la 2.de comme le 1.er Ob.

FF

Oboe

FF

Clarin.

FF

Corni

FF

Tromp.

FF

- se que sous tes coups ora à sous tes coups à nos yeux il pé- - risse il pé- - ris- - -

vos tes

vos tes

pocof P

pocof P

pocof P

FF PP FF

FF PP FF

FF FF

FF FF

FF

sec.

PP FF

PP FF

FF

FF

FF

FF

FF

demi voix

F

coups qu'il pé-ris se sous tes coups ouais ous tes coups ouis ous tes coups oui, oui, oui, oui, oui, oui,

F

F vos tes vos tes vos tes

FF

PP FF

sec.

SCENE III.

Léonarde, suivie de Rolando, Entrant avec précaution et regardant de côté et d'autre.

Léonarde à demi bas.)
Il n'y sont plus, vous pouvez entrer.

Rolando.
As tu bien entendu? ne t'es tu pas trompée?

Léonarde.
Non, Seigneur, vos jours sont en danger. c'est cette nuit qu'ils veulent accomplir cet odieux projet. c'est Roustan qu'ils ont résolu de mettre à votre place, et comme l'aveugle leur est suspect, ils doivent aussi se defaire de lui. c'est Charles, Louis, Basile, Sanche, Dénis, Robert, qui resteront ici pour executer ce Complot.

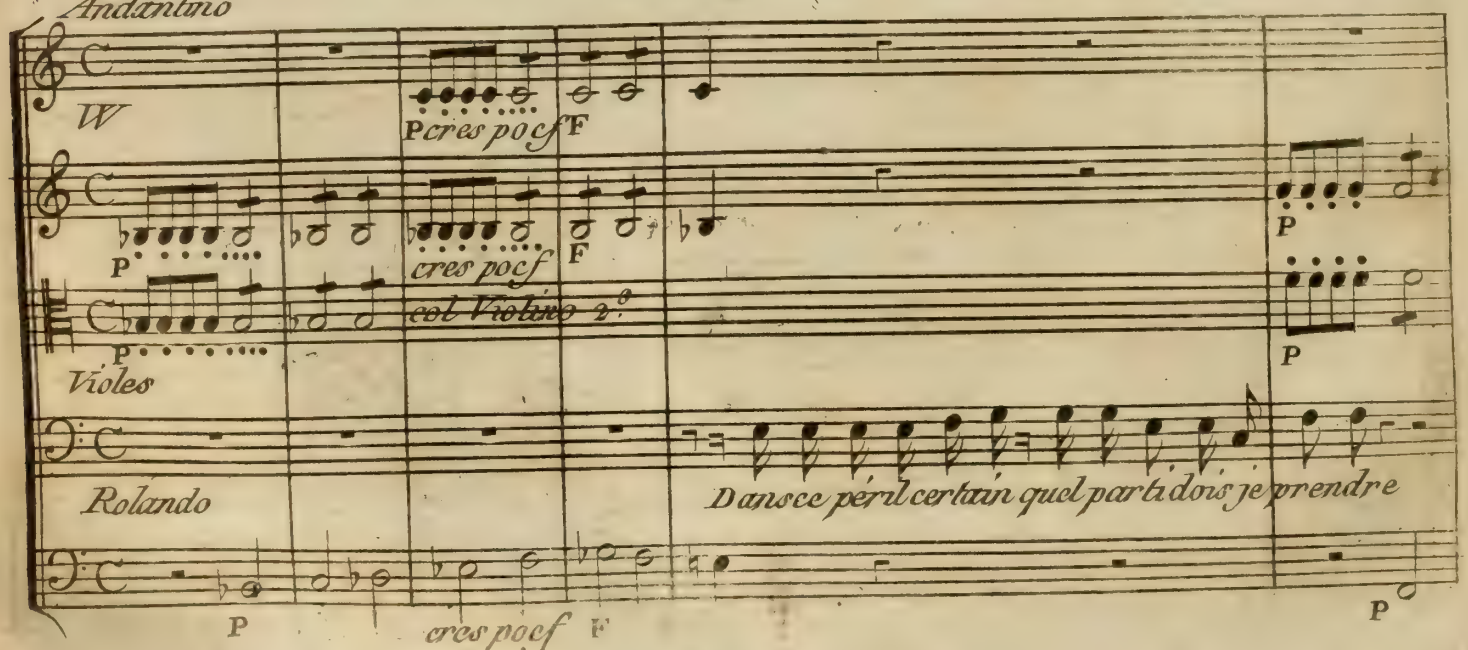
Rolando.
Les Scélérats! je ne vois que trop le péril qui me ménace et je n'entrevois gueres de moyens d'y echapper: mais je tremble moins pour moi que pour cette femme infortunée. que Deviendra t'elle si elle est aujourd'hui privée du seul appui qui lui reste? à quelle horreur ma mort la laisse en Bute? son Danger me fait frémir.

Léonarde.
Ah, mon cher maître, je vois votre âme se montrer sous ses véritables traits. ah sauvez cette vertueuse créature rendez la à sa famille. que pouvez vous esperer d'elle? ah! la mort qu'elle à résolu de se donner, préviendrait ou suivrait l'accomplissement de vos criminels Désirs.

Rolando avec effort et sentiment.)
Laisse moi, Bonne femme; ne me fais pas rougir de mes attentats. retourne auprès de cette infortunée, redouble tes soins pour Elle. ce moment va Décider de son sort. mais tu sais combien il y à d'obstacles à surmonter pour sortir de cet horrible lieu. laisse moi quelques momens, et revenez tous trois me rejoindre ici. *(Léonarde sort.)*

SCENE IV.

Rolando Seul.
Récitatif obligé.



cres F

cres F

col Violino 2e

P

P cres p of

cres p of

cres p of

réflechissons sur mon sort un mo ment

cres F P cres p of

F

F

And.te con Moto

FF

FF

FF

contre ces forcenés mais je seul me défendre, mais tes lâches ver rons si mon cœur se do

F

And.te con Moto

Allegro FF

F FF P

pocf cres F FF P

pof cres F FF P

ment!... enfin voi la voila le fruit de mon é ga re

pof cres F FF

Allegro

F F F F F F

-ment *voila voila le prix que j'en devois at-tendre*

Moderato

FF FF FF FF FF FF

trop heureux si j'evite un autre chati-ment qu'elle

P *cres* P *cres* P *cres* P *cres*

FF FF FF FF

PP PP PP PP

voix dans mon cœur cri- - e et me fait entendre repans-toi- repans-toi l'a-

Adagio

PP

PP

PP

Flauti PP

Corni in ut PP

Cantabile

bime est sous les pas ah songe à la fa-mil le à ton malheureux Pe-re songe à ta fa

PP

cres F PP

cres F PP

cres F PP

dolce sotto voce

- mille ah songe à ton malheureux Pe-re doutte sfor-faits peut è-tre ont cau-sé le tré-

F PP

Andantino poco Lento

Allegro

FF FF FF R

FF FF FF R

FF FF FF R

FF

pas ô Ciel i-dée af-freuse idée af-freuse et qui me déses- pere cé-

FF FF FF R

Allegro

P F P F PP PP

P F P F *unis* PP PP

P F P F PP PP

abor.

F F PP

F F PP

Fagotti. *dolce*

- dons à mes re-mords ou à ren-dons en ce jour un cœur à la ver- tu ra- - me

P F P F PP PP

F F F PP

dolce

- né par l'a - mour ra - me - ne par l'a - mour ren - dons en ce -

F PP

PP FF

F

PP

PP

PP

- jour un cœur à la ver - tu ra - me - né par l'a - mour ra me

PP F

FF

tutti

FF

FF

FF

ne par l'a- mour

FF

P

P

Flauti

P

P

P *con sentimento*

eh

P

PP

unis

P

P

P

PP

unis

PP

bien n'hesite plus

sauve une infor·tu- -née

F

F

avec resolution

F

FF

FF

FF

FF

FF

de ses dangers cru- -els tu

FF

PP

PP

P

P

avec abandon et tendresse

dois la dé-li- -vrer à son sort aujour-d'hui j'u- -nis ma des-ti- -né-e à son

PP

P

F

P

F

P

F

F

2.me Oboë

F

F

sort aujour d'hui a son sort aujour-d'hui j'u-nis ma des-ti- -né-e si

F P F

PP PP P F P

PP F PP P F P

PP FF PP F P F P

Flauto 1.e

PP PP

PP F PP

F

F

j'ose vivreen core ah. c'estpour l'ado rer ah.' cestpour l'ado rer ah.' c'estpour l'a do

PP F PP F P F P

All.o Moderato

F R P F

à tempo

F R P F

R col b

F Recitatif

- - rer que dis tu malheu reux.' quelle est ton es pe rance

F R F

P FF P

P FF P

col b

Ob.

FF

FF

FF

va cours te signa - ler par de nouveaux forfaits lâches ! de tes re

FF

FF P

FF P

FF

FF

FF

mords sont ce là tes ef - fets est ce pour t'ac-ca - bler que tu prends sa défi

FF P

Lent dolce

1º Tempo poco più Allegro

avec résolution

fense?.. non non sauvons ses jours mais sans nul autre es - poir

dolce

mezo dolce

ouï sauvons ses jours sur nous ses jours mais sans nul autre es - poir dus ajeen la per

F F F F PP PP PP

unis

dolce

- dant mourir de dés espoir mou-rir de dé--s espoir sau-vons sauvons ses jours

P P P P P

F F F

mézo dolce

mais sans nul autre es-poir sau-vons ses jours mais sans nul autre es-poir mais

Flauti

Ob.

sans nul autre es- - poir

eh bien n'hési-te

plus sauvez mein-for-tu-né-e de ses dangers cru-el tu dois la déli-vrer eh

à 3 quarts de voix

Ob.

bien sauvons ses jours mais sans nul autre es - poir dus - sejeen la per dant mou -

3 quart de voix

- rir de des es poir non non n'hésitons plus sau vons une in for tu - né - e de

a 3 quart de voix

ses dangers crù - els je dois la dé - li - vrer je dois la de - li - vrer oui oui sau -

vons sauvons ses jours mais sans nul autre es - poir dussé je en la per - dant mourir de de ses

à 3 quarts de voix.

- poir dussé je en la per - dant mour - rir de dé - ses - poir oui oui sauvons sauvons ses

Ob.

P P P

a 3 quarts de voix.

jours mais sans un tautre es - poir dusse je en la per dant mourir de dés es - poir dus s e jeen la per

P

F F F

FF FF FF

R R

Flutes

- dant mou - rir de dé - ses pour mou rir de dé - ses - pour mou - rir dé

F FF FF

R

R

R

Eh, Comment au milieu des Dangers qui me menacent moi même, pourrai je l'arracher de cette Caverne. (prêtant l'oreille.) j'entends je crois le bruit des chevaux; c'est Roustan qui part avec quanze des plus Déterminés. je n'ai donc que le fier Charles à redouter les autres peu à guerris ne m'inquiettent point, je ne puis cependant rien entreprendre pour notre Délivrance, que je ne les ayent mis hors d'état de nuire à notre retraite, ils doivent veiller à l'entrée de cette Caverne et rien que la mort ne peut les écarter (après un moment de Silence.) j'ai pris mon parti, je sais qu'il faut plus de témérité que de prudence vis-à-vis de Ces Scélérats je n'attendrai pas qu'ils m'attaquent. je veux les prevenir, mon intrépidité les fit toujour trembler, elle pourra les Subjuguer encore, ils m'ont vu Surmonter des périls plus grands; mon sang froid, mon Courage, mon Bonheur peuvent seuls me tirer d'un pas si Dangereux, et j'y mets ma confiance... mais voici cette infortunée.

SCENE V.

Rolando, Séraphine, Alphonse, Léonarde.

Rolando, à Séraphine.)

Vous frémissez à mon aspect rassurez votre Cœur: si j'ai osé Dans mon Egarement outrager votre vertu à qui je dois le retour de la mienne, un ascendant, plus fort peut être et que je ne puis Définir. Commande impérieusement à mon Cœur. le sacrifice de mes Laches Désirs. Cessez de me voir avec effroi, Bannissez toute Crainte, madame.

Séraphine.

Qu'est-ce vous que j'entens? des sentimens si généreux?...

Rolando.

Ah! sans Doute la foi d'un homme livré à l'infâme métier que j'exerce doit vous être suspect.

Séraphine

Mon cœur est entierement rassuré. oui je vous crois sincère, vos remords, l'aveu même de vos erreurs, la générosité, le Courage que vous montrez en Décélant votre âme, entrainent ma Confiance. mettez le comble à mon admiration, en m'arrachant à mes Dangers.

Rolando.

C'est n'endoutez pas, mon unique Désir: mais je ne puis vous cacher le péril qu'il me faudra surmonter ma vie et celle de cet infortuné. (il montre Alphonse.) sont aujourd'hui proscrites Dans ce lieu.

Seraphine.

Ô ciel! que me dites vous?

Rolando.

Oui ces Scélérats outrés des secours que je vous donne et me voyant le seul obstacle à leurs infâmes Désirs, ont formé cet odieux complot.

Alphonse.

Je ne Balance plus: votre repentir m'est un sur garant de votre vertu. (se Découvrant.)

Eh Bien voyez un Défenseur. l'Epoux de Séraphine. nous serons ses liberateurs.

Rolando. Dans l'excès de la surprise

Je Demeure confondu .... quoi, son Epoux? quel prodige vous auriez echappé à la mort?

Alphonse.

Votre Cœur en Concevoit-il quelque regret?

Rolando.

Ah, sa joie est extrême; d'un poids accablant il se sent soulagé. oui j'aurais donné ma vie pour racheter la votre jugez Seigneur de la sincérité de mes remords, puisque mon cœur vous voit sans jalousie et qu'il se trouve heureux de votre felicité. mais de quel œil verrez vous un misérable?

Alphonse.

Comme l'ami le plus cher et qui veut toujours l'être.

Rolando.

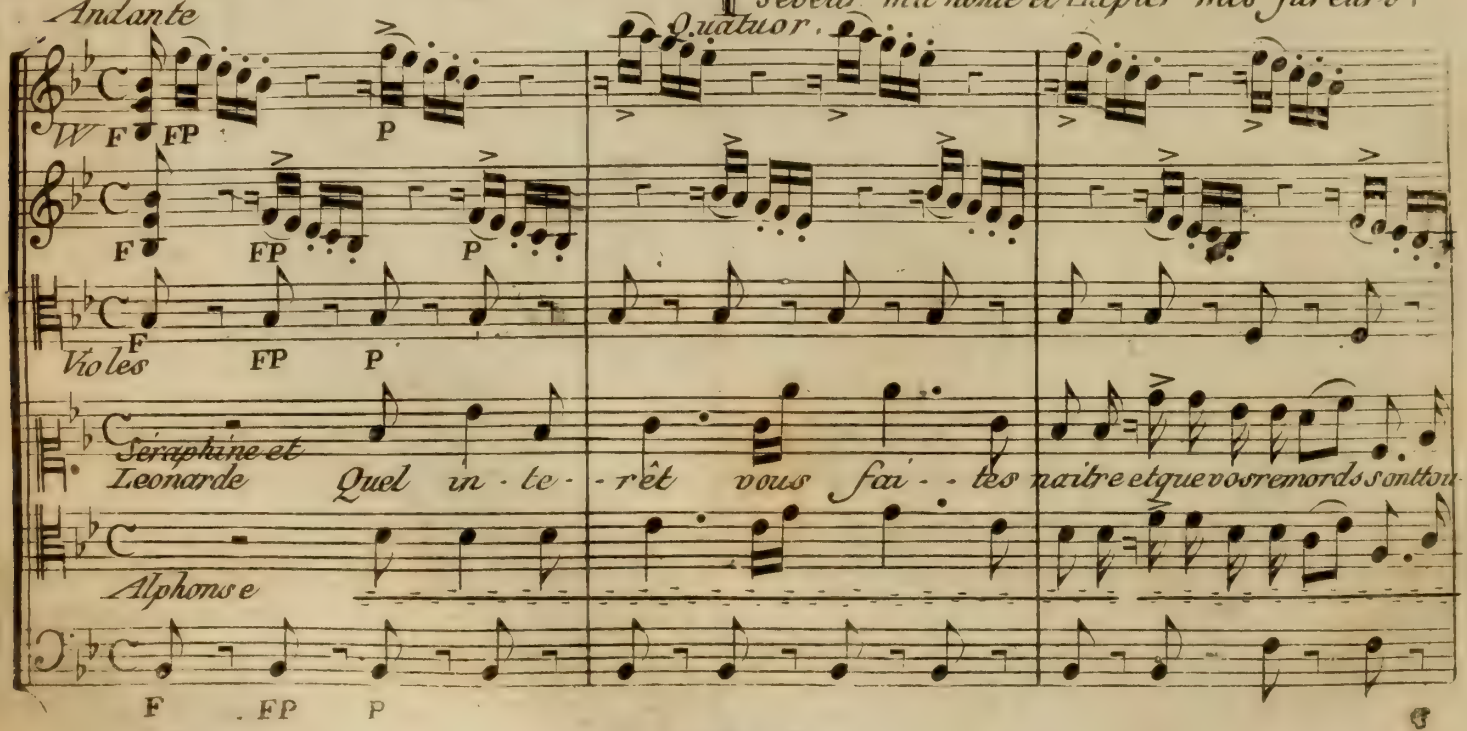
Moi, votre ami! ah, je sens Combien je suis indigne de l'être.

Alphonse.

Oubliez vos erreurs: si les passions d'une fougueuse jeunesse ont pû vous Entrainer. vos remords font assez connaitre que les plus rares vertus ont leur source dans votre cœur voyez ma Confiance et ma sincérité; en quittant cet azile mon amitié vous en offre un. venez partager ma fortune. vous Trouverez en moi à jamais un Ami je vous chérirai comme un frère.

Rolando.

C'en est trop vous accabez mon âme, je reste aneanti sous le poid de la honte. et des remords. combien ce procédé me fais sentir ce que mes Egaremens m'ont fais sacrifier, tous les droits que la vertu donne au Bonheur sont anéantis pour moi, la tendresse paternelle, l'estime, l'amitié, l'amour même sont ils faits pour un cœur aussi Coupable? et vous même qui vous montrez si généreux pourriez vous oublier, que c'est d[e] l'azile du Crime, entouré de forfaits, que vous m'avez connu? non Seigneur je n'irai pas souiller la retraite sacrée que vous Daignez m'offrir. ah sans cesse le Crime y ferais horreur à la vertu, c'est dans le repentir et les larmes que je dois ensevelir ma honte et Expier mes fureurs.



Clari.

Fagotti.

chants Rolando à Séraphine

ô vous à qui je dois un nouvel ê-tre et de plus

PP

P

F P

F P

F P

F''' P

F''' P

Corni in Si b

F''''

di - - gnes sen - - ti - ments Ange dont les ver - tus et la beauté di -

cres

- - vine vous ont sans doute ac quis le nom de Sé ra phi ne, appre nez moi ce

col b

Séraphine

Le Comte d'Ivoir de Gus

lui de vos pa rents et que dumoins ce cœur ce cœur qui vous re vere ....

FF PP F PP

FF PP F PP

FF PP F PP

mon est mon père

est son père

Rolando

F

ô Ciel . . . Qu'ai je enten - du . . . . qu'ai je enten

FF PP F PP

P

P

P

P

P

P

Léonarde

d'où vient ce trou - - ble

d'où vient ce trou - - ble ce trouble af -

pour quoi les

du ? - se peut il ? malheu - reux ! ô Ciel ! qu'ai je enten - - du se peut

P

poco f

poco f

poco f

ce trouble af - freux d'où naît cette douleur cette douleur a mère pourquoi les pleurs

freux d'où naît cette douleur cet - te dou - - leur a mère ? pour quoi les

pleurs qui cou - - - lent de vos yeux

il se peut il mal - - heu - reux ! . .

qui coulent de vos yeux pourquoi les pleurs qui coulent de vos

pleurs qui coulent de vos yeux pourquoi les pleurs qui coulent de vos

P P pocof P

pocof

col b

P

yeux ? dai - gnez ex - pli - quer expli -

ô terre ouvre toi ouvre toi sous mes pas

P pocof P

pocof P pocof

pocof

- quer ce mys - te - re non c'est trop nous causer d'allarmes

ah par pi - - - tié ne m'interrogez

pocof P pocof

P P P

pocof P

pocof P

pocof P

pocof P

ô sez vous confier à nous pourquoi les pleurs pourquoi les pleurs qui

pour quoi les pleurs qui cou - - lent

pas ô Ciel que me demandez vous ô Ciel que

P pocof P

PP

PP

PP

cou - lent de nos yeux ? . . daignez daignez expli - - quer

de vos yeux ? . .

me demandez vous ? . . ah par pi -

PP

P cres poco f

P cres poco f

P cres poco f

P cres poco f

P cres poco f

P cres poco f

ce mis - - - tè - - - re non c'est trop nous causer d'al - lar - mes

non c'est trop nous causer d'al - lar - - mes n.s causer d'al

- - tié ne minter-ro-gez pas par pi - - tié ne m'interrogez pas

P cres poco f

F FF

F FF

F FF

F FF

F FF

F FF

nous causer d'al - larmes c'est trop nous causer d'al - larmes c'est trop nous causer d'al

lar - - - mes c'est

ne m'interrogez pas ne m'in ter - ro - gez pas ne m'in - ter - ro - - gez

F FF

R R R R R R

pp p p pp pp pp

solo

dolce

larmes d'al-lar- - mes d'al-lar- - mes o sez vous confi-er a nous o-sez

dolce

ô sez vous confi-er o

sotto voce

pas ne m'interrogez pas ne m'interrogez pas ô Ciel que me de-man-dez vous que

R

Violoncelli

FF

FF

P

P

FF

P

con tenerezza

vous consfi - er a nous ah.! mal - gré moi mal - gré

sez vous consfi - er a nous

me de man - dez vous tuth'

FF

P

PP

P

P

Solo

P

Alphonse con expressione e Nobilla

moi je sens couler mes lar - - - mes ah.! que mon

Allegro

PP

PP

con sentimento Lento

parlez

cœur que mon cœur est touche de ses lar mes parlez

PP

All.o tronendo

3 quart devoile les paroles bien prononcées

d'un fils maudit proscrit abandonné de sa sœur inconnu les for-

cres cres cres cres cres sec

P P F F F

F FF

F FF

F FF

poco f F

poco f F

Rolando

- ver daignez dai - gnez daignez ache - ver ce fils per - - cez son cœur de

F FF

PP F

PP F

PP F

Séraphine

sotto voce se pourroit il

Léonarde

Alphonse

votre nom fle - tri ven gez ainsi l'hon neur

PP

P F P FF P

P F P FF

que vous mon frere

F quoi vous Don Juan

Rolando a 3 quart de voix

con sentimento doloroso

ce nom me de - ses

P F P FF

- - pe - re non non je ne le suis point et mes la - chestran - ports me rendent a vos

clari.

F F F F

F

F

PP PP

prenez les Cors en Mi♭ pour l'Allegretto

Seraphine

Alphonse

yeux un ob - jet de co - lè - re non toutes teffa - ce par vos touchants re - mords par

F PP

Allegretto

P

Séraphine Seule.

par vos mords ve - nez ve - nez au près d'un pere en fin quel bon -

P

F

F

F

- heur ce jour lui pré - pa - - re il vous re - ce - vra dans son sein

F

P

P

PP

P

P

PP

P

FP

poco f PP

FP

venez au pres d'un Pere en - fin quel bon heur ce jour lui pré

venez du pres d'un Pere en fin

non la pi - tié vous é - gare

poco f PP

FP

PP cres F

PP cres F

poco f PP cres F

- pa - re

quel bon-heur ce jour ha pre pa re

non non la pi tié vous e - gare fuyez un monstre un as - sa - sin un fils dénatu-

poco f PP cres F

F P PP F P

F P PP F P

col b

F P

venez au près d'un Père auprès d'un Père en

venez au près d'un Père

- - re bar-bare non non la pi-tié

F P PP F P

PP F P PP

PP F P PP

fin quel bon heur ce jour lui prépare

auprès d'un Pere enfin quel bon heur ce jour lui pré-

vous é - ga - - re non non la pi - - té vous e -

PP F P PP

PP Serrez le Mouvement

PP

PP

PP

Fagotto 1?

Fagotto 2? sotto voce

ve - nez ve - nez au près d'un Pe - - re ve - - nez - - - - - - - - - - quel bon

sotto voce

ve - nez ve - nez au près d'un

sotto voce

- pare ve - nez ve - nez au près d'un Pe - re ve - - nez - - - -

- gare serrez le Mouvement non non la pi - té vous é - ga - re non

PP

cres

cres

cres

heur ce jour-là pré-pa - - re ve - nez - - - - - - - - oui ve-nez ve-nez

Pe - - re ve - nez - - - - - - - - - - oui ve-nez ve-nez au près d'un Pe - -

- - - quel bon-heur ce jour-là pré-pa - - rè ve - nez - - - - - - - - - -

non - - - - - - - non non la pi - tié vous é ga - re non non - -

cres

F

F

F

F

F

F

F

F

quel bon-heur ce jour-là pre-pa - - re ve - nez - - - - - - - - - il vous

F

re ve - - nez - - - - - - - - - - - - - - - - - quel bon-heur ce jour-là pré-

F

oui ve - - nez quel bon-heur ce jour-là pré-pa - - re ve - - nez - - - - -

F

la pi - - tié - - - - - - - non non la pi - tié vous sé - ga - - re non

PP

PP

PP

P

PP

P

P

P

sotto voce

re - ce - vra dans son sein vous re - ce - vra dans son sein

sotto voce

pa - - re ve - - nez - - - - - - - - - - - - - - - - - - il vous re - ce -

sotto voce

- - - - - - au près d'un Pè - re il vous re - ce - vra dans son sein - - -

sotto voce

la pi - - tié vous é - - ga - - - - - re non non la pi - - tié vous é -

PP

FF P FF P

FF P FF P

FF col Violino 2o

pleine voix.

oui ve-nez au près d'un Pe-re quel bonheur ce jour ce jour lui pré-

R

vra dans son sein pleine voix

pleine voix.

R

dans son sein pleine voix

R

ja re en foncez un fer un fer dans mon

FF P FF P

FF P PP FF P

FF P PP FF P

col Violino 2.°

PP FF

R sotto voce.

- pa-re ou ve-nez au près d'un Pere en fin quel bonheur ce

R F

R F

sein non fuyez un monstre un as-sa-sin en fonçez un

R F

FF P PP FF P

FF P FF P PP

FF P FF P PP

PP

R R sotto voce

jour ce jour hà pré - pa - re où ve - nez au - près d'un Pere en

R R

R R

fer un fer dans mon sein où fiey - ez un monstre en as - sa -

FF P FF P PP

FF P FF

FF P FF

FF P FF

FF FF

FF FF

FF FF

FF FF

F P F

fin d'un Pere en - - fin il vous re ce vra vous re - ce - vra dans son sein

F P F

F P F

F P F

- sin un as - sa - - - sin ou à fuyez fuy - ez un monstre un as - - - sa - - - sin

FF P FF

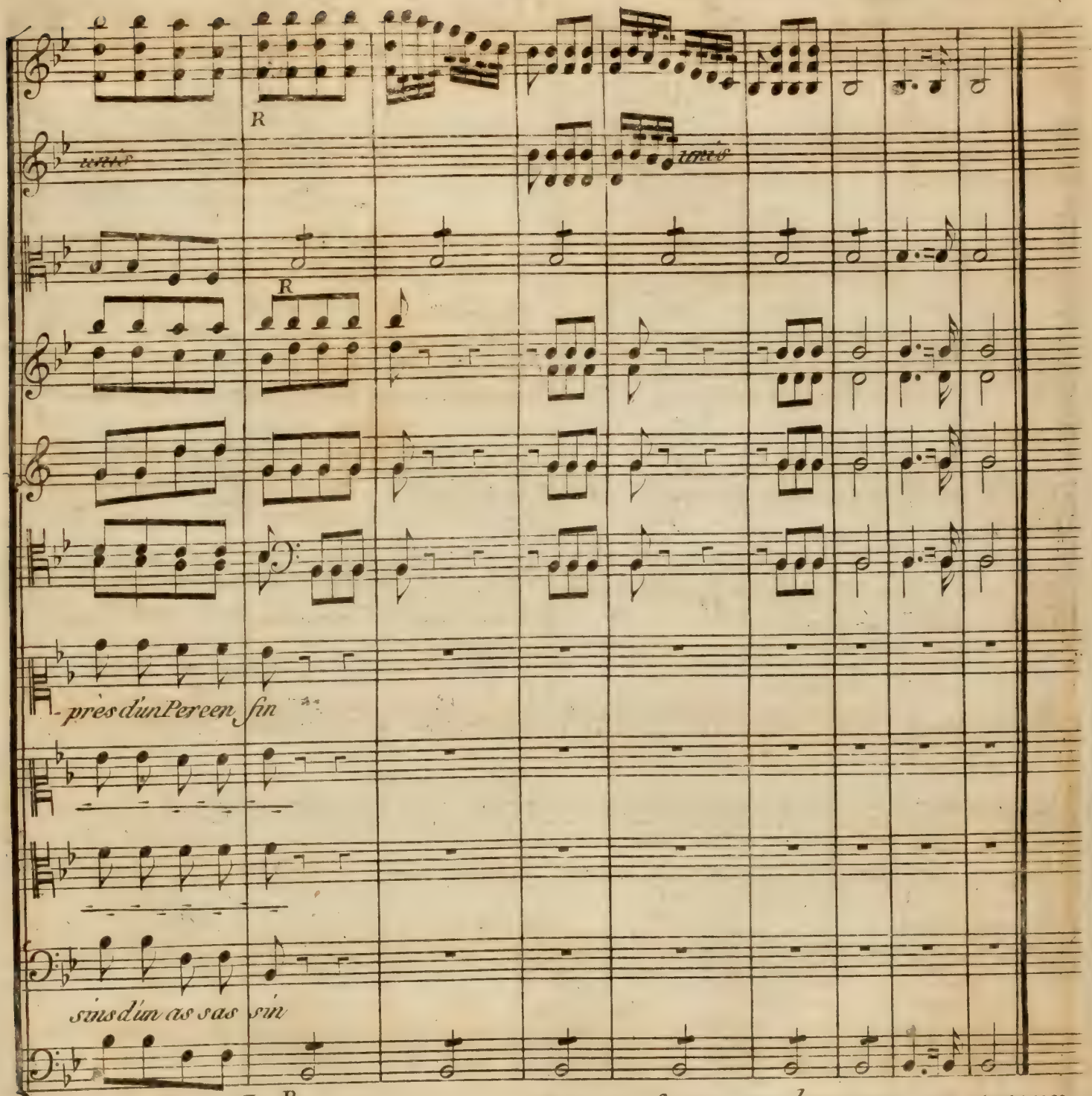
P F> > FF

P F> > FF

P F> > FF

re - ce - vra - - - dans - - son sein venez au près d'un Pere en fin venez au

- - ez un mons - tre un as - - - sas - sin fuyez un monstre un as - sa - sin fuyez un



D. Juan.

R

Qui moi ?... m'offrir Devant mon pere ! après les Crimes dont j'ai noirci ma vie, les chagrins dont je l'ai accablé, je ne dois point Esperer de pardon.

Séraphine.

Il sera touché de vos remords, de vos larmes sincères, venez, venez mon frere. Embrassez ses genoux.

D. Juan.

Eh bien, il m'y verra, mourrir de Douleur... mais du moins que les derniers momens qui me restent, soient consacrés à votre Délivrance, il n'est point d'obstacles, de périls qu'on ne me voie surmonter pour vous arracher de cet effroyable repaire je vous

quitte un moment et vais tout disposer pour notre retraite. ne prenez point D'allarmes vous m'allez revoir à l'instant.

Alphonse.

Mais vos jours sont menacés, je ne vous quitte pas.

D. Juan.

Non, restez les vôtres sont trop precieux pour que je veuille les exposer votre présence d'ailleurs rendrait nos périls plus certains. cependant si votre secours me Devenait nécéssaire au premier Bruit, au premiere Signal daignez venir à moi.

Alphonse.

Comptez y.

D. Juan.

Suis moi, Léonarde: tu peu m'être utile.

Léonarde.

Je ne vous abandonne point, mon cher maître. (Ils sortent.)

SCENE VI.

Seraphine, Alphonse

Séraphine.

Quels Evénemens! quel jour de terreur! mais ta vie, Dit il, est menacée ... je frémis.

Alphonse.

Mets ta confiance dans son courage et dans le mien.

Séraphine.

Et le moyen que vous puissiez resister tous deux contre le nombre qu'allons nous Devenir? quelle assistance pouvons nous attendre? Déja le tems s'écoule et tes amis n'ont encore rien Entrepris. non rien ne peut rassurer mon Cœur: ce n'est plus pour moi, c'est pour toi que je tremble. (On Entend un coup de pistolet.

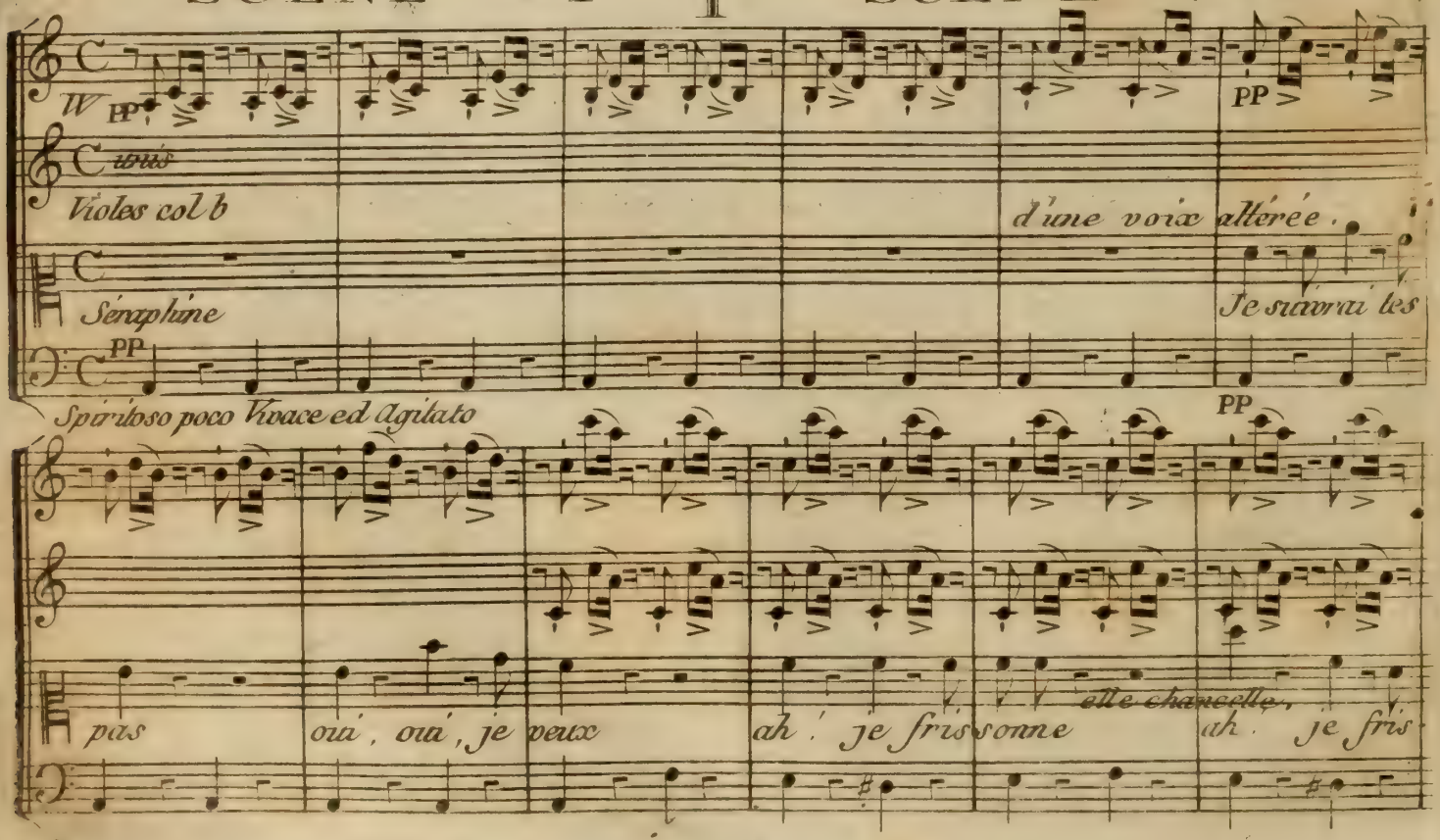
Alphonse.

Je vole à son secours.

Séraphine.

Arrête... je ne te quitte point.

SCENE VII.



col Violino 2°

sonne je ne me soutiens plus la force m'aban donne ah je fri-sonne je

un peu rallenti

1.° Tempo

ten.

ne me soutiens plus la force m'aban donne je veux te suivre et fais un

dimin.

vain ef fort je veux le suivre et fais un vain ef fort je

FF PP

FF PP

FF PP

F P

veux le suivre et fais un vain ef- fort et fais un vain ef- - fort

poco f

F P

col b

poco f

poco f

F P

F P

d'une voix alterée.

dolce

ah! je frissonne la force m'abandonne je frissonne je frissonne ô mo-

poco f

F P

PP

PP

col Violino 2.o

PP d'une voix plus sereine

ment plus affreux plus cruel que la mort ah grand Dieu pour l'é-poux

PP

que j'a - do - re que j'a - dore vois les ter - reurs de mon cœur e per - du ah mauroit il é - té ren -

pocof dolce pocof

col b col Violino 2°

- du pour me le voir ravir en - core pour me le voir ravir en - cor je veux le

cres cres cres

F dimin. F dimin. dolce

suivre et fais un vain ef - fort et fais un vain ef - fort ah m'auroit il é - té ren -

F dimin P F dimin P pocof

F dimin P F dimin P pocof

P P F P F

du pourmele voirravir en cor pourmele voirravir en cor momentplus af - freux

F

pocof P F P F

pocof

col b

plus cruelque la mort plus cru - el que la mort grand Dieuvoisles ter - reurs

F P P F

P F P F P FF

P F P F P FF

P F P F P FF

de mon cœur é-per-du grand Dieu vois le ter - reurs de mon cœur é - per - du ah! m'auroit

P F P F P FF

P F P F P pocof

P F P F P pocof

P F P F P

il é-té ren-du pourme le voirravir en cor pourme le voirravir en cormoment plus af

P F P F P

pocof

pocof

P P

col b

F F F

F P F F

-freux plus cruel que la mort plus cru-el que la mort grand Dieu vois

F P F F

pocof F ff

pocof F ff

pocof F ff avec la

les ter-reurs de mon cœur é-per-du de mon cœur é-per-du ah m'auroit

pocof F ff

phos g.de Chaleur.

il é-té ren-du pour me le voir ravir en cor pourme le voir

ra-vir en-cor ah m'auroit il é-té ren-du pourme le

avec le ton du dé-ses-poir

voir ra-vir en-cor pourme le voir ra-vir en cor tourment af-

F F F poco f poco f poco f

freux tourment plus cru el plus cru - el que la mort tourment af - freux tourment plus cru

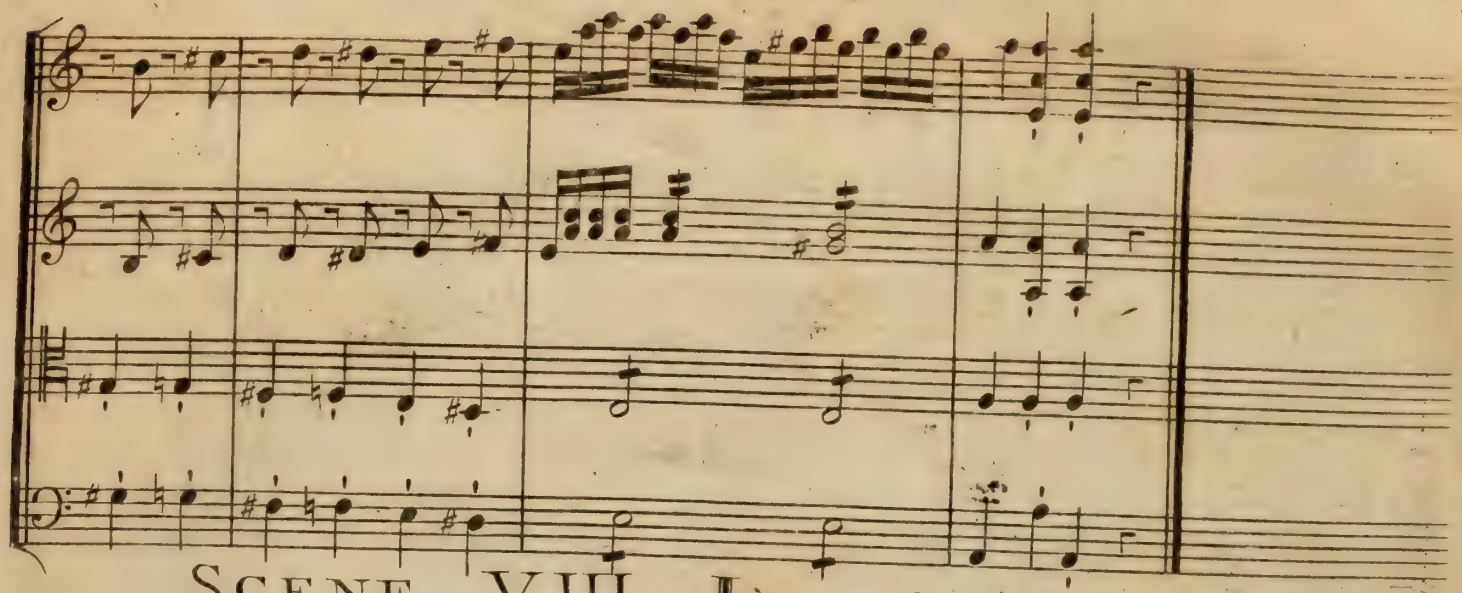
F F PP PP F F

el plus cru - el que la mort plus cru el que la mort plus cru - el que la mort

dolce con voce fatigata

FF FF FF FF FF FF

plus cru - el que la mort



SCENE VIII.

Séraphine, Léonarde.

Léonarde.

Dissipez vos terreurs, madame: le péril est passé: nous allons sortir de cette horrible Caverne.

Séraphine.

Serait-il possible? ils vivent!.... Courons.... soutiens moi.

Léonarde.

Non madame: vous allez les voir ah, votre frère, quel homme, quel courage, quelle intrépidité! en vous quittant, nous nous sommes avancés sans bruit vers l'endroit où étaient ces scélérats; le traite Charles, le pistolet à la main, s'avançait déja à la tête des cinq autres; votre frere se montre et sans aucun discours, lui tâche son coup qui le jette à ses pieds, les autres, quoi que dans l'excès de la surprise, s'étaient réunis pour l'accabler: dans cet instant votre Époux a paru: les lâches sont restés anéantis, confondu et jettant bas leurs armes, ont imploré la clémence du Capitaine: il s'est contenté de les lier et de les enfermer dans un endroit où ils ne peuvent être à craindre. votre Époux et votre frère prépárent des Chevaux, ils vont nous arracher de ce repaire infernal: les voici.

SCENE IX.

Séraphine, Léonarde, D. Juan, Alphonse.

D. Juan.

Venez, venez, ne perdons point de tems: les momens sont précieux.

Séraphine.

Grand Dieu, quel Bienfait tu nous accordes!

(Un grand Bruit fait retentir la Caverne.

(Finale à double Chœur, qui à la rigueur, pourroit ne pas etre execu-
-te si l'on jouoit le dernier Allegro de l'ouverture pendant la Pantomime du
Siege de la Caverne, on se contenteroit alors de chanter le
morceau intitule Suite du Finale.)

Allegro Commodo

W pocof

F

PP

tutte

pocof

Violes pocof

col b

F

PP

pocof

F

PP

FF

pocof

F

P

FF

tutte

FF

col b

D. Juan
Qu'entens je!
Léonarde
ô Ciel ces scelerats rentrent
tous nous sommes perdus

FF

see

pocof

F

P

cres

F

PP

cres

F

PP

cres

Don Juan.

F

PP

Voici l'instant le plus funeste voici l'instant le plus funeste

cres

F

PP

Chœur des Voleurs hors de la Scene.

oui oui redou-blons tous nos ef-forts oui redou

2 me Taille

oui oui redoublons tous nos effort

Don Juan.

ah monde ses-pour encor me

P

P

P

P

poco f

poco f deux Hautes Contes

col b

en-fon-çons

blons tous nos ef forts ba ri-ca dons formons formons u ne bar-rier-k

blaricadons barricadons formons

reste mon de-ses pour encor me reste

F

F

toutes les H. C.

Chœur d'assaillans amis d'Alphonse
Il dont le bruit est plus éloigné. hors de la Scène.

du ch.r d'assaillant.

en fon-

cet af-freux re- - - pai- - - - - - - - - re redou blons nos ef-forts en fon-

doux B. T.

Il en-fon- cons - - - - cet af-freux re- - - pai- - - - - - re redou-

Séraphine et

Léonarde

quelle fureur

Alphonse

quel bruit

Don Juan.

quel bruit

quels affreux trans ports

prov.e f.
Violoncelli.

F

F

F

- - çons cet af- -freux re - - - pai - - - - - - - - - - - re

tous, et les Tailles

Il blons nos ef- -forts en-fon en - -fon - cons cet af- -freux re - - -pai - -

une II. C. oui oui redoublons tous nos ef-forts oui redoublons tous nos ef-forts

une 1re T.

les Voleurs hors la Scene.

une 2e T. oui oui redoublons tous nos efforts oui redoublons tous nos ef-

Il une Basse

Alphonse

Don Juan.

opposons nous à leurs ef-forts opposons nous à leurs ef-forts

tutti

F

re-dou-blons nos ef- - -forts - - - - - - - - - - - rendons

re re-dou-blons nos ef- - -forts - -

barri-ca-dons oui oui for-mons une bar-riere oui rendons vains tous leurs trans-

forts barricadons oui oui formons une barriere oui rendons vain

Ah! Don Juan Alphonse,

rendons vains leurs trans ports rendons vain leurs trans-ports opposons

vains leurs trans - - ports - - - - - - - - - re dou - blons re - dou

rendons vain leurs trans - ports - - - - - - -

- ports ba - ri ca - dons ou ou for - mons une bar - rière ou redou - blons tous nos ef -

tous leurs transports baricadons ou ou formons une barriere ou redoublons

Don Juan. Alphonse

nous a leurs ef - forts opposons nous a leurs ef - forts rendons vain leurs trans

F P

F

vol b

F

Oboé et Clarinettes

F

1er Cor en Ut

F

2me Cor en Ut.

F

Trompettes en Ut.

F

Fagotti

blons - - re dou - blons nos ef - forts

re - dou - blons re - dou - blons nos ef - forts

forts ba - ri - ca - dons ou à redou - blons tous nos ef - forts

forts

tous nos efforts barricadons ou à redoublons tous nos ef - forts

Don Juan.

ports rendons vain rendons vain leurs trans ports les Scélérats

Timballes F Violoncelli

F P

F F F F F F 2.do

Clar :

Séraph : et Léonarde

grand Dieu

H.C.

Alphonse. Le Chœur D'assaillans. en fon-çons

le Chœur d'assaillans

T.

le Chœur d'assaillans. en fon-

Basses

Don Juan. en fon çons cet af-freux re-

ah quels af-freux trans ports ah.' quels affreux trans ports grand Dieu pro-te-ge

tidh'

F

1mo

ff

ob et ff
Clar:

F

Séraph: et Ivon:

pro - tè - ge nous - - - - - - ô Ciel ap - paise ton courroux

le chr dieu:

cet af - freux re - pai - - - - - - re redou blons redou blons nos ef - forts

le chr d'ad:

en fon cons cet af - freux re - pai - - re redou blons nos ef - forts

Alphonse:

ah grand Dieu pro - tè - ge nous ô Ciel ap - paise ton courroux

le chr d'ass:

- cons cet af - freux cet af - freux re - pai - - re redou blons nos ef - forts

- pai - - - - re redou blons nos ef - forts redou blons nos ef - forts

Don Juan:

nous ô ciel ap - - pai - - - - se ton courroux

F

PP

Séraphine et Léonarde.

quelembarras ô ciel que faire quelembarras quelembarras

le ch.r des voleurs.

Alph. barricadons ouiouiformons une barrière ouiredoublons tousnosefforts

quelembarras ô ciel que faire quelembarras quelembarras

le ch.r des voleurs.

baricadons ouiouiformons unebarrière ouiredoublons tousnosefforts

Chœur des Voleurs. *baricadons ouiouiformons une barriere ouiredoublons tousnosef-*

Don Juan.

quelembarras ô ciel que faire quelembarras quelembar-

Violoncelli.

PP

F

Pagolli

Murin.

Séraph: et Léonarde.

Alph:

ô Ciél que faire quel bruit quelle fu-reur

le Chœur d'assaillans, toujours derriere la Scene.

tutti

re - dou blons redoublons nos ef- forts

// le Chr des Voleurs toujours derrière la Scene.)

ouirendons vains tous leurs b. ports

forts ouirendons vains tous leurs trans ports

(le Chr des Voleurs toujours derniere la Scene.)

Chœur d'Assaillans toujours derniere la Scene.

tutti

// forts

Don Juan.

re - dou - blons redou-

- - ras ô Ciél que faire quel

tutti

F m.o F

F m.o F

F mez f

Séraph : et Léon :

quels af - freux trans - ports

Alph :

2 Hautes Contres

en fon çons cet af -

rendons vains leurs trans - ports

re - dou - blons re doublons nos ef - forts

2 B. T.

blons nos ef - forts rendons vains leurs transports en - fon

Don Juan :

bruit quelle fu - reur ! quel af - freux trans ports !

Violoncelli

F mez f

F

F

F

freux re - pai - - -

FP FP FP FP

FP FP FP FP

F FP FP FP

FP Oboë et Clari FP FP FP

Corno 1.o F F F F

Corno 2.do

Tromp. F F F F

redoublons nos ef-forts

blons nos ef-forts redoublons nos ef-forts la Caverne est ebranlée par les coups terribles dont elle est assaillie.

Roustant et Bernard jettant leur Carabines et mettant le Sabre à la main.

Don Juan

arme je le vois ne peut ê-tre invi-sible ah tremble celle cy celle cy te se-raphister

Tymballes F F F F

FP FP FP FP

Allegro Vivace.

FP PP FF P

FP PP FF P

FP PP col b

F FF

Corno 1.o

F FF

Corno 2.do

F FF

Tromp.

F FF

F FF

ils Combattent Don Juan et Alphonse les poussent hors
du Théatre ou ils sont censés les tuer.

-rible le se-ra plus ter-rible

F FF

FP PP FF P

FF pocof FF pocof FF

unis unis

poco f

col b

pocof FF

FF FF FF

col ob.

Corno 1.o

FF FF FF

Corno 2.do et Tromp.

FF FF FF

FF FF FF

toutes les H. Contre

Les Ch.rs des assaillans amis d'Alphonse, toutes des Tailles toutes les Basses tout ce . . . de tout ce . . .

Le Ch.r tout cède a leurs efforts tout

Des Voleurs

la Caverne en même temps s'écroule avec fracas Gilblas et les amis d'Alphonse paroissent sur la Breche a travers laquelle on voit une Forêt.

FF FF

FF FF

poco f

poco f

FF

FF

FF

il les assaillans amis d'Alph :

faut vous ren - - - - - dre ou j'

Gilblas ar - - - - - mes il faut vous ren - - -

les Voleurs

rons nous saurons nous def-fendre non non plutôt plutôt la mort que de nous

non nous saurons nous saurons nous deffendre non non plutôt plutôt la mort

oui bas les ar - mes il faut

-dre oui oui bas les ar -

rendre non non plutôt plutôt la mort que de nous rendre non nous sau-rons

que de nous rendre non non plutôt plutôt la mort que de nous rendre non nous sau-

Cor. 2. do
et.
Tromp.

vous ren - - - - - - - - - - dre il

mes il faut vous ren - -

nous sauvons nous deffendre non non plutôt plutôt la mort que de nous

- rons nous sauvons nous deffendre non non plutôt plutôt la mort

699

faut vous ren - - - - dre de vos for -

- - - - - - - - - dre de vos for - - faits de vos for -

rendre non non plutôt plutôt la mort plutôt la mort oui oui plutôt plutôt la

que de nous rendre non non plutôt plutôt la mort oui oui plutôt plutôt la

sec.

FF PP

FF PP

FF

FF

FF

FF

FF

Il ils font Feu sur les Voleurs sec.

faits voi - la le prix voila le prix.

sec.

doux sotto voce.

mort C'est Gil-blas nous é - tions tra -

doux

doux.

FF

FF PP

de vos for-faits voila le prix de vos for-faits voi-la le

de vos for-faits voila le prix de vos for-faits voi-là le

de vos for faits voila le prix de vos for faits voila le prix de vos for faits voila le

his

sec.

FF PP

FF PP

FF PP

FF PP

FF

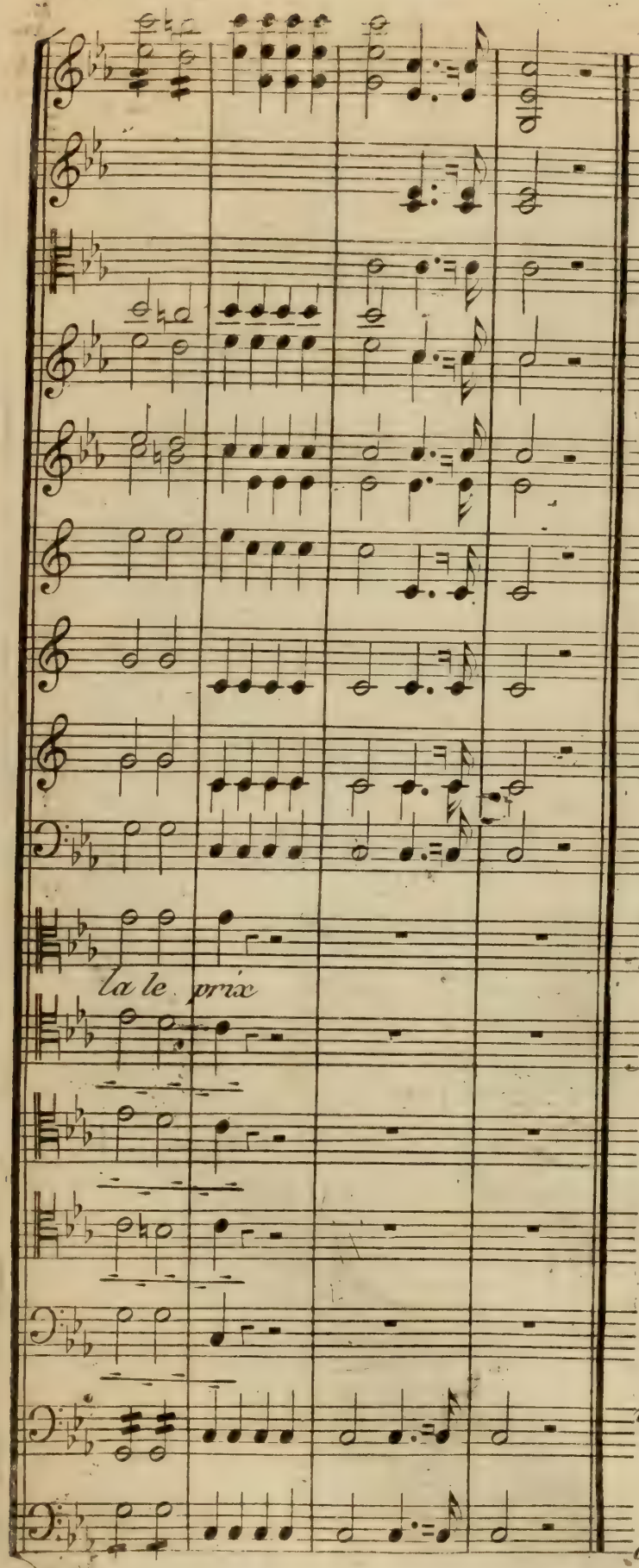
FF

FF

R

prix de vos for faits voila le prix de vos for faits voi - la le prix voi -

R



SCENE Derniere

Séraphine dans les Bras de Léonarde, Gilblas D. Juan, Alphonse ses Amis.

Alphonse à D. Juan qu'il tient par la main.

Que ne vous dois-je pas généreux Don Juan! ô Gilblas, ô mes Braves amis, pourrai-je jamais m'acquitter envers vous.

Gilblas.

Se peut il? vous vivez mon cher maître

Alphonse. l'embrassant.

Embrasse ton ami.

Gilblas.

J'ai par bonheur rencontré ces Braves gens qui volaient à votre Délivrance, ils ont Consenti que je les guidasse.

Un des amis d'Alphonse.

Vous Devez tout à son zele intrépide

Séraphine revenant à elle et volant dans les Bras d'Alphonse et de son frere.

Ou suis je?.. cher Epoux?.. mon frere!.. ah, quel Bonheur!

Gilblas.

Qu'ai-je entendu? son frere!

Séraphine.

Oui, lui même, à qui je dois et l'honneur et la vie.

D. Juan.

Pourrai-je jamais me nommer votre frere?

Séraphine.

En est-il un plus cher, plus digne de mon Cœur.

Allegro Vivace — Suite du Final.

PP IV — cres — F

unis

col b

Oboë

Clarinetti

Corni in Mi ♭

Fagotti — doux — cres

Séraphine — Venez au près du Père d'une Sœur si chere trouver le bon heur trouver le bon

Léonarde

Alphonse

Gilblas

Rolando — Je vais auprès

le Chœur — Venez auprès

doux

PP — cres — F

PP P

PP P

PP P

P

doux

heur et la paix ve - nez ve - nez gou - ter du Ciel les doux bien-faits grand

je vais je vais gou - ter du Ciel les doux bien-faits

doux

PP P

FF PP Pcres

FF PP Pcres

FF PP Pcres

FF Pcres

FF Pcres

FF Pcres

F

Dieu oui ta bon-té oui ta bonté su-prême met fin a nos tourments oui a cres la bon-té met

F

F

F

F

F

F

F

donne *donne* *acres*

FF PP Pcres

P F

P F

F

F

F

a Dom Juan.

doux

fin a nos tourmens venez venez auprès d'un Pe-re venez trou-ver le bon

j'evais je vais auprès d'un Pè-re je vais trou-ver le bon

venez venez auprès d'un Pe-re venez trou-ver le bon

doux

P F

PP FF

PP FF

P FF

PP

PP

PP

doux F

heur et la paix le bon heur et la paix dans u-ne pure jouis-sance dans les ver-

F

F

F

le bon-heur et la paix

F

le bon-heur et la paix dans u-ne pure jouis-sance dans les Ver-

doux F

doux

le bon-heur et la paix

PP FF

FF

FF

FF

- tus et l'inno - cence venez gou - - ter gouter du Ciel desdouxbien

venez gou - - ter gouter du Ciel lesdouxbien - faits

jevais gou - - ter gouter du Ciel lesdouxbien - faits

tus et l'inno cence venez gou - - ter gouter du Ciel lesdouxbien -

- tus et l'inno cence venez gou - - ter gouter du Ciel lesdouxbien - faits

venez gou - - ter

R R R FF FF

col oboë

sf sf sf sf PP PP PP

doux

faits trouver le bon - heur et la paix venez ve - nez trouver la paix trou

ve-nez trou - ver le bon - - heur

je vais trou - ver le bon - heur et la paix je vais je vais trouver la paix trou

faits trouver le bon - - heur et la paix venez ve nez trouver la paix trou

venez trou - ver le bon - heur

R

sf sf sf sf PP

sec

FF PP

FF PP

FF sf sf sf sf PP

FF

FF

FF sf sf sf sf sec doux

F

- ver la paix venez ve - nez trouver la paix trou ver la paix trou ver la paix trou

F

F

F

- ver la paix j'evais je vais trouver la paix trou ver la paix trou ver la paix trou

F

- ver la paix venez ve - nez trouver la paix trou ver la paix trou ver la paix trou

F

doux

trou ver la paix trou ver la paix trou

FF sec PP

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

PP

PP

PP

a demi voix

F - ver la paix venez trou-ver le bon-heur et la paix

F

F

F - ver la paix je vais trou - ver

F - ver la paix venez trou - ver

F - ver la paix

le bon-heur

a demi voix

FF

PP

la Toile baisse

PP *piu* PP

PP *piu* PP

PP *piu* PP

plus doux

et la paix le bon-heur et la paix

doux

plus doux

PP *piu* PP

FIN